

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Lunes 18 de mayo de 1992
Año XCII.—Núm. 28.095

Sus representantes no han podido entrar esta mañana en el INEM

UGT y CCOO inician las movilizaciones previas al 28-M

UGT y CCOO han iniciado esta mañana las movilizaciones previas al 28-M, intentando entrar en las oficinas del INEM para informar a los trabajadores de las consecuencias del "decretazo". Agentes de la Policía les han impedido el acceso.

Una treintena de representantes sindicales, entre los que se encontraban los secretarios provinciales de UGT y CCOO han intentado esta mañana, sin éxito, entrar en las oficinas del INEM "para informar a todos los trabajadores de las nuevas medidas de protección al desempleo que establece el llamado "decretazo".

Agentes del Cuerpo Nacional de Policía han impedido la entrada a lo sindicalistas, que han permanecido en la puerta de la Oficina de Empleo, durante toda la mañana.

Esta iniciativa forma parte de las movilizaciones previstas hasta el día 28 de mayo en que se llevará a cabo un paro de media jornada y una manifestación cuyo itinerario y hora de salida ha sido ya comuni-



La Policía ha impedido el acceso de los sindicatos al INEM.

PEÑALOSA

cada al Gobierno Civil.

Miembros de la ejecutiva provincial de ambos sindicatos se han entrevistado esta mañana con la directora provincial del INEM y el gobernador civil para expresar los objetivos de la movilización.

A partir de mañana y hasta

el día de la huelga los sindicatos instalarán mesas a la puerta de las oficinas del INEM para realizar esta labor informativa.

Tanto UGT como CCOO han editado folletos con tablas comparativas de las prestaciones y subsidios que recibían

los trabajadores con la anterior normativa y las que percibirán cuando entren en vigor las nuevas medidas.

Mientras tanto, continúan las asambleas en los centros de trabajo para llamar a la movilización.

(Pág. 3)

Sindicatos y patronal, descontentos con el proyecto de Ley de Huelga

Los representantes de los sindicatos y de la patronal de Segovia no se encuentran nada satisfechos con el proyecto de Ley de Huelga aprobado en el último Consejo de Ministros.

Los interlocutores sociales consideran que el Gobierno no ha tenido en cuenta las propuestas que se le hicieron y que, en ningún caso, se ha sentado a negociar, sino que se ha limitado simplemente a realizar meras consultas.

Para el presidente de la FES, Miguel Angel Antona, el proyecto debiera haber contenido una regulación clara de los piquetes informativos y la posibilidad de que se declarara previamente la legalidad o ilegalidad de una huelga.

Por su parte, la secretaria provincial de UGT, Milagros Terrado, considera que su aprobación en estas fechas es una provocación a las centrales sindicales.

Una posible regulación que de seguir adelante supondría retroceder más de 15 años en el tratamiento de esta materia, según señaló el secretario provincial de CCOO, José Antonio López Murillo.

(Pág. 5)



Rominger y Delgado, en el podio.

TELEFOTOEFE

Rominger, proclamado campeón de la Vuelta'92 en la Castellana

El corredor suizo del equipo Clas-Cajastur fue proclamado ayer en el paseo de la Castellana campeón de la 47 edición de la Vuelta Ciclista a España tras disputarse la última etapa, entre Destilerías DyC y Madrid, en la que se impuso en un masivo sprint el uzbeko del Carrera Abdujaparov. Esta es la primera vez en la historia de la ronda española que un corredor helvético logra el triunfo.

Por su parte, Pedro Delgado ha luchado durante toda la carrera para conseguir la tercera Vuelta, que a la postre ha sido la más dura y emocionante de cuantas se han disputado. Sin embargo, primero Montoya, y después Rominger, han impedido que el segoviano lograra su sueño y al final se ha tenido que conformar con el tercer lugar.

(Págs. 17 y 18)

El PREC convoca la primera tractorada para el jueves

Alcaldes y concejales de diversos municipios de Segovia acordaron ayer en Garcillán, por iniciativa del Partido Regionalista Castellano (PREC), traer los tractores de la provincia a la capital el próximo jueves.

Los ediles protestan, de esta manera, por la negativa de la Administración a declarar zona catastrófica a toda Segovia, y reclaman, entre otros, un plan de empleo rural, el aplazamiento del plazo para solicitar la siembra del

girasol, la concesión de créditos del 0 al 4 por ciento de interés y el que se retrase la aplicación del sistema de estimación objetiva por coeficiente de rendimientos agrícolas previsto en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas".

El presidente provincial del PREC, Andrés Vicente, cree que con las ayudas que se van a dar ahora a la agricultura va a pasar lo de siempre: "le darán más al que más tiene, cuando hay muchos agricultores empeñados".

(Pág. 5)

AL DIA

■ Palazuelos pide que se suspendan las prácticas de tiro en Baterías.

(Pág. 3)

■ El déficit comercial de la región se situó en casi 34.000 millones de pesetas el pasado año.

(Pág. 7)

■ Un fotógrafo de prensa español muere en los combates de Sarajevo.

(Pág. 24)

DEJATE LLEVAR GRATIS A LA EXPO'92 CON EL ADELANTADO

Envíe su cupón (pág. 23) y participe en el sorteo de 4 viajes a Sevilla.

Primavera/92

"CALIDAD Y ESTILO EN EL VESTIR"

Prendas "LACOSTE" CAMISAS, PANTALONES, POLOS VERANO Moda cómoda y actual

Confecciones DIEZ

MADE IN SPAIN

La tenaza judicial

GRACIANO PALOMO

Oigo el lamento apesadumbrado de don Pascual Sala defendiendo la independencia de la administración de Justicia. ¿Desde cuándo la Justicia necesita proclamar a los cuatro vientos que sus manos están limpias? ¿Es que tienen necesidad los jueces de repetir cada día a los asombrados ciudadanos que sólo y únicamente les guía la rectitud y la aplicación de la Ley sin distingos? ¡Qué raro! ¿Es que no basta con remitirse a las sentencias?

El señor Sala —hay que recordar que fue el presidente del Tribunal de Cuentas que cercenó toda posibilidad de este órgano para fiscalizar nada cuando reformó su Reglamento— dice que se desestabiliza a la Justicia con las críticas. No señor. Quien desestabiliza a la Justicia son aquellos que no la imparten, y los que la supeditan al poder de cualquier forma que se conciba.

¿Quiere casos concretos? Porque, díganme, cómo se va a pedir confianza, respeto y credibilidad en los jueces si son ellos mismos los que andan a la greña, dándose patadas en la entepierna, desconfiando unos de otros según el color político que les colgó la toga y todo ello al máximo nivel como es el Consejo General del Poder Judicial.

Sin ir más lejos, a mí me ofrecería garantía, por ejemplo, si el fiscal García-Ancos, al que vi por televisión muy seguro de sí mismo y satisfecho por cómo ruedan las cosas,

actuase con la misma presteza que su ministerio público exige en todos los casos. Creo que la prensa ha demostrado hasta la saciedad las irregularidades habidas en la venta de un edificio público y el fiscal no ha movido un dedo. Claro, quien está en este caso bajo sospecha es el delegado del Gobierno en Madrid, y eso puede ser peligroso para una carrera... O no actuar cuando se demuestra la falsedad de una declaración de un testigo en un juicio de campanillas.

CUELLAR

Conocí a este fiscal-jefe con ocasión de una sentencia absolutamente esperpéntica de un "juez" pipiolo e indocumentado que se ganaba el pan en Aranda de Duero y ahora se esconde por Cuéllar —Javier Oraá es su nombre— y porque el entonces jefe de la Justicia en Castilla y León, señor Nabal Recio —hoy según me dicen disfrutando de un buen "pesebre" en Madrid— me propuso un pequeño "pasteleo" a cambio de que los fiscales no me empurasen por "desacato" (una figura que los progres de antaño sostienen hoy) y por criticar una resolución judicial que sólo un indocumentado o una persona de mala fe podría firmar.

El loco que puso la denuncia anda por ahí haciendo de las suyas y el pobre anciano atropellado preguntándose si hubo dinero bajo cuerda. De modo, mis queridos amigos, que



Pascual Sala. (TELEFOTO EFE)

a tenor de los hechos, en efecto, la Justicia es un cachondeo. Lo dijo Pacheco y al paso que vamos lo asumirá hasta el conserje de Ciempozuelos.

Lo malo es que de ella depende vida, honor y hacienda. Y hay que acatar, sin duda, lo que dice, porque de lo contrario no queda más remedio que darnos a tortas para dirimir los conflictos. Pero urge una reforma a fondo, despolitizarla, colgar civilizadamente de una pica a los que juegan con cosas tan serias y devolver la confianza del pueblo en los que deben ser los últimos y primeros garantes del Estado de Derecho. A eso me apunto.

Sus barbas a remojar

TOMAS HERNANZ
Exconcejal de Arcones

Sr. Director de EL ADELANTADO DE SEGOVIA: Como concejal de Arcones en la pasada legislatura, como presidente hasta hace un año de la Asociación de Montaña S. Miguel y como acusador particular en el proceso contra su alcalde, Lino Ontoria, condenado por la Audiencia Provincial a seis años y un día de inhabilitación, a devolver a las arcas municipales 237.000 pts., fraudulentamente apropiadas y a una multa de 237.000 pts., le ruego publique las siguientes aclaraciones al cúmulo de falsedades y tonterías que sobre mi sufrido pueblo están escribiendo últimamente en su periódico dicho alcalde, el PP de Segovia y la Junta de la Comunidad de Pedraza:

1. El alcalde y el PP quieren engañar a la opinión pública presentando los problemas de Arcones como el enfrentamiento entre un "modesto alcalde que quiere lo mejor para su pueblo" y el "hermano de un ministro que de modo ocasional convive con nosotros". Nada más lejos de la verdad.

PREBENDAS

Desde su primer día como alcalde, Lino Ontoria, ha venido dividiendo al pueblo de Arcones con sus mentiras y maniobras para impedir la concentración parcelaria; con sus favores y prebendas a sus partidarios y sus amenazas y discriminaciones a sus adversarios; con sus maniobras contra la parroquia y con el uso arbitrario e irregular de los bienes muebles e inmuebles del Ayuntamiento en beneficio propio y de sus amigos de dentro y de fuera del pueblo.

A pesar de su sistemática obstrucción a mi tarea democrá-

tica como concejal de la oposición, Lino Ontoria no pudo o no quiso evitar que, tras repetidas advertencias y previo requerimiento notarial, me viera obligado a denunciar algunas de las actividades ilegales de que ha dejado constancia documental. El Sr. Aranzadi, un vecino más de Arcones, donde reside de forma estable desde hace casi veinte años, se ha limitado a sumarse a dichas denuncias a petición mía.

DELINCUENTE
CONVICTO

Tras un juicio público de cuatro horas, la sentencia de la Audiencia Provincial de Segovia nos ha aclarado que una minúscula parte (237.000 pts.) de la cuantiosa fortuna del alcalde —un sedicente carpintero a quien nadie ha visto trabajar desde hace muchos años y al que la Alcaldía, según declaró al diario "El País", "le cuesta muchos millones"— proviene de las arcas municipales.

2. Al solidarizarse con un delincuente convicto, condenado por la Justicia, la Junta General de la Comunidad de Villa y Tierra de Pedraza sólo revela que la legislación vigente y los tribunales no les merecen ningún respeto y que, por lo que pueda pasar, los ediles de la sierra "han puesto sus barbas a remojar".

La piel de manso cordero con que ahora disfrazan al antes rechazado alcalde y la palabrería trasnochada y hueca de sus ridículos comunicados a la prensa no pueden ocultar que lo único que Lino Ontoria pueda hacer en bien de Arcones es lo que ha hecho el alcalde de Burgos: acortar su agonía y dimitir.

RECORTES DE PRENSA

La beatificación de Escrivá y la operación contra ETA

La beatificación de monseñor Escrivá de Balaguer y los nuevos datos sobre la operación policial contra ETA en Uruguay son hoy de nuevo las informaciones más destacadas por los diarios de la capital en sus primeras ediciones.

PORTADAS

ABC, que muestra en portada una foto aérea tomada ayer en la plaza de San Pedro en el Vaticano, titula "Más de doscientas mil personas en la beatificación del fundador del Opus Dei". EL PAÍS, que al igual que EL MUNDO dedica a este asunto su foto de portada, dice que "El Papa propone al fundador del Opus como ejemplo de cristiano al mundo", mientras que DIARIO 16 destaca que el Pontífice pidió seguimiento del paro".

YA dedica su portada y tema del día a la "Lucha por la sucesión de Felipe González" que divide al PSOE entre partidarios de Guerra y Serra.

ABC dice que "el PSOE dio una administración de lotería al ponente de Fíles y EL MUNDO informa en primera que "PP, IU

y CDS piden que Mariano Rubio explique por qué ocultó en el Congreso la situación de Ibercorp" y opina en su editorial que el gobernador del Banco de España "debe ser destituido".

YA dedica su editorial a los últimos éxitos en la lucha contra el terrorismo y hace hincapié en los mensajes de "generosidad" lanzados desde varias formaciones políticas para ganar la paz.

a la Obra "particular atención" a los más pobres".

EL PAÍS informa que "España pide a Uruguay la extradición de 11 de los etarras" detenidos en la "operación Dulce", noticia que también recoge DIARIO 16, que cifra en diez el número de

los detenidos que España solicitará al país americano.

ABC revela que "La etarra Rosario Iriondo llevaba en Montevideo desde el mes de marzo" y EL MUNDO añade que la terrorista trabajaba de "maitre" en un local de esa ciudad.

Este mismo diario dice en su titular más destacado que "El Gobierno ordena aplicar con máximo rigor la 'ley Corcuera' durante el 28-M" y DIARIO 16 informa que "el CIS hace una encuesta para saber el grado de

En el bar,
en el comercio,
en la oficina...

No arroje los papeles
inservibles al suelo.

AYUDE A QUE TODO
ESTE LIMPIO

Las papeleras tienen
una gran misión.
COLABORE con ellas.

¡UTILICELAS!

(Es un consejo de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

Aprovechamientos Forestales, S.A.

La Junta General Extraordinaria y Universal de Accionistas de la sociedad en sesión celebrada el 5 de marzo de 1992, tomó el siguiente acuerdo.

—Transformar la entidad en Sociedad de responsabilidad limitada, pasando a denominarse APROVECHAMIENTOS FORESTALES, S.L.

Sobre la suspensión de inmunidad

EURODIPUTADO GIL ROBLES

El Parlamento Europeo aprobó la reforma del procedimiento sobre la suspensión de la inmunidad de sus miembros. Las modificaciones introducidas facultan a la Cámara Europea para pedir a las autoridades nacionales la información o datos que necesite para tomar su decisión, prevén un seguimiento de las consecuencias de la suspensión de la inmunidad (puesto que el Parlamento ha detectado que las autoridades judiciales de ciertos estados miembros no hacen uso de las autorizaciones pedidas o dejan pasar el tiempo sin continuar los procedimientos) y, en general, se dirigen a lograr un procedimiento técnicamente más correcto.

El ponente el Sr. Gil-Robles (PPE) destacó en su explicación de voto que con estas modificaciones el Parlamento Europeo está llegando al límite de las mejoras que puede introducir en esta materia, teniendo en cuenta que el Consejo se resiste a actua-

lizar el protocolo sobre privilegios e inmunidades.

Por ello, reiteró en los términos más enérgicos los llamamientos que viene haciendo el Parlamento al Consejo para que aborde esta cuestión, puesto que los ciudadanos europeos son cada vez más sensibles a la necesidad de una orientación racional y progresiva de esta materia, importante para establecer el deteriorado prestigio de la clase política.

TEJOBALAR, S.A.

La Junta General Extraordinaria y Universal de accionistas de la sociedad, en sesión celebrada el 10 de diciembre de 1991, tomó los siguientes acuerdos:

—Transformar la entidad en Sociedad de responsabilidad limitada, pasando a denominarse TEJOBALAR, S.L.

—Sustituir el objeto social de la compañía, siendo en lo sucesivo su actividad principal la compra-venta al por y mayor y por menor de toda clase de fertilizantes.

—Cambiar el Domicilio Social que pasará a situarse en C/ Los Molinos, n.º 12.

Lea Vd.
EL ADELANTADO



Los sindicatos informaron del "decretazo" a la puerta del INEM.

PEÑOSA

Esta mañana se les ha impedido la entrada al INEM

UGT y CCOO comienzan las movilizaciones previas a la huelga

Agentes del Cuerpo Nacional de Policía han impedido esta mañana la entrada a las oficinas del Instituto Nacional de Empleo de un grupo de sindicalistas que pretendían informar

ANGELICA TANARRO

Entre las movilizaciones previstas por los sindicatos antes del día 28 figura la entrada al INEM para informar a los parados que diariamente se dirigen a sus oficinas de lo que supondrá la entrada en vigor de las nuevas prestaciones por desempleo.

Hoy era el día señalado para llevar a cabo esta acción por primera vez. Desde primera hora de la mañana, agentes del Cuerpo Superior de Policía custodiaban la puerta del INEM impidiendo el paso a los representantes sindicales.

Tan solo era permitida la entrada a aquellas personas que acudían a sellar la cartilla

del paro o a informarse sobre los cursos y actividades del organismo. A estas personas se les franqueaba el paso una vez que un funcionario del INEM les preguntaba a la puerta sobre el motivo de su visita.

Los secretarios provinciales de UGT, Milagros Terrados, y de CCOO, José Antonio López Murillo, han expresado su protesta por la actitud de la dirección del INEM de no permitirles la entrada a las oficinas.

"Nuestra intención era informar a los trabajadores para que sepan cómo les va a afectar el llamado "decretazo", afirmó López Murillo, quien informó de la intención

a los parados sobre las medidas que implantará el "decretazo". Esta acción forma parte de las movilizaciones previas que UGT y CCOO llevarán a cabo antes del paro del día 28.

del sindicato de volver a diario para cumplir con esta misión.

TIEMPOS PASADOS

Por su parte Milagros Terrados manifestó que ambos secretarios son "representantes en la comisión ejecutiva provincial del INEM. Con o cual, se nos impide la entrada a un organismo público de cuyo máximo órgano en la provincia somos representantes. Denunciamos esta actitud que nos recuerda a tiempos pasados".

La directora provincial del INEM, Pilar Nieva, ha manifestado por su parte que no se ha impedido la entrada a cuantas personas han necesitado realizar gestiones en la

oficina "ahora bien, consideramos que no es un objetivo de este organismo el que los sindicatos informen". Así se lo ha hecho saber a los secretarios provinciales de CCOO y UGT durante una breve reunión en la que les ha remitido a la Dirección Provincial de Trabajo y al Gobierno Civil como máximos responsables de las decisiones.

Posteriormente, los representantes sindicales se han reunido con el gobernador civil a quien han manifestado su intención de seguir informando durante los días previos a la huelga, haciéndole saber que su actitud es pacífica y no pretende crear problemas.

"Medidas de desprotección por desempleo"

A.T.

Con el título "Medidas de desprotección por desempleo", la Federación de Servicios Públicos de UGT ha editado un folleto informativo que esta mañana se repartía a todas las personas que accedían al INEM. Ante la imposibilidad de hacerlo en el interior de las propias oficinas, los representantes sindicales informaban en la calle de las variaciones establecidas en las prestaciones a que en el futuro tendrán derecho los desempleados.

El citado folleto incluye tablas en las que se establecen las prestaciones derivadas de diversos periodos de cotiza-

ción, según la anterior normativa y según la actual, que reduce de forma significativa dichas prestaciones.

También se contesta a diversas preguntas o planteamientos que se pueden hacer los trabajadores afectados.

Información similar contiene la hoja editada por CCOO en Castilla y León y que también se reparte a la puerta de las "oficinas del paro".

Los sindicatos están haciendo un esfuerzo de información para movilizar a los trabajadores de cara a la convocatoria de huelga del día 28.

"Estamos visitando los centros de trabajo—afirma Milagros

Terrados, de UGT— y estamos teniendo una respuesta bastante positiva. Una de las cuestiones que nos hacía dudar del éxito de la huelga era la falta de información que tenían los trabajadores sobre estas medidas. Pero cuando vamos a las asambleas y explicamos no sólo el decreto sino, en general, lo que supone el Plan de Convergencia, vemos que los trabajadores se concientizan del problema".

La misma impresión ha obtenido López Murillo, de CCOO.

"Esperamos una buena respuesta. Hay que tener en cuenta que esta es una huelga de media

jornada y que, por tanto, tendrá una repercusión menor que la del 14-D. En cualquier caso, suponemos que será seguida por la mayoría de los trabajadores".

Por otra parte, los sindicatos ya han comunicado al Gobierno Civil su intención de convocar una manifestación que saldrá, si no hay variaciones en los planes previstos, el día 28 a las ocho y media de la tarde de la sede sindical para recorrer el itinerario acostumbrado.

Hasta ese día, tanto UGT como CCOO instalarán mesas informativas a la puerta de la Oficina de Empleo para hacer llegar a un mayor número de personas posible sus reivindicaciones.

Una persona muere en accidente de tráfico en Ayllón

A.S.

Tomás Barbolla Cabezas, de 53 años, y vecino de Ayllón resultó muerto ayer a consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido en la comarca SG-9315 del término municipal antes citado. El suceso ocurrió en el kilómetro 0,800 de la citada vía cuando el turismo matrícula M-4461-NH se salió de la vía y volcó, resultando muerto su único ocupante.

Otros dos accidentes tuvieron lugar en las carreteras de la provincia, contabilizándose entre ambos cuatro heridos de carácter leve.

Por otra parte, el pasado sábado tuvo lugar un incendio en Aldealengua de Pedraza, en el que ardieron una hectárea de arbustos. El fuego fue controlado tras una hora de trabajos por bomberos de Navafria, Guardia Civil, personal del Servicio de Medio Ambiente de la Junta y vecinos del pueblo

ESTAFA

En Segovia capital, tres personas han sido detenidas y puestas a disposición judicial por un presunto delito de estafa, al hacer un uso indebido de una tarjeta de crédito por un importe de 190.000 pesetas.

Asimismo, en Palazuelos de Eresma ha sido denunciado el robo en el interior de una vivienda de varios efectos por valor de 300.000 pesetas.

El sector de Enseñanza de CSIF celebrará en Segovia su congreso

A.T.

El sector de la Enseñanza del sindicato CSIF (Confederación Sindical Independiente de Funcionarios) celebrará a partir de mañana en Segovia su congreso nacional, que tiene lugar cada cuatro años.

Unos ochenta delegados asistirán a este tercer congreso que elegirá una nueva ejecutiva nacional. Durante la reunión, que tendrá lugar durante mañana y pasado, los congresistas elaborarán un documento sobre la política educativa que a su juicio deberá llevar a cabo el Ministerio de Educación durante los cuatro años de implantación de la Reforma Educativa.

El congreso aprobará las peticiones de reglamento del sector, acción sindical y condiciones socio laborales del personal docente y de política educativa.

Además de los responsables provinciales y territoriales y de la ejecutiva nacional, se espera la presencia en el congreso del presidente de CSIF, José Luis Alemany.

Comienza hoy la campaña municipal de participación ciudadana

M.G.

El Ayuntamiento pone en marcha hoy una campaña sobre participación ciudadana, que bajo el lema "Haz con nosotros la ciudad que tú quieres", tratará de sensibilizar a los segovianos sobre la importancia del asociacionismo y el movimiento vecinal.

La "estrella" de este programa será la instalación del Teléfono de Participación Ciudadana, que con el número 44-44-50 funcionará las 24 horas del día y que recogerá las quejas y sugerencias de los ciudadanos.

Todas las llamadas quedarán grabadas en un ordenador que irá clasificándolas para que después sean trasladadas a las concejalías correspondientes.

El objetivo de este nuevo servicio es el de tener un canal de información directo con el ciudadano de los problemas que le aquejan de manera que puedan ser solucionados en breve.

El ciudadano usuario de este servicio, tiene la posibilidad de identificarse si desea recibir respuesta al problema que exponga, la cual será enviada por el Ayuntamiento en un plazo máximo de 48 horas.

La campaña, apoyada por publicidad en los medios informativos y edición de dípticos, recoge también una serie de programas de formación para miembros de asociaciones de vecinos sobre distintos aspectos del campo asociativo.

Para ello, en los dípticos de la campaña existe una solapa que los interesados deben rellenar y enviar a la Concejalía o al Ceas de la zona, donde se les convocará a los cursos en breve.



Los jóvenes podrán consultar con la Junta problemas de toda índole.

M.GALINDO

Un millar de jóvenes participarán este verano en campamentos y campos de trabajo

La Junta pone en marcha la campaña "Escuchar al joven"

Bajo el lema "Ponte al lado del futuro, nosotros te vamos a escuchar", la Dirección General de Deportes y Juventud de la Junta de Castilla y León ha lanzado la campaña "Escuchar al joven", que pretende informar a la juventud de la región sobre los asuntos que mayor interés pueden suscitar en este campo.

M.GALINDO

Esta campaña, que comenzó el pasado día 15 y se prolongará hasta el 15 de junio tiene como objetivo, en palabras del delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío "superar las distancias entre el joven y el Gobierno autonómico".

"Pretendemos —dijo— atender e informar dentro de nuestras posibilidades al joven, recurriendo a los organismos competentes del motivo de la consulta".

A través de llamadas telefónicas o consultas personales, los jóvenes pueden consultar temas referentes a trabajo, vi-

vienda, droga, o aquellas que más le interesen. Sus consultas serán recogidas por los funcionarios encargados de este servicio, que darán contestación en el más breve plazo posible a sus demandas.

En Segovia, los teléfonos de contacto de la campaña son el 41 71 80, 41 71 90 y 41 73 84.

CAMPAMENTOS

Por otra parte, la Junta ya ha abierto los plazos de inscripción para todos los jóvenes segovianos interesados en participar en los campamentos y campos de trabajo.

El Centro Nacional del Vi-

drio en La Granja y unas excavaciones arqueológicas en Ayllón son las localidades segovianas que acogerán campos de trabajo, cuyas plazas, como en el caso de los campamentos, serán adjudicadas por riguroso sorteo.

Los campamentos de verano recogen este año la posibilidad de realizar excursiones en bicicleta y a caballo por la Sierra de Francia (Salamanca); así como conocer la Exposición Universal de Sevilla.

Estos campamentos se desarrollarán durante los meses de julio y agosto.

Por otra parte, la Junta ofrece la posibilidad de salidas al extranjero para cursos de inglés en Eastbourne (Inglaterra), Reading y Lancaster (EE.UU); becas por la Consejería de Cultura con 50.000 y 60.000 pesetas.

Palazuelos pide que se suspendan las prácticas de tiro en Baterías

A.S.

El Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma aprobó el pasado día 14 una moción de urgencia donde se solicita de las autoridades que se suspendan de forma cautelar las prácticas de tiro en el polígono de Baterías hasta que se averigüen las causas del incidente ocurrido el pasado 7 de mayo en Valsaín, donde dos proyectiles provinientes de obuses militares cayeron cerca de esta localidad.

En la moción, el Ayuntamiento gobernado por IU solicita de los gobernadores civil y militar la suspensión circunstancial de las prácticas "hasta que se averigüen y se corrijan los motivos que hicieron posible el que el pasado 7 de mayo dos proyectiles explotaran en las proximidades de Valsaín, sobrepasando en exceso la zona de seguridad del campo de tiro".

Por otra parte, los ediles de Palazuelos piden que los gobernadores requieran a las instituciones competentes para iniciar los estudios para el cambio de ubicación del actual campo de tiro "a otra zona carente de peligro para las personas y que no suponga impedimento alguno para el desarrollo urbano de nuestro municipio y nuestra provincia".

En la moción, el Ayuntamiento de Palazuelos califica este hecho como "el más grave de los producidos en los últimos años", señalando también las incomodidades que producen en las zonas adyacentes al campo; así como el "efecto psicológico" que hechos como el antes citado producen en la población de los núcleos próximos.

El grupo "Libélula" participó en el Festival Internacional de Houston

M.G.

El grupo de títeres segoviano "Libélula" tuvo una destacada participación en el Festival Internacional de Houston, que se desarrolló en esta ciudad norteamericana entre los días 23 de abril al 3 de mayo.

Este festival, que este año celebraba su vigésimo primera edición da cita todos los años a más de un millón de personas, dedicado especialmente a España con motivo del Quinto Centenario del Descubrimiento de América.

Los titiriteros segovianos tomaron parte en la actividad de

música y títeres, realizando sus actuaciones en colegios, así como pasacalles por todo el recinto.

Salvador Lucio, miembro integrante de "Libélula", valoró de forma muy positiva esta experiencia. "Al principio —dijo— los niños nos recibían con un poco de distanciamiento, motivado quizá por el idioma, pero después, los propios profesores de los colegios se sorprendían por la respuesta de los chavales ante las aventuras de Cristóbal".

Asimismo, la jota segoviana pudo escucharse en el recinto del festival, interpretada por las dul-

zainas de los componentes del grupo segoviano, seguidos muy especialmente por los españoles que trabajan en las compañías petrolíferas cercanas a la ciudad. Libélula tuvo también oportunidad de visitar las instalaciones de la NASA, donde también hicieron notar su arte entre aparatos de la más alta tecnología.

Como dato anecdótico, en Norfolk el grupo improvisó una actuación para los marineros asturianos y gallegos de la fragata española "Extremadura", que se encontraba anclada en el puerto norteamericano.



Los componentes del grupo posan en las instalaciones de la NASA.

Anteloyse, S.A.

La Junta General Extraordinaria y Universal celebrada el día 29 de marzo de 1992, se acordó por unanimidad transformar dicha Sociedad en Sociedad de Responsabilidad Limitada, de conformidad con la vigente Ley de Sociedades Anónimas.

Segovia, 29 de marzo 1992

Cafés Arroyo, S.A

La Junta General Extraordinaria y Universal de accionistas de la sociedad en sesión celebrada el 14 de Mayo de 1992, tomó el siguiente acuerdo:

— Transformar la entidad en Sociedad de responsabilidad limitada, pasando a denominarse CAFÉS ARROYO, S.L.

EL ADMINISTRADOR

— SE NECESITA —
ENCARGADO DE OBRA
Para importante empresa de construcción de SEGOVIA Absoluta reserva colocados
INTERESADOS: Llamar al teléfono 44 22 60.
Preguntar Srta. MARTIN



SANTA TERESA
PREFABRICADOS DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

López Murrillo, de CC.OO, espera todavía un mayor deterioro de la situación laboral

Sindicatos y patronal, descontentos con el proyecto de Ley de Huelga

Los sindicatos y la patronal de Segovia se mostraron muy descontentos con el proyecto de Ley de Huelga aprobado en el último Consejo de Ministros. Ambos interlocutores sociales entienden que el Gobierno sólo ha mantenido meras consultas con ellos, sin tener en cuenta para nada sus propuestas.

JESUS MARTINEZ CALLE

Para el presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), Miguel Angel Antona, era necesaria la regulación del derecho a la huelga, pero cree que debía haberse dictado una ley sobre la materia hace ya tiempo.

"El proyecto ahora aprobado —añadió— no recoge bastantes aspectos de los que nosotros propusimos: una regulación clara de los piquetes informativos, la declaración de la legalidad o ilegalidad de una huelga de manera previa para que el trabajador pueda decidir de acuerdo a su propio criterio".

El presidente de la FES considera que la Ley de Huelga tiene que ser una ley para la libertad: "que respete a los trabajadores que quieran ir a la huelga, y que aquel que desee trabajar pueda hacerlo sin sufrir presiones o coacciones".

Por su parte, la secretaria provincial de UGT, Milagros Terrados, estima que la aprobación en estas fechas del proyecto de ley es una provocación a las centrales sindicales que no ha servido más que para crear confusión entre los trabajadores, pues muchos piensan que la regulación está ya en vigor.

"El proyecto de ley —continuó la representante de UGT— ha estado sin sacarse desde 1982 y bien podrían haberse esperado unos días".

Terrados indicó también que esta iniciativa del Gobierno, en ningún caso, afec-



Los interlocutores sociales se quejan de que el Gobierno no ha tenido en cuenta sus propuestas.

ta a la convocatoria del día 28.

"Nosotros presentamos —recordó— un paquete sindical sobre el derecho de huelga, elaborado por ambos sindicatos y ocho expertos, la mayor parte catédricos de derecho laboral; pero no ha sido aceptada ninguna de nuestras propuestas, ya que no ha existido negociación, sino meras consultas entre el ministro y las centrales".

"Creíamos y creemos —añadió— que la autorregulación es posible, sin tener que recurrir al arbitraje obligatorio. Y no estamos de acuerdo con lo que el Gobierno considera servicios esenciales y las sanciones que se van a imponer a los trabajadores, que pueden acabar en despidos".

No obstante, la secretaria provincial de UGT dejó claro que la voluntad del sindicato sigue siendo la de negociar.

SE HA RETROCEDIDO

Para José Antonio López-Murrillo, secretario provincial

de CC.OO, con la aprobación de este proyecto de ley de huelga se ha retrocedido 15 años en el tratamiento de esta materia.

"En 1977 Suárez —señaló el portavoz de CC.OO— dictó un decreto que facilitaba la huelga en términos más favorables que el que se pretende salga ahora".

LO ESPERABAN

A López Murrillo no le ha pillado de sorpresa este proyecto de ley, después de que se aprobara el 3 de abril el decreto de medidas de desempleo.

"Hasta octubre o noviembre —añadió— el Gobierno llevará adelante más decretos para el plan de convergencia. De ahí, que hayamos convocado sólo un paro de 24 horas para el próximo 28 de mayo y dejemos la huelga para después. Esperamos que se produzca aún un mayor deterioro de la situación laboral, por la regulación de materias como la Seguridad Social".

El secretario provincial de

UGT cree que con la aprobación del decreto de desempleo el Gobierno no sólo se va a gastar menos con los parados, sino también en Seguridad Social, porque nadie va a tener derecho a una pensión del 100 por cien.

LOS EVENTUALES

"Hay muchos trabajadores eventuales o de la Administración pública —indicó López-Murrillo— que trabajan la mitad del año, con lo cual nunca van a poder cotizar años enteros".

"Tanto la Seguridad Social como el desempleo —continuó— son prestaciones del Estado, pero que se pagan directamente con las cuotas de los trabajadores y empresarios. Hay reducción de prestaciones, pero no de tipos impositivos. El coste salarial, por lo tanto, va a seguir siendo el mismo. Supongo que habrá déficit, pero en los presupuestos del INEM del último año se reflejó un equilibrio entre los ingresos procedentes de las nóminas y los gastos".

EL PREC convoca la primera tractorada para el jueves

J.M.

Alcaldes y concejales de diversos municipios de la provincia acordaron ayer en Garcillán traer los tractores a la capital el próximo jueves, en protesta por la negativa de la Administración a declarar zona catastrófica a toda Segovia.

Los ediles reclaman también, entre otros, una plan de empleo rural, el aplazamiento del plazo para solicitar la siembra del girasol, la concesión de créditos del 0 al 4 por ciento de interés, y el retrasar la aplicación del sistema de estimación objetiva por coeficiente de rendimientos agrícolas previsto en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF).

Según Andrés Vicente, presidente provincial del PREC, con las ayudas que va a conceder el Consejo de Ministros a la agricultura "va a pasar lo de siempre, le darán más al que más tiene".

"Y hay muchos agricultores —añadió— que están empeñados hasta arriba y dependen totalmente de la cosecha".

En la reunión celebrada ayer en el Ayuntamiento de Garcillán, los miembros de las corporaciones municipales presentes (Zarzuela, Abades, Palazuelos, Muñopedro, etc) decidieron convocar a los tractores de la provincia para que se desplacen el jueves hasta la capital, aprovechando el mercado de ese día.

EL GIRASOL

El tema del plazo fijado para la siembra del girasol es uno de los que más preocupa a Andrés Vicente, quien sigue sin entender que se haya señalado una única fecha.

"La zona de Segovia —comentó, en su día, el presidente del PREC— va muy atrasada y no va a poder sembrar, sólo lo podrá hacer Valladolid, con lo que perderemos la subvención que dan por hectáreas".

HABITAT LE OFRECE
EL BALCON DE SEGOVIA
CHALET ADOSADOS EN LA LASTRILLA

- 247 m² construidos con jardín individual de 200 m².
- 3.000 metros de zonas comunes con gran piscina.
- 2 salones, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina amueblada, ático-estudio, garaje individual y bodega.
- Orientación mediodía. Preciosas vistas a Segovia.

PRECIOS SORPRENDENTES A MENOS DE 100.000 PTAS./M²

Información diaria, **SABADOS y DOMINGOS.**
Teléfono 43 37 81 (de 10 a 14 y de 16,30 a 19)

VENDE: HABITAT. PROMOCION EXCLUSIVA
Dr. Castelo, nº 2. Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01

Peñatal
Arte Segoviano, S.A.

La Junta General Extraordinaria y Universal, celebrada el día 29 de marzo de 1992, se acordó por unanimidad transformar dicha Sociedad en Sociedad de Responsabilidad Limitada, de conformidad con la vigente Ley de Sociedades Anónimas.

Segovia, 29 de marzo 1992

¡¡Chalets en Sepúlveda!!
Residencial "SAN MILLAN"

— 15 viviendas unifamiliares de primera calidad en el lugar más privilegiado de Sepúlveda.

Zona ajardinada - Garaje - Bodega
Plaza de aparcamiento exterior privada

INFORMACION: Urbanización SEPULVEDA
Teléfono (911) 49 00 93 (6 líneas)

PALMA REGALOS

- ARTICULOS DECORATIVOS.
- ARTESANIA SEGOVIANA.
- CERAMICAS / BRONCES / COBRES / RECUERDOS

Isabel la Católica, 5. — Telf. 44 17 42 SEGOVIA *¡Con mucho gusto!*

ESCALONA DEL PRADO

Es natural de esta localidad

Alejandro Domingo, ascendido a general de brigada

A.S.

Alejandro José Domingo Gutiérrez, natural de esta localidad, acaba de ser ascendido a general de brigada del Cuerpo Sanitario del Ejército de Tierra.

El general Domingo Gutiérrez, nació en Escalona el 17 de julio de 1933 y obtuvo el doctorado en Medicina, "cum laude", en 1973. Posteriormente se licenció en Farmacia en 1988 y se hizo especialista en Endocrinología, ese mismo año, y en Medicina Interna en 1981.

Profesor desde 1970 de la Universidad Complutense, Domingo Gutiérrez es además profesor titular de la Universidad Politécnica.

El recién nombrado general ha compatibilizado la enseñanza con diversos proyectos de investigación financiados por diversos organismos públicos y laboratorios privados, con su participación, a través de comunicaciones y ponencias, en numerosos congresos médicos y con la impartición de diversos cursos y seminarios.

El ascenso de Alejandro José Domingo Gutiérrez, ha llevado



Alejandro Domingo. A.S.

aparejado su nombramiento como director del Hospital Militar de Zaragoza, abandonando la dirección del hospital militar "Generalísimo Franco" de Madrid, que ostentaba desde junio de 1988.

El médico militar es miembro de honor del Comité Mundial de Medicina Militar y secretario del Comité Internacional de Medicina Militar, entre otros cargos de representatividad internacional y nacional.

SAN ILDEFONSO

Nació en La Pradera de Navalhorno.

Rufino López, en el Pabellón de la ONU de la Expo

J.C.M.R.

El pintor Rufino López, que expuso sus obras en las salas de CENEAN durante el pasado verano con motivo de la III Semana de Valsain, y posteriormente en las galerías "Adriana Schmidt" de Stuttgart y Colonia, está participando en EXPO'92 con una muestra de sus trabajos dentro del Pabellón de la Organización de Naciones Unidas.

Rufino López nació en La Pradera de Navalhorno, en el seno de una familia de vieja raigambre de esta localidad. En plena infancia tuvo que marchar a Madrid como consecuencia del proceso de emigración que se produce en España a finales

de los cincuenta. Allí cursaría estudios en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Fernando, que continuaría por diferentes países como Alemania, Francia o El Cairo.

La participación en distintas exposiciones se intensificaría para Rufino López desde los años setenta. Notables galerías y salas de Madrid, París, Munich y Nüremberg, además de Segovia y La Granja de San Ildefonso, han sido testigo de sus trabajos en los últimos años, y de una pintura que Gerard Xuriguera define como fluida, de tintes luminosos, sembrada de ligeras transparencias a partir de una cadena recurrente de muy finas modulaciones.

AYLLON

Los agricultores y San Isidro

SILVIO MARTIN

Siguiendo la tradición, los agricultores de esta villa, conmemoran el día de San Isidro Labrador, su patrón.

Por la mañana, desde la Plaza Mayor, se anunció la fiesta con abundantes lanzamientos de cohetes. Posteriormente hubo misa solemne en la parroquia, a la que asistieron las autoridades locales y la mayor parte del vecindario. Finalizada la misa, se sacó el santo en procesión por las calles de la localidad y, con ello, finalizaron los actos litúrgicos.

Agricultores, autoridades y otros previamente invitados, se reunieron, como en años anteriores, en un restaurante de la villa donde tomaron un fuerte "aperitivo".

ASESORIA

Por primera vez en esta villa, ha entrado en funcionamiento una asesoría mercantil laboral y Fiscal; se trata de la "Asesoría-Agencia Ayllón", de la que es titular, Francisco Sauquillo Abad, vecino de Aranda de Duero (Burgos), que recientemente abrió sus oficinas en un local situado en la Plaza Mayor.

Por primera vez y dotado con 150.000 pesetas

CUELLAR

El Ayuntamiento convoca un concurso de carteles para los encierros

El Ayuntamiento de la villa ha hecho una convocatoria pública para celebrar un concurso de carteles sobre el tema de las tradicionales fiestas de los encierros. Los

concurantes deberán ser españoles, el cartel ganador será el oficial de las fiestas y el premio está dotado con 150.000 pesetas.

S. GUIJARRO

Este es el primer año que se celebra concurso de carteles para elegir el que será el cartel oficial anunciador de los encierros de Cuéllar, considerados como los más antiguos de España. En años anteriores el cartel era encargado directamente por la corporación y ello creó variadas polémicas, tanto por la forma como por el resultado final de la obra desde el punto de vista artístico y de representatividad de los encierros cuellaranos.

Cada participante en el concurso podrá presentar cuantas obras estime convenientes siendo condición indispensable que sean inéditas. El plazo de admisión de originales finalizará a las 13,30 horas del día 30 de junio, pudiéndose presentar directamente en el Ayuntamiento a ser enviados por cualquier otro medio.

El jurado calificador del concurso estará presidido por el alcalde de la villa o concejal delegado de fiestas. Actuarán como vocales la Comisión de Fiestas, el coordinador de las peñas cuellaranas, un profesor de dibujo y un pintor natural de Cuéllar. Como secretario del jurado actuará la persona designada por la secretaría general del Ayuntamiento. La designación del jurado se hará pública antes de finalizar el plazo de admisión de carteles.

Los carteles se confeccionarán al tamaño de 100 x 70 centímetros, indicando en los mismos como texto obligatorio "Cuéllar, los encierros más antiguos de España. Declarados de interés turístico. Días 29, 30 y 31 de agosto y 1 y 2 de septiembre de 1992". Con los carteles presentados al concurso el Ayuntamiento podrá organizar una exposición pública.



Encierros en Cuéllar.

S. GUIJARRO

El cartel ganador del concurso quedará en propiedad del Ayuntamiento de Cuéllar, así como todos los derechos de

explotación de la obra, pudiéndose efectuar cuantas reproducciones precise y su difusión por cualquier medio de propaganda.

Curso sobre seguridad en la construcción

A.S.

Empresarios y trabajadores de la construcción asistieron en Cuéllar a un curso de seguridad en el trabajo organizado por la Patronal de Industrias de la Construcción, PIC, y Mapfre (Mutua de Accidentes de Trabajo), en virtud del convenio suscrito entre ambas entidades.

El curso fue impartido por Santiago Fernández López, técnico del Gabinete de Seguridad e Higiene en el Trabajo y Manuel Ruiz Bellón, técnico de prevención de Mapfre.

Ambos recalcaron la importancia de mentalizar, tanto a

patronos como empleados, en la exigencia de dotar y utilizar los mecanismos necesarios para evitar accidentes laborales, campo en el que España se sitúa a la cabeza de los países de la Comunidad Europea.

Los conferenciantes ofrecieron datos comparativos sobre la incidencia de la siniestralidad laboral en el contexto de los países europeos, estadísticas acerca de las causas que originan los accidentes, siendo las caídas las que ocupan el primer lugar, y mostraron casos prácticos, ilustrados con diapositivas sobre las negligencias más comunes en las obras.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Se pone en conocimiento del público en general que, con fecha 15 de mayo de 1992, ha quedado suscrita en su totalidad la 9.ª EMISION DE CEDULAS HIPOTECARIAS CAJA SEGOVIA, de fecha 25-2-92, interés variable.

Segovia, 15 de mayo de 1992

Palencia es la que más exporta y Valladolid la que más importa

El déficit comercial de la región en 1991 se situó en casi 34.000 millones de pesetas

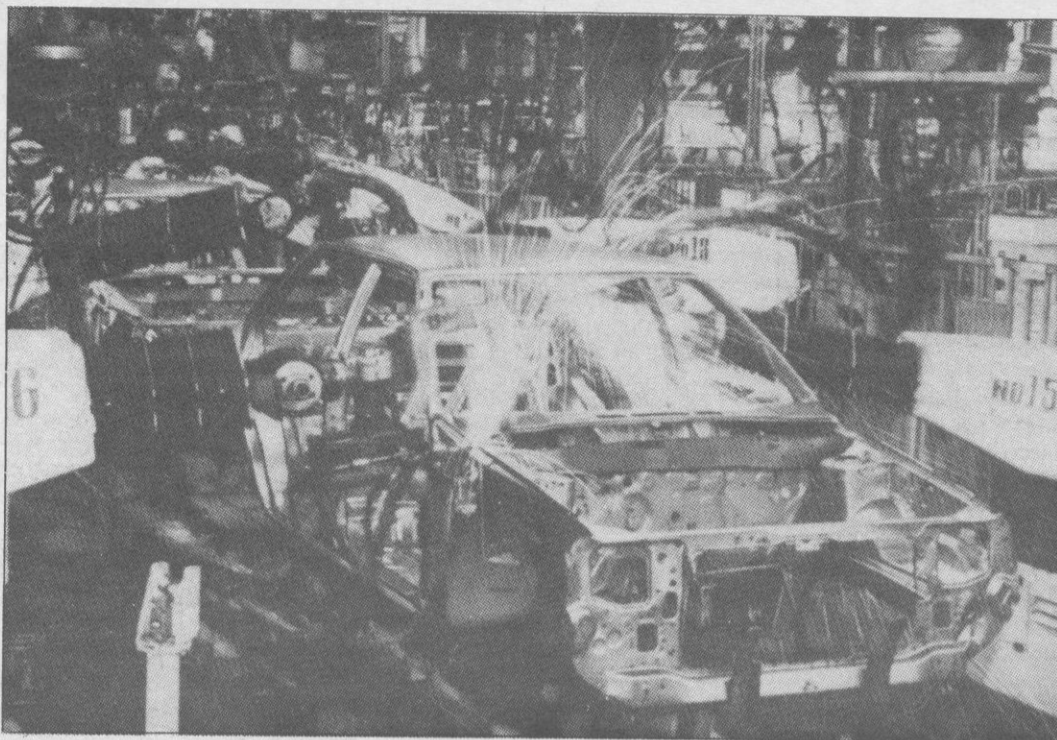
El déficit comercial de Castilla y León en 1991 se situó en 33.793 millones de pesetas, al haber mantenido un flujo de exportaciones de 311.026 y un total de importaciones de 344.819, con una tasa de cobertura del 90,20 por ciento.

Valladolid. (Ical).— El año pasado continuó la reducción del déficit, debido a que el aumento de las exportaciones fue superior al de las importaciones (12,04 por ciento y 7,16 respectivamente), aunque el incremento de las exportaciones fue inferior al que experimentó en el periodo enero-diciembre de 1990, según datos manejados por los servicios económicos de la Junta.

Desde el punto de vista provincial, Palencia, con 109.000 millones, Valladolid con 107.000 y Burgos con 57.729 mantienen el peso de las exportaciones con aproximadamente el 90 por ciento. En Avila se llegó a los 2.161 millones; en León, 19.233; en Salamanca, 5.392; en Segovia, 3.335; en Soria, 4.250; y en Zamora, 1.592 millones.

Sólo las dos primeras representan el 70 por ciento, fundamentalmente por la Fasa-Renault.

Asimismo, Valladolid es el



La exportación de Valladolid y Palencia está directamente ligada a la actividad de Fasa.

destino del 56 por ciento de las importaciones, con 194.922 millones, seguida por Burgos con un 21,4 (74.036); en Avila se importaron 6.063 millones; en León 18.022; en Palencia 9.317; en Salamanca 27.119; en Segovia 6.630; en Soria 5.969; y en Zamora 2.736.

HACIA LA CE

La mayoría de las expor-

taciones se dirigieron a países de la CE, sobre todo Francia, con 149.000 millones.

En importaciones ocurre lo mismo, ya que sólo el 11 por ciento —40.580 millones— viene de fuera de la CE.

Por secciones arancelarias y en lo que se refiere a las exportaciones, destaca "Material de transporte", que representa el 56,75 por

ciento del total regional.

Este hecho refleja la importancia de este subsector en la especialización productiva de Castilla y León.

"Maquinaria y aparatos de material eléctrico" se sitúa en segundo lugar con el 11,79 por ciento sobre el total, y a continuación "Materias plásticas", con un 8,58 por ciento.

La Junta prohíbe el alimento a los forestales encerrados

Valladolid. (Ical).— El secretario general de la Consejería de Presidencia, Marcelo Mortera, ha prohibido la entrada en las instalaciones de la Junta en Valladolid "a todo aquel que quiera suministrar comida" a los nueve guardas forestales de la región encerrados en esas dependencias desde la semana pasada, en demanda del paso en la escala funcional al grupo C. La denuncia, realizada por Comisiones Obreras, afirma que los guardas de seguridad de la sede central de la Junta tenían órdenes concretas de Mortera de no dejar pasar cualquier objeto o comida para los forestales por lo que se encontraban en "huelga de hambre forzosa".

CC.OO. asegura que "se ha negado la entrada a varios compañeros", y que sólo podrán ser relevados siempre que no se identifiquen como guardas forestales.

DENUNCIA

La semana pasada este sindicato presentó una denuncia en el Juzgado contra la Junta por impedir el acceso a un funcionario delegado sindical y miembro de la junta de personal, hecho calificado como "contrario a la libertad sindical".

El jueves está prevista una reunión entre los encerrados y representantes de Medio Ambiente, Agricultura y Presidencia.

¡NOTA IMPORTANTE! CULTIVADORES DE GIRASOL



CAJA RURAL PROVINCIAL DE SEGOVIA

LA CAJA RURAL PROVINCIAL HA ESTABLECIDO UNA LINEA ESPECIAL DE ANTICIPOS SOBRE LAS SUBVENCIONES DE GIRASOL EN LAS MEJORES CONDICIONES. *Infórmate en nuestras oficinas:*

AL SERVICIO DE LA PROVINCIA

40002 SEGOVIA — O.P.
Los Coches, 2 y 4
Telf. (911) 42 56 95 / 42 55 11
Fax (911) 44 24 38

40003 AG. URB. 1
Santa Catalina, 3. Telf. (911) 43 31 11
40340 AGUILAFUENTE
Pl. de la Fuente, 5. Telf. (911) 57 00 33
40551 CAMPO DE SAN PEDRO
Nueva, 5. Telf. (911) 55 61 03

40320 CANTALEJO
Frontón, 13. Telf. (911) 52 02 19
40270 CARBONERO EL MAYOR
Amargura, 4. Telf. (911) 56 01 52

40480 COCA
Avda. Cruz de los Caídos, 4
Telf. (911) 58 61 36

40200 CUELLAR
Ctra. de Valladolid, 5
Telf. (911) 14 15 11 / 14 15 99

40350 ESCALONA DEL PRADO
Vientos, 2.
Telf. (911) 57 05 32

40468 MONTEJO DE AREVALO
Ctra. de Donhierro, s/n.
Telf. (918) 30 14 50

40250 MOZONCILLO
Carracuéllar, 9. Telf. (911) 57 03 96

40450 NAVA DE LA ASUNCION
Rosario, 2. Telf. (911) 58 01 35

40220 OLOMBRADA
Pradillos, 16. Telf. (911) 16 44 36

40500 RIAZA
Cervantes, 58. Telf. (911) 55 02 06

40237 SACRAMENIA
Trinidad, 10. Telf. (911) 52 72 61

40440 STA. M.ª LA REAL DE NIEVA
Pl. Mayor, 10. Telf. (911) 59 40 92

40300 SEPULVEDA
Pl. de España, 5. Telf. (911) 54 02 45

40370 TUREGANO
Pl. de España, 5. Telf. (911) 50 01 41

La sustitución de Peña se complica

La negativa de Quintanilla abre una nueva crisis en el Ayuntamiento de Burgos

Burgos. (Ical).— La negativa de Francisco Javier Quintanilla para suceder a José María Peña como alcalde de Burgos ha abierto un nuevo frente en la crisis que vive el Ayuntamiento de esta ciudad.

Quintanilla, actual primer teniente de alcalde, reiteró a la Agencia ICAL su respuesta negativa a la propuesta recibida tanto del alcalde Peña como de los dirigentes del PP, cuyo presidente regional, Juan José Lucas, ha vuelto a insistir este fin de semana —esta vez en Zamora— que este hombre es su candidato.

A falta de consumir formalmente la dimisión de José María Peña como alcalde de Burgos, la actualidad se centra en las negociaciones entre éste y dirigentes del PP en orden a encontrar la persona que sustituya a Peña al frente del gobierno municipal.

PACIENCIA

El presidente provincial del Partido Popular burgalés, Juan Carlos Aparicio, ha insinuado que se han cargado de paciencia para que a lo largo de los próximos días puedan vencer la resistencia de Quintanilla, quien aduce razones personales, familiares y profesionales para no aceptar el bastón de

mando del Consistorio.

Otro candidato que ha venido sonando en los mentideros políticos, el actual presidente de la Diputación, Vicente Orden Vígara, se haya fuera de juego después de que el presidente del PP en Castilla y León, Juan José Lucas, dijera que no se puede "desvestir a un santo para vestir otro".

Además, el ex director general de Deportes no goza de todas las simpatías entre los concejales próximos a Peña, quienes tendrán que dar su anuencia al futuro alcalde.

El tercer hombre en discordia es Valentín Niño Aragón, ejecutivo de empresa que viaja frecuentemente al extranjero y que apenas recalca el 50 por ciento de su tiempo en Burgos. Su candidatura cobra fuerza entre los ediles independientes y no tanto entre los dirigentes del PP.

Un cuarto hombre en liza cuyo nombre apenas se ha barajado es Javier Pardiña, uno de los seis concejales del grupo gobernante que están afiliados al PP, inspector de tributos, conocedor de la Administración y sin problemas profesionales para pedir la excedencia en Hacienda e incorporarse con dedicación exclusiva al Ayuntamiento.

El PP propone que el oleoducto regional llegue hasta Zamora

Zamora. (Ical).— El Partido Popular reivindicará la modificación de la red de oleoductos para que, desde Valladolid y a través de Toro y Zamora, la canalización llegue a la frontera portuguesa, según se recoge en un documento aprobado en el reciente congreso provincial.

El PP de Zamora aprobó una enmienda por la que se insta a las administraciones públicas a que lleven a cabo la coordinación necesaria para el enlace con la refinería de Oporto.

Con esta medida se pretende que Zamora adquiera "carácter europeo en el transporte de combustibles, a precios más bajos y competitivos para las industrias actuales y futuras".

El transporte por tubería de productos petrolíferos llega a Castilla y León desde la red que arranca en Bilbao hasta Valladolid, Burgos y Palencia, ciudades donde alcanza la mayor capacidad de España.

La canalización se ampliará con dos nuevos tramos que acercarán la red de refinado a León y Salamanca. La enmienda al documento del PP, firmada por

RED LIMITADA

Antonio Núñez Núñez, señala también que la red de gasoductos de la región se ha limitado a Valladolid, Palencia y Burgos, y que el Ministerio de Industria no ha contemplado todavía su ampliación.

Este hecho "debería ser corregido, tanto desde el punto de vista de abastecimiento urbano como para productos industriales". El PP de Zamora insta a la Junta a que instale terminales mixtas ferrocarril-carretera en las proximidades de Zamora y Calabor-Puebla de Sanabria, para no perder de vista los puertos de Vigo y Oporto.

La Junta construirá el primer centro regional de hemodonaciones en septiembre

Castilla y León, la quinta comunidad con menor índice de donaciones de sangre

Castilla y León es una de las comunidades autónomas con menor número de donaciones de sangre, con un índice que no alcanza las 28 por cada mil habitantes, según datos correspondientes a 1991 facilitados por la Federación Nacional de Donantes de Sangre. Por detrás de la comunidad castellano-leonesa sólo se encuentran Extremadura, Aragón, Canarias y Galicia. En esta última región, sólo se registraron 15 donaciones por cada mil habitantes.

Valladolid. (Ical).— La comunidad autónoma con mayor número de donaciones fue Navarra, con un índice de 65 por cada mil habitantes, seguida de lejos por Cantabria y el País Vasco donde el año pasado se registraron 40 donaciones de sangre por cada mil habitantes.

En La Rioja, Madrid, Asturias, Baleares, Castilla-La Mancha y Murcia, el número de donaciones por cada mil habitantes fue ligeramente superior a 30, según los datos facilitados por la Federación Nacional de Donantes de Sangre.

La Consejería de Sanidad y Bienestar Social ha aportado este año tres millones de pesetas a la Federación de Donantes de Sangre de Castilla y León, según el convenio suscrito por segundo año consecutivo entre ambas entidades.

Con esta cantidad, la Consejería de Sanidad se hace cargo del pago de los gastos generales, de mantenimiento de los locales, e incluso gastos de personal derivados de las actividades de fomento y protección de la hemodonación que organiza la Federación de Donantes de Sangre de Castilla y León, presidida por Martín Manceñido Fuertes.

La Junta ha triplicado este año la aportación económica respecto a 1990. El 40 por ciento de la cantidad estipu-

lada en el citado convenio se entrega en el momento de la firma, mientras que el 60 por ciento restante se abonará previa justificación de que dichas cantidades se han destinado a las actividades previstas en el convenio de colaboración.

CENTRO AUTONÓMICO

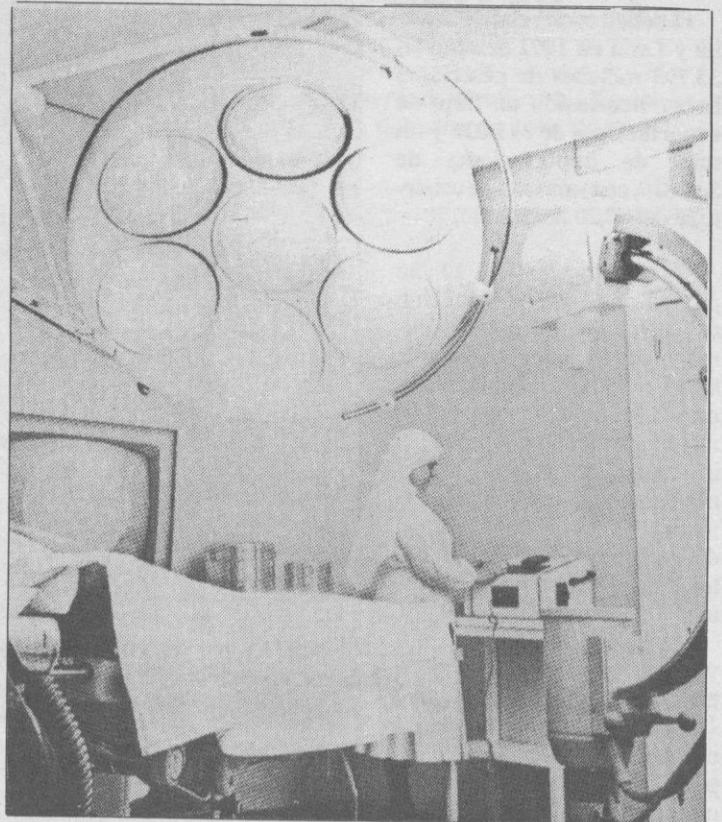
La Junta empezará a construir el centro autonómico de hemoterapia y hemodonación el próximo mes de septiembre, según anunció el director general de Salud Pública, José Antonio de Santiago, en el Congreso Regional de Donantes de Sangre que se celebró en Soria a principios de abril.

La Junta ha anunciado también que este mes se aprobará el Plan de hemoterapia y hemodonación, en el que se contempla la puesta en marcha de varios centros: uno de ámbito regional en Valladolid y cuatro centros de área, de los que dependerán los centros de donantes de las nueve provincias.

150.000 ASOCIADOS

La Dirección General de Salud Pública tiene previsto modificar la composición de la comisión regional de hemoterapia y hemodonación para dar mayor cabida a las hermandades de donantes de sangre.

En Castilla y León existen diez hermandades que inte-



La región cubre poco más de la mitad de sus necesidades.

gran a 150.000 asociados. La Federación de Donantes de Sangre de Castilla y León contabilizó durante 1991 un total de 71.965 donaciones, lo que supone un incremento del 5 por ciento (3.500 nuevas donaciones) frente al 8 por ciento de incremento la media nacional.

28 POR CADA MIL

La cifra registrada en la Comunidad equivale a 28 donaciones por cada mil habitantes, considerada insuficiente por los responsables de la Federación que aspiran a conseguir 50 donaciones por cada mil habitantes.

La provincia con mayor índice de donaciones por cada

1.000 habitantes es Valladolid, con 38, seguida de Salamanca (32) y León (31).

Burgos registra 29 donaciones por cada 1.000 habitantes y Soria 26, Segovia 25, Palencia 23, Zamora 18 y Avila 17.

RECIENTE ACTUACION

La actuación de la Junta en materia de trasplantes, donación y protección de órganos es también muy reciente.

Un decreto de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social del pasado 31 de marzo contiene la única normativa del Ejecutivo regional sobre órganos de coordinación y gestión en materia de trasplantes en Castilla y León.

¿NECESITA AGUA?

POZOS

- Le hacemos su pozo en 3 horas.
- Diámetro de perforación: 1,20 metros.
- Cimbrado con tubo de hormigón armado.
- Hasta 42 metros de profundidad.
- Para su parcela, chalet, industria, o regadío.
- 25 años trabajando en toda España.

POZOS Y PILOTES

Santiago Sánchez

Teléfono 911 / 22 25 58

GUADALAJARA

TELEGRAMAS REGIONALES

MULTA POR HORA.— La Policía Local de Soria puso un total de 8.619 sanciones durante 1991, lo que supone que cada día del año "cayeron" 24 multas por infracciones al tráfico. Si cada una supone 5.000 pesetas, el Ayuntamiento recaudó por este concepto más de 43 millones de pesetas.

ENCARGADOS DE BIBLIOBUSES.— Los encargados de bibliobuses de Castilla y León, reunidos en Valladolid, han acordado transmitir a la Consejería de Cultura su preocupación por la situación de "provisionalidad" que les toca vivir con este tipo de servicio, así como pedir el desarrollo inmediato de la Ley de Bibliotecas aprobada por las Cortes regionales, para establecer un reglamento que homologue el funcionamiento de estas "bibliotecas móviles".

RENACE "LABRANZA"— La revista agroalimentaria y ganadera "Labranza", creada en 1972 por Julio Arenas y "revivida" este año con el apo-

yo de Antolín de Santiago, afronta el reto de ayudar al agricultor y ganadero medio de Castilla y León en plena crisis del sector. "Labranza", con un precio de 150 pesetas, es distribuida en todas las oficinas que Caja España tiene en León, Zamora, Palencia y Valladolid, así como por cooperativas y escuelas de formación profesional agraria en el resto de la región.

JORNADA SOBRE DROGADICCIONES.— La cuarta edición de las jornadas castellano-leonesas de "Sociodrogalcohol" comenzará en Soria a partir del próximo 22 de mayo. El encuentro, declarado de "interés sanitario" por la Junta, servirá, según los organizadores, para analizar los diversos factores que inciden en la dependencia del tabaco, el alcohol y otras drogas. Las jornadas están dirigidas a profesionales de la medicina general, psiquiatras, educadores y juristas, quienes podrán conocer las repercusiones orgánicas del consumo de alcohol y sus aspectos biológicos.

Delgado acabó tercero y Abdujaparov ganó en un sprint masivo la última etapa

Rominger, primer corredor suizo que gana la ronda española

El suizo Tony Rominger, del Clas-Cajastur, se ha convertido en el primer ciclista helvético en ganar la Vuelta Ciclista a España al adjudicarse ayer la cuadragésimo séptima edición de la carrera más importante del calendario español.

Madrid (Efe).— La Vuelta'92 concluyó ayer en el madrileño circuito de San Isidro y en concreto en el Paseo de la Castellana, donde estaba situada la meta de la vigésimoprimer y última etapa, de 175 kilómetros, que salió de Palazollos de Eresma y concluyó en la capital española.

El uzbeko Djamilidine Abdoujaparov, del Carrera, se adjudicó la etapa en un sprint masivo y con un tiempo de 4 horas, 20 segundos y 57 segundos, pero la jornada, como estaba previsto, no tuvo mayor historia que el paseo triunfal para el corredor helvético del equipo que dirige Juan Fernández.

FUENLABRADA SENTENCIO

Rominger decidió la carrera en la contrarreloj de Fuenlabrada, de 38 kilómetros, en la que arrebató con autoridad el jersey amarillo a Jesús Montoya, del Seguros Amaya —que ese día acabó séptimo— y relegó al tercer puesto a Pedro Delgado (Banesto), que ese día fue sexto.

El liderato del ciclista murciano, que acabó la Vuelta en segunda posición, coincidió con el tiempo incluido entre ambas cronometradas. Montoya se vistió de amarillo en la Alquería del Niño Perdido-Oropesa, donde fue segundo detrás de Breukink,

y aguantó todas las jornadas de alta montaña, pero perdió el liderato, que tomó de Pello Ruiz Cabestany (Gatorade) en la segunda de las pruebas contra el crono y a falta de dos días para la conclusión de la carrera.

Rominger fundamentó su triunfo en su excelente actuación en Fuenlabrada, aunque a su gran clase hay que añadir la capacidad de sufrimiento que demostró a lo largo de la carrera.

A PUNTO DE ABANDONAR

El suizo sufrió varias caídas, la más importante de ellas en la Albacete-Gandía, que estuvo a punto de motivar su abandono, pero aguantó con un profesionalismo envidiable la etapa de Beret y demostró su fuerza en la etapa "francesa" de Luz Ardiden.

El ciclista helvético contó con la colaboración de un equipo compacto que logró una de sus principales metas en el Alto del Naranco: ganar una etapa ante el público asturiano. Aquel día venció Javier Mauleón, pero con el beneplácito de Rominger y casi "in extremis", ya que Montoya se coló por su izquierda y estuvo a punto de ganar la etapa.

Los corredores del equipo asturiano trabajaron a la perfección para el suizo y Juan Fernán-



El suizo del Clas en el podio tras la etapa de Segovia.

dez supo dictar las órdenes precisas, pero no hay que olvidar el importante papel desempeñado por Marcelino Torrontegui, fisioterapeuta del Clas-Cajastur, que llevó "entre algodones" la rodilla derecha del helvético.

DELGADO, TERCERO

Pedro Delgado se tuvo que conformar con la tercera plaza final y no pudo convertirse en el primer ciclista en ganar tres veces la Vuelta a España, pero ganó una de las etapas míticas, la de los Lagos de Covadonga, en donde evidenció de nuevo su gran categoría.

La Vuelta'92 ha consagrado esta prueba como la segunda

más importante del calendario internacional después del Tour de Francia por su organización y participación y ha sido una de las más vistosas de los últimos años.

ALTA MONTAÑA

Si las contrarrelojes resultaron decisivas y las etapas de alta montaña fueron de una gran belleza, las jornadas llanas contaron con el aliciente añadido del gran duelo de velocistas mantenido entre el uzbeko Djamilidine Abdoujaparov (Carrera) y el holandés Jean Paul van Poppel (PDM), que se saldó a favor del ciclista del equipo italiano, que ganó cuatro etapas frente a las dos de Van Poppel.

CINCO VICTORIAS ESPAÑOLA

La Vuelta registró cinco victorias de etapa españolas —Unzaga, Cubino, Torres, Delgado y Mauleón— y el Seguros Amaya de Javier Mínguez quedó primero en la clasificación por equipos, mientras que Carlos Hernández (Lotus) ganó el Premio de la Montaña y Antonio Esparza (Wigama), las metas volantes.

La combinada fue para el ganador de la Vuelta y los sprints especiales para el ruso Viatcheslav Djawanian (Russ), el mejor neoprofesional fue el lituano Arturas Kasputis (Postobón).

CLASIFICACIONES

ETAPA

1. ABDUJAPAROV, D. (CARRERA JEANS) 4h.20:57
2. GUTIERREZ, Alfonso (ARTIACH-ROYAL FRUC) m.t.
3. GONZALEZ, Juan C. (PUERTAS MAVISA) m.t.
4. MARTINELLO, Silvio (MERCATONE UNO-ZUCC) m.t.
5. VAN POPPEL, Jean P (PDM CONCORDE) m.t.

GENERAL FINAL

1. ROMINGER, Tony (CLAS-CAJASTUR) 6:14:50
2. MONTOYA, Jesús (AMAYA SEGUROS) a 1:04
3. DELGADO, Pedro (ESP/BANESTO) 1:42
4. GIOVANNETTI, Marco (GATORADE CHAT. D'A) 5:19
5. ECHAVE, Federico (CLAS-CAJASTUR) 5:34
6. CUBINO, Laudelino (AMAYA SEGUROS) 6:24
7. PARRA, Fabio (AMAYA SEGUROS) 7:24
9. MAULEON, F. Javier (CLAS-CAJASTUR) 15:44

10. ROOKS, Steven (BUCKLER) 18:57
13. RUIZ CABESTANY, P. (GATORADE CHAT. D'A) 21:55
63. DE SANTOS, J. L. (Banesto), a 1:45.52

13. RUIZ CABESTANY, P. (GATORADE CHAT. D'A) 21:55
63. DE SANTOS, J. L. (Banesto), a 1:45.52

63. DE SANTOS, J. L. (Banesto), a 1:45.52

REGULARIDAD

1. ABDUJAPAROV, D. (CARRERA JEANS) 157 puntos.

MONTAÑA

1. HERNANDEZ, Carlos (R. FESTINA-LOTUS) 194 puntos.

METAS VOLANTES

1. ESPARZA, Antonio (WIGARMA) 32 puntos.

SPRINTS ESPECIALES

1. DJAWANIAN, V. (RUSS) 31 puntos.

COMBINADA

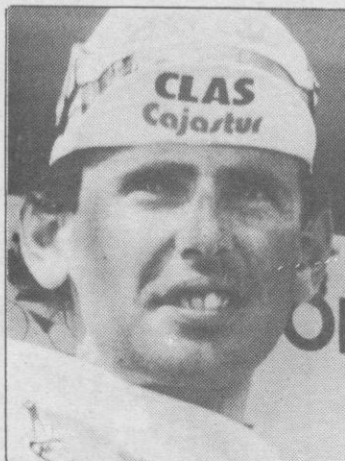
1. ROMINGER, Tony (CLAS-CAJASTUR) 35 puntos.

EQUIPOS

1. AMAYA SEGUROS 288:57:45
2. CLAS-CAJASTUR a3:07
7. BANESTO, a 1:20:37

Para el suizo del Clas la carrera española ha sido muy disputada

"Hasta Fuenlabrada no me vi vencedor"



Rominger. PEÑALOSA

Madrid (Efe).— El suizo Tony Rominger, ganador de la Vuelta'92, ha declarado que hasta la etapa de Fuenlabrada, la cronometrada del antepenúltimo día, no se vio ganador de la prueba.

"Parte de culpa de mi triunfo, el más importante de mi vida, la tienen mis compañeros de equipo. Es un grupo perfecto y por ello es difícil fallar. Al margen de su sensacional comportamiento en la carretera, etapa tras etapa, está el factor humano, que también es importante y lo

cierto es que me han animado mucho tras el mal comienzo que tuve debido a las caídas", comentó el ciclista helvético.

EMOCIONANTE

Para Rominger la carrera española ha sido muy disputada y emocionante.

"De la Vuelta tenía un mal recuerdo al salir por la puerta falsa en mi primera participación, ya que partía como favorito y tuve que conformarme con un discreto puesto 16. En esta ocasión no era ningún reto, pero me hacía ilusión luchar por el triunfo, pues fue una de las condiciones de Clas cuando fiché por este equipo".

Respecto a sus más inmediatos rivales para el triunfo final, el corredor helvético, considerado como un tipo extraño dentro del pelotón debido a su carácter reservado, dice que la victoria no fue nada fácil, ya que tanto Montoya como Delgado son "dos auténticos campeones".

"En la salida mi gran rival era Pedro Delgado, pero poco a poco fueron surgiendo otros ciclistas desconocidos para mí, como era Jesús Montoya. Lo realizado por ese corredor tiene tanto mérito como mi triunfo. Delgado no necesita presentación, pero creo que le ha faltado un poco de ayuda en los momentos claves de la Vuelta", matizó.



BICICLETAS
MEJOR SERVICIO
MAS CALIDAD
C/ Ramón y Cajal, 1.
Teléfono 42 72 29

INFORMAMOS,
RECOBRAMOS,
E INDEMNIZAMOS
SUS VENTAS
CREDITO Y CAUCION
C/ San Francisco, 6
Teléfono 43 47 42


VUELTA A ESPAÑA '92

Cuando se juega con riesgo existen muchas posibilidades de que las cosas puedan o no salir como se pretende. La dirección del grupo ciclista Banesto eligió el riesgo en la Vuelta a España y los resultados ahí están. Por lo que se escribe, escucha y dice hay para todos los gustos.

JOSE M. MARTIN

Pocas horas antes de concluir la 47 edición de la Vuelta Ciclista a España en la que un nuevo corredor a inscrito su nombre, Tony Rominger, como ganador absoluto, tuve ocasión de dialogar de manera pausada con José Miguel Echávarri. Las críticas han "llovido" sobre él. Se le acusa de haber llevado a la Vuelta un equipo que ha dejado a Pedro Delgado, el líder, solo.

"Como es lógico acepto cualquier tipo de crítica. Cuando en Banesto, donde existe una dirección colegiada dentro del grupo ciclista, planificamos la temporada, se aceptó que no fuera la Vuelta a España nuestro principal objetivo. Por ello formamos el equipo que consideramos más idóneo para lo que se pretendía. Con la excepción de Pedro, Julián, Phillipot y Marino, todos los demás eran corredores jóvenes, sin experiencia en la Vuelta pero con grandes ilusiones y posibilidades de cara al futuro".

CON LOS PIES EN EN SUELO

Pese a los comentarios negativos que esa planificación ha recibido, Echávarri no está contrariado. "El trabajo ha sido excelente. Pedro, que ha realizado la más completa Vuelta a España de cuantas ha participado, no ha puesto una sola queja a la labor de sus compañeros. Estos han estado con él cuando era necesario hacer cualquier trabajo. Para ayudarle en la montaña estaba Phillipot, pero no consiguió terminar. Eso le sucede a cualquier equipo".

El director navarro del equipo Banesto, pese a todo, continúa creyendo en la idea de su planificación de la Vuelta. "Es necesario realizar un cambio generacional en el equipo y en el ciclismo español. Espero que los afi-



Los supervivientes de la Vuelta Ciclista, a su salida de Segovia, camino de la Castellana en la última etapa.

PENALOSA

ECHAVARRI, sale al paso de las críticas...

"¿Quién asegura que con nuestro mejor equipo habríamos ganado"?

cionados al ciclismo en Segovia no me critiquen también el haber llevado al equipo y a la Vuelta a J. L. de Santos. Con ello he pretendido dar oportunidades, que se les conozca y que puedan ser alguien dentro del difícil mundo

"¿Me criticarán también los segovianos por haber dado una oportunidad a J.L. de Santos?"

de ciclismo. ¿Que hemos pagado un precio por ello?. La respuesta tendrá contestaciones para todos los gustos".

ASEGURAR EL EXITO

No es nada seguro que incluso situando el mejor equipo Banes-

to en la línea de salida en Jerez, uno de sus corredores hubiera ganado la Vuelta, "recuerdo a este respecto, comentaba Echávarri, cuando corrieron juntos Pedro e Induráin. Se intentó con ello ganar la carrera y no se logró. Hay otros conjuntos que en la Vuelta 92 han situado a sus mejores corredores y se van con las manos vacías. Nadie puede asegurar el éxito por llevar a los mejores corredores. El calendario es muy amplio. Vamos a participar en las tres grandes vueltas y con 19 corredores es necesario elegir. Pero que nadie piense que nosotros corrimos la Vuelta pen-

sando en no ganar. Salimos a competir y Pedro, que respondió de una manera sensacional, tuvo el apoyo que esperaba del equipo que, entre todos, habíamos conformado".

TAMBIEN ERRORES

Son veintiuna etapas. Cada día, desde el primero, es necesario estudiar el recorrido, ver las posibilidades de los corredores del equipo e intuir lo que van a preparar los demás. Los fallos también existen. "En esta Vuelta también yo me he equivocado. Fue en la etapa de los Pirineos en

Francia. Entonces Rominger no estaba bien. Ni Mínguez ni yo, y creo que nos equivocamos los dos, pensamos que Rominger pudiera ser un enemigo, y nos dedicamos a quitarnos posibilidades entre Montoya y Pedro. Si en vez de hacer eso vamos a intentar sacar el máximo tiempo

"Mínguez y yo nos equivocamos en la etapa de los Pirineos"

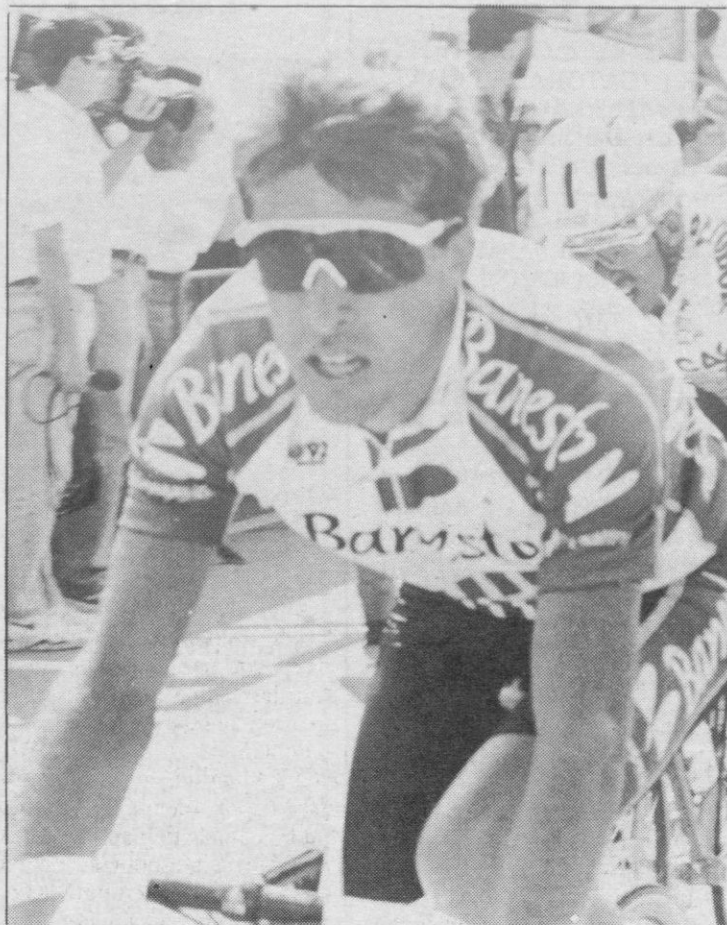
posible al resto de corredores, ahora no tendríamos que hablar de Rominger como líder. Pero de nuestros marcajes se aprovechó el corredor del Clas, cuyo mérito en la contrarreloj de Fuenlabrada es incuestionable".

FUERA DE LUGAR

J. M. MARTIN

Echávarri, Unzué y el relaciones públicas de Banesto, Lafargue, mostraron su disconformidad con el comentario aparecido en "EL ADELANTADO" sobre la actuación de los corredores del equipo con respecto a Pedro. "Lo sentimos por el desprecio que encierran las frases que allí se escriben sobre un corredor tan profesional como Julián Gorospe. Se puede no estar de acuerdo con la actuación del equipo, por que ello es cuestionable, pero llegar al insulto sobre el trabajo de un profesional, no tiene nada de ético".

Hubo determinados aficionados segovianos que al término de la etapa se acercaron a quien esto escribe para comentar su decepción por la falta de ayuda que Pedro había tenido del equipo, criticando por ello a Echávarri y a un determinado corredor. Cuestión a la que no dimos importancia, puesto que en sus palabras sólo había una gran decepción, totalmente comprensible, porque Pedro Delgado no hubiera ganado la carrera. Todos los segovianos y la mayoría de los españoles habríamos querido lo mismo.



Pedro Delgado ha estado un poco solo en esta Vuelta.

MOSACULA



INGLES en ESCOCIA
JOVENES 10 a 16 años
VERANO '92
30 PLAZAS
1 profesor por cada 5 alumnos
DAVID SCHOOL
OF ENGLISH
C/ VIRGEN DE COVADONGA, 17
TEL. 22 23 62 - AVILA

FUTBOL.-TERCERA DIVISION GRUPO VIII

2-2

Con más pena que gloria, empataron Segoviana y Endesa

FICHA TECNICA

Campo: La Albuera. Floja entrada. Recaudación, 42.000 pesetas.

Resultado: G. Segoviana, 2 (Tomás y Parras); Endesa, 2 (Careca y Víctor).

ALINEACIONES: G. SEGOVIANA: Miguel Angel -; Moral -, Hoyos -, Barajas -, J. Maroto 1, Ignacio 1 (Renedo 1, m. 52), De la Cal -, Sastre -, Tomás 1, Parras 1 y Ferradas 1 (Montes -, m. 57).

ENDESA: Meni 1, César 1, Castaño s.c. (Félix 1, m. 18), Leo -, Abel 1, Paco I -, Víctor 1, Lalo 1, Careca 1, Miguel - y Patri -, (Paco II s.c., m. 83).

ARBITRO: Guerrero Martínez, 1, auxiliado en las bandas por Redondo, 1 y Revilla, 1, del colegio soriano. No mostró ninguna cartulina.

GOLES: 1-0. Minuto 7. Tomás recibe el esférico en clara posición de fuera de juego que no señala el línea. Se mete en el área y ante la salida de Meni, lleva el esférico a la red.

1-1. Minuto 42. Falta en el lateral derecho de la portería de Miguel Angel. Lanza Careca, y con una precisión asombrosa lleva el esférico a las mallas por el ángulo contrario. Precioso y aplaudido gol.

1-2. Minuto 50. Pase de Lalo sobre Víctor, este avanza unos metros y cuando llega al borde del área grande lanza raso y sorprendiendo a Miguel Angel.

2-2. Minuto 73. Lanzamiento de Parras desde 30 metros que no ataja Meni. Excelente gol.

INCIDENCIAS. Los componentes de la Peña "Los Dos" hicieron entrega antes de comenzar el partido del trofeo al jugador más regular de la G. Segoviana, a Julio Maroto, así como una placa a Baldomero Martín, que recogió el hijo del presidente, por su gestión al frente del club.

Era el último encuentro que la G. Segoviana disputaba en La Albuera en la temporada 91-92. Los aficionados acudieron en menor número que en anteriores ocasiones ya que el rival, penúltimo de la tabla, no llamó la atención. Al final reparto de puntos.

JOSE M. MARTIN

Puede que fuera el buen tiempo, la coincidencia con el final de la Vuelta en Madrid, la salida al campo con la familia o que el rival, penúltimo clasificado, no tenía ningún atractivo para el aficionado. Lo cierto fue que las gradas de La Albuera registraron la más floja entrada de la temporada, con no más de 400 espectadores y una recaudación que fue inferior en 30.000 pesetas, cuando menos, a los gastos de organización del partido.

TAL PARA CUAL

Al Endesa de Ponferrada los puntos que pudiera conseguir en La Albuera no le servían para nada. El descenso para ellos ya se consumó. Sin embargo hay que reconocer su mérito de luchar por no salir derrotados frente a un equipo mucho mejor clasificado, aunque mucho menos motivado. El comienzo del encuentro fue esperanzador para los colores gimnásticos. Se jugó por las alas donde Tomás y Ferradas llevaron el peligro que al equipo le ha faltado en otras ocasiones. Ellos no fueron culpables de que los remates, fáciles, de sus compañeros, no llevaran el balón a la red. Tanto Parras como Sastre fallaron en la misma boca de gol.

Pese a marcar pronto y que todo pareciera estar a su favor, el juego azulgrana se fue apagando poco a poco, mientras iba creciendo el empeño por no salir



Barajas y un contrario disputan el balón.

MOSACULA

derrotados de los jugadores del Endesa. Las malas defensas de ambos equipos dejan excesivos espacios que, sin embargo, no son aprovechados por los delanteros.

UN JUSTO REPARTO

Parecidas características tuvo la segunda parte, pese a los cambios locales a los que el partido se les puso cuesta arriba tras el segundo tanto del Endesa, que aprovechó la pésima colocación de la defensa. Se falló mucho, la motivación no existió en los locales y al final llegó el justo y merecido, para los visitantes, reparto de puntos. En situaciones así lo único que se pide es que la temporada acabe cuanto antes.



Momento de la consecución del primer gol gimnástico.

MOSACULA

IGNACIO, realista...

"Lo mejor que nos puede pasar es que acabe la temporada"

Los espectadores premiaron con sus aplausos la salida del campo de Ignacio cuando el entrenador decidió su cambio por Renedo. El jugador segoviano había puesto sobre el campo la garra que siempre demuestra y que el aficionado le reconoce.

JOSE M. MARTIN

Cuando el árbitro señaló el final del encuentro Ignacio ya estaba vestido de calle. Su análisis del encuentro no fue, por tanto, precipitado.

"El encuentro ha sido muy malo. Hubo cuatro goles pero el juego no apareció sobre el terreno. Es final de temporada y lo mejor es que partidos como éstos acaben cuanto antes."

En este caso el equipo "víctima" era antes del encuentro el Endesa. Pero...

"Ellos son muy malos. En los primeros minutos hemos jugado bien, dominando totalmente pero sin que yo sepa las causas nos hemos venido abajo, ellos han marcado el gol del empate, se han crecido viendo que el partido era fácil y en ocasiones nos han superado".

Daba la impresión de que los gimnásticos no tenían ninguna motivación en el partido. Existía cierto desánimo.

"La temporada ya está a punto de terminar y lo mejor es que sea cuanto antes. La motivación que había al comienzo de campaña no puede ser igual que ahora. Surgieron una serie de problemas en momentos clave de la competición que desequilibraron la plantilla y desde entonces faltó concentración. No sacamos puntos donde debíamos y ahí se nos fue la temporada. Ya hay que pensar en la temporada próxima porque en esta ya no buscamos nada".

RESULTADOS

- Cultural, 4; Fabero, 3
- Arandina, 1; Uxama, 0
- Salmantino, 3; R. Lermeyño, 3
- Béjar, 4; La Bañeza, 0
- Medinense, 1; DyC, 3
- Zamora, 4; Briviesca, 0
- Segoviana, 2; Endesa, 2
- Astorga, 5; At. Bungalés, 2
- Hullera, 0; Venta Baños, 0
- Almazán, 2; Bembibre, 1

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Astorga	37	17	15	5	55	26	49 + 11
Bembibre	37	20	8	9	58	34	48 + 12
Zamora	37	20	7	10	57	44	47 + 9
Salmantino	37	18	9	10	56	35	45 + 7
Cultural León	37	13	18	6	60	41	44 + 6
Almazán	37	15	14	8	54	40	44 + 6
Segoviana	37	17	8	12	49	41	42 + 4
Whisky Dyc	37	14	13	10	52	33	41 + 5
La Bañeza	37	17	7	13	51	47	41 + 5
Venta de Baños	37	16	9	12	49	47	41 + 5
Bungalés	37	16	8	13	59	58	40 + 4
Hullera	37	13	11	13	41	41	37 - 1
Béjar	37	14	8	15	42	38	36 - 2
Lermeyño	37	12	12	13	54	51	36
Uxama	37	13	8	16	44	55	34 - 2
Medinense	37	8	13	16	28	44	29 - 9
Arandina	37	8	11	18	38	53	27 - 11
Fabero	37	7	8	22	36	75	22 - 14
Endesa	37	7	7	23	23	46	21 - 15
Briviesca	37	4	8	25	31	87	16 - 20



FUTBOL.— TERCERA DIVISION. GRUPO VIII

1-3

Fácil victoria del DyC ante la Gim. Medinense

Calor y tarde de bochorno en un partido de despedida de la competición que no pudo ser peor, posiblemente producto de la temperatura tan calurosa, que hizo que los locales estuvieran demasiado vagos contagiando también a los licoreros en la segunda parte cuando realmente tenían ya solucionada la papeleta de la victoria.

MENCHETA

Una Gimnástica desequilibrada y desmotivada que si faltaran más partidos de competición iría de cabeza a la regional, dio lugar a que en todo momento, desde principio a fin del partido estuvieran a merced de los

segovianos que dominaron todos los terrenos y controlaron el balón con mucha más tranquilidad, técnica, sobre todo motivación que los locales. De ahí que a los 10 primeros minutos llegaría ya el gol que marcaría la pauta de cómo se desarrollarían

los acontecimientos. Por la Medinense, si exceptuamos a Fran que puso en aprietos al meta César en dos ocasiones en el primer tiempo, una ocurría en el minuto 2, y en el 16 a cargo de Fernando, fueron las únicas ocasiones de los medinenses. Por contra, los segovianos ya en el minuto 7 Goyco avisaba al rematar un córner de lo que vendría después con el gol y en el minuto 17 con el segundo gol. La Gimnástica que salió con 4-

4-2, el míster segoviano le tomó la medida desde los primeros instantes, con 3 defensas y 2 puntas y no les dejó mover en todo el partido.

ABURRIMIENTO

En la segunda parte fue de total aburrimiento y el único que aprovechó la coyuntura para hacerse el protagonista del rectángulo fue el árbitro sacando cartulinas a diestro y siniestro como se demuestra en las 2 rojas mostradas una en cada equipo así como al entrenador segoviano. Siguió el dominio del Whisky DyC y hasta prácticamente un cuarto de hora antes de finalizar el partido; despertaron de su siesta los locales poniendo en aprieto en varias ocasiones al meta César como Julio en el minuto 77 que fue el primer lanzamiento de córner que tiraron los locales, para después marcar. Se calentó un poco los ánimos por la posibilidad del empate. Cinco minutos después los licoreros sentenciaron el resultado con 1-3 a cargo de Juanfran.

Ha sido una justísima victoria del Whisky DyC que de principio a fin se comportó como el equipo ganador. Mantuvo siempre la iniciativa sobre el campo y el juego se movió gracias al mejor desenvolvimiento de los segovianos sobre el campo.

La Gimnástica Medinense no fue rival. Creó algunas jugadas de peligro, sobre todo en la primera mitad pero fueron incapaces de nivelar la contienda.

En definitiva, la Gimnástica en esta ocasión estuvo muy por debajo de sus reales posibilidades. Muy al contrario el Whisky

FICHA TECNICA

ALINEACIONES: G. MEDINENSE: Luis II, Martín, Víctor, Fernando I, Jaime, Román, Fernando II (Luis II, 55), Alberto, José Luis (César, 49), Santi Cabezas y Fran.

WHISKY DYC: César, Chuchi (Santi Bernardos, 79), Dueñas, Pablo, Toño, Gangoso, Sedano, Maroto, Juanfran, Goico, Churro (Grañeda, 72).

ARBITRO: Fernández Montiel de León. Quiso ser el protagonista del partido ante el pésimo juego que vimos, de manera especial en el segundo tiempo, con infinidad de cortes de juego favoreciendo al equipo testilero. Hubo dos rojas una por cada equipo, a Fernando I en la Medinense en el m. 52 y Gangoso en el 63. Asimismo, enseñó amarillas a los locales Víctor y Alberto; por el equipo segoviano a Sedano y a Chuchi así como al mister Minguela.

GOLES

0-1, min. 10. Maroto desde fuera del área da un trallazo dejando boquiabiertos tanto a jugadores como a espectadores.

0-2, min. 17. Se produce un saque de esquina botado por Maroto que aprovecha Toño rematando de cabeza a la red.

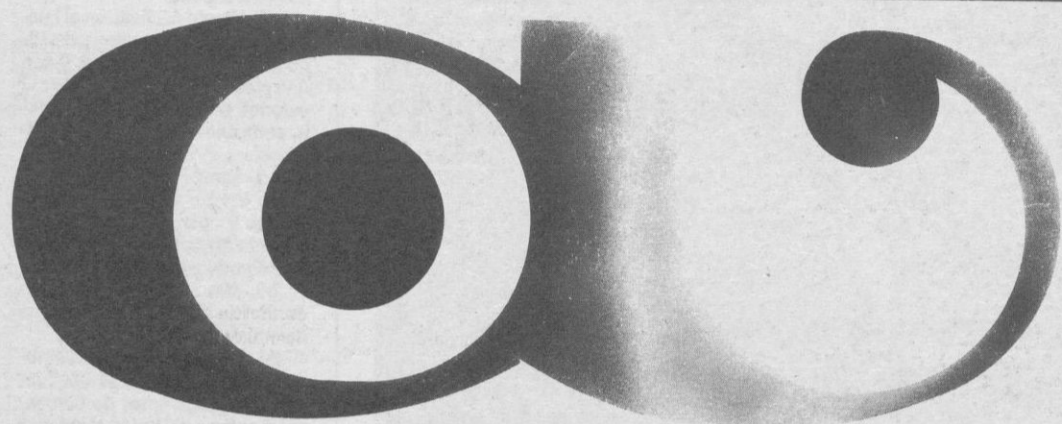
1-2, min. 78. Centro chut de Fran fortísimo que se le escapa de las manos al meta César y Santi, cerca de la jugada, aprovecha para marcar el gol del honor de los medinenses.

1-3, min. 83. Los segovianos sentenciaron el partido en un lanzamiento de Grañeda y que, de cabeza, remata Juanfran.

que realizó un portentoso encuentro, aunque en la segunda parte se contagió de la ineficacia de los locales y deambuló por el campo sin mucho orden lo cual no le impidió conservar sus goles y conseguir otro.

Para el equipo local sólo tuvieron la oportunidad de reaccionar ya casi en las postrimerías del partido. Fue cuando consiguieron el tanto por mediación de Santi. Esto pareció dar un poco de ánimo al equipo pero quedó en espejismo.

Destacaron por el Whisky DyC, Goico. Por los locales todos suspensos.



AYUDA VISUAL

Primera organización nacional compuesta por ópticos, titulados superiores, unidos para brindarles la más completa ayuda a su visión

Las ópticas que forman el grupo AYUDA VISUAL le ofrecen la tecnología más avanzada para la protección total de su vista y oído, dándole la máxima calidad con una garantía muy especial

GAFAS

- Exacta graduación.
- Selección de montura y cristales apropiados a cada caso.
- Adaptación personalizada de montura y cristales con la más avanzada tecnología.

LENTES DE CONTACTO

- Exacta graduación.
- Selección de la lente idónea para cada problema visual.
- Control personalizado de adaptación y mantenimiento con revisiones periódicas.

AUDIFONOS

- Exacta audiometría.
- Selección del audifono ideal para cada pérdida de audición.
- Adaptación con molde individualizado.



AYUDA VISUAL
LA NUEVA FORMA DE VER LAS COSAS

EN SEGOVIA:

Optica del Doctor Ramos

Pº Ezequiel González, 34
(frente al Ambulatorio)

☎ 42 75 04



PARA SU DECLARACION DE LA RENTA, PATRIMONIO Y SOCIEDADES 1991

CONFIE EN UN GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

Podrá contar con un profesional, eficaz y responsable, dispuesto siempre a agilizar sus gestiones y a defender sus derechos.

No lo olvide. Durante todo el año, su Gestor Administrativo le ayuda en sus trámites con la Administración, así como en tramitaciones generales, Sociedades, Vehículos, Escrituras, Certificaciones, etc...

Confíe en su Gestor Administrativo.

ESTAMOS DE SU PARTE.



COLEGIO OFICIAL DE GESTORES ADMINISTRATIVOS DE MADRID





FUTBOL.-PRIMERA DIVISION

Barcelona, 3; Mallorca, 0

Barcelona (Efe).— El FC Barcelona, en un flojo encuentro, venció con comodidad al Mallorca que se defendió de forma ordenada y dispuso de contadas ocasiones para sorprender a la zaga azulgrana.

Los hombres de Johan Cruyff abrieron el marcador gracias a una pena ejecutada por Koeman a los 34 minutos y abrió el camino de la victoria tras haber desaprovechado una primera oportunidad en un lanzamiento de Guardiola a los 22 minutos de partido.

Los primeros 45 minutos se caracterizaron por las excesivas imprecisiones en los pases en la zona ancha que impidieron a los

delanteros barcelonistas que se acercaran al área visitante.

El Mallorca, con un planteamiento defensivo, controló el juego ofensivo del equipo azulgrana.

En la segunda mitad llegó la única oportunidad clara del Mallorca. A los 54 minutos, Alvaro se fue por la izquierda, se plantó solo ante la portería azulgrana pero la salida de Zubizarreta evitó que este enviara la pelota al fondo de su portería.

El Barcelona, en la reanudación, mejoró algo su juego aunque tampoco brilló ante el Mallorca que empezó a dar signos de conformismo frente a un Barcelona que sin brillantez supo hacerse con el encuentro.

En un encuentro tenso y vibrante

3-2 Paso de gigante del Real Madrid para conseguir el título de Liga

El Real Madrid dio un paso de gigante para alcanzar el título de Liga, tras derrotar a su 'vecino', el Atlético de Madrid, en un encuentro vibrante, tenso, y que encarriló en la segunda mitad, una vez que Chendo logró frenar a Futre, quien paseó sus geniales cualidades por el estadio Bernabéu durante gran parte del derby.

Madrid (Efe).— Beenhakker tardó exactamente 43 mi-

nutos en darse cuenta de que Futre desbarbolaba al Real Madrid al no tener encima a un marcador con garantías. El técnico holandés pecó de soberbia y creía que con una presión en zona, Futre se rendiría. Leo se equivocó por completo. Futre, hábil también en su planteamiento táctico, se fue desde el primer minuto a la banda de Villarroja y allí comenzó a desplegar todo un festival de velocidad y regates que concluyeron con el primer gol de Manolo.

El Real Madrid, incapaz de remontar un encuentro en la presente temporada, encarriló su compromiso tras aprovecharse de una lesión de Toni, que no pudo seguir a Luis Enrique en un contragolpe que terminó con gol del jugador asturiano.

Juan José Maqueda y Alfonso sirvieron de revulsivo al Real Madrid. Al final del encuentro, los jugadores del Real Madrid ofrecieron sus camisetas a los seguidores "Ultra Sur".

Sevilla, 2; Valencia, 3

Sevilla (Efe).— El Valencia se encuentra ya con casi los dos pies en la Copa de la UEFA tras derrotar al Sevilla con claridad y facilidad, sobre todo en la primera mitad, en la que desbarboló por completo a los pupilos de Víctor Espárrago, ex técnico valencianista. El control del centro del campo se antojaba vital para la definición del encuentro, y allí Arroyo, Roberto, Leonardo y Fernando, fueron los completos dominadores ante los sevillistas, que jugaban sin alegría y sin ilusión. El Valencia dejó en la primera parte visto para sentencia el choque, con un 1-3 que refle-

jaba claramente la diferencia que existía sobre el terreno de juego. La segunda parte fue ya otra historia. El Valencia se limitó a especular con su fútbol, se dedicó a dejar pasar el tiempo y apenas llegó en ataque. A diez minutos del final un penalti que señaló Soriano Aladrén por falta de Sempere a Conte que transformó Salguero. Con el 2-3 las esperanzas renacían para el Sevilla, que sin jugar bien se veía otra vez dentro del partido, pero el Valencia pudo haber sentenciado si Leonardo hubiera marcado un penalti señalado a Rommel.

Deportivo, 3; Zaragoza, 0

La Coruña (Efe).— El Deportivo de La Coruña dio ayer un gran paso hacia la continuidad en la primera división, tras una victoria clara y rotunda, la primera del plantel de Arsenio Iglesias unas semanas después de su retorno a la dirección técnica blanquiazul en sustitución de Marco Antonio Boronat.

El primer tiempo fue de total dominio y control del juego del equipo blanquiazul ante un Real Zaragoza que en los primeros 45 minutos no llegó ni una sola vez a la puerta contraria con claridad. Los pupilos de Arsenio pudieron haber logrado un mejor resultado en un encuentro presidido por la emoción, tras el extraordinario tanto del brasileño Dinho. En la segunda parte los aragoneses pusieron en serios apuros al meta Canales, desde los primeros minutos, pero el Deportivo se aprovechó de su superioridad numérica.

Sporting, 1; Osasuna, 0

Gijón (Efe).— Sporting y Osasuna ofrecieron uno de los peores partidos de la temporada en El Molinón y aburrieron a los aficionados, que al término del encuentro les dedicaron una sonora pita.

En la primera parte ni uno ni otro equipo lograron enlazar una sola jugada de peligro contra la meta rival, a excepción del gol local, fruto de un penalti por derribo de Bustingorri a Joaquín, que el veterano capitán transformó aunque el árbitro obligó a repetir el lanzamiento por entrada de Manjarín y Roberto a punto estuvo de detener el segundo lanzamiento.

La segunda parte estuvo si cabe más llena de despropósitos por parte de los dos conjuntos, aunque en los primeros minutos los locales gozaron de varias oportunidades en jugadas de Iordanov y Manjarín pero la precipitación evitó que alguna de ellas fructificase.

Logroñés, 2; Oviedo, 0

Logroño (Efe).— La victoria logroñista sobre el cuadro oviedista resultó corta, dado el pleno dominio de los riojanos sobre un rival que estuvo prácticamente todo el partido encogido.

La decidida salida del Logroñés, presionando desde el centro, cuajó enseguida en ocasiones de gol, como la de Martín en el minuto 3, que Viti controló, y poco después Jerkan sacó un balón en la misma línea de gol.

A pesar de su mayor control del centro, del que fue dueño y señor un Setién muy activo, el Logroñés, que entraba con orden, y muy incisivo, no sacaba

provecho, a pesar de seguir disfrutando de ocasiones.

En la segunda parte se mantuvo la tónica dominadora y presionante de los riojanos y el encogimiento de los asturianos, quienes, tras el gol de Setién, tuvieron unos minutos de irse adelante, gracias al refresco de salida de Sarriguarte y Gracan.

El cansancio, por el fuerte calor reinante, fue mermando el ritmo del juego, sobre todo en los jugadores riojanos, que habían hecho un mayor esfuerzo en el primer tiempo, pero los asturianos no supieron aprovecharlo.

Ath. Bilbao, 3; Tenerife, 1

Bilbao (Efe).— Los dos goles de Luke en los tres primeros minutos de la segunda parte evitaron el hundimiento del Athletic, que ganó 3-1 al Tenerife, pero que perdía 0-1 al descanso.

Luke, que había sustituido en el intermedio a Billabona, volvió a salvar la vida a su equipo y puso en evidencia a su entrenador, empeñado en no contar con él pese a su capacidad goleadora.

La primera mitad fue especialmente desafortunada para los jugadores locales, incapaces de asumir la iniciativa y sin la necesaria mordiente para

desbaratar la presión que ejerció su rival desde el comienzo.

Pero en la reanudación surgió Luke, que empató el encuentro cuando había pasado 10 segundos desde el comienzo de la segunda parte y situó a su equipo por delante tres minutos después merced a un certero testarazo.

Ya no pudo reaccionar el Tenerife ante un Athletic envalentonado con los dos tantos, que sentenció el encuentro en el minuto 70 con el penalti, muy protestado por los canarios y transformado por Garitano.

Valladolid, 2; Cádiz, 2

Valladolid (Efe).— El Valladolid, atenuado por la responsabilidad, no supo ganar al Cádiz a pesar de que lo tuvo todo a su favor.

Cuando pasaban cuatro minutos del tiempo reglamentario, la defensa del Valladolid no acertó a despejar un balón colgado sobre su área, lo que aprovechó de nuevo el brasileño Tilico para neutralizar la ventaja local.

El partido fue malo de solemnidad, con dos conjuntos muy limitados por los nervios, que estropearon multitud de jugadas por su precipitación.

Tilico inauguró el marcador en el minuto 7 aprovechando

un error posicional de la defensa local. Recibió un centro de Poli desde la derecha y pudo controlar el balón con el pecho para batir al meta local en su salida.

A raíz del tanto, el Valladolid se encorajinó y buscó el tanto del empate, que se produjo en el minuto 21, en un centro de Lemos que aprovechó Caminero para empalmar a las mallas.

En la segunda mitad, el Cádiz cedió la iniciativa al cuadro local, pero ni siquiera la superioridad numérica del Valladolid tras la expulsión de Linares en el minuto 62 fue capaz de mantener el 2-1.

Burgos, 2; Español, 1

Burgos (Efe).— El Real Burgos confirmó sus aspiraciones europeas frente al Español, que durante casi todo el partido ejerció una fuerte presión sobre las líneas burgalesas y no supo resolver ante un Elduayen que demostró su categoría.

El conjunto catalán dominó, sobre todo en la primera fase del encuentro, y tuvo las mejores acciones para marcar en las botas de Lluís, en dos ocasiones, y de Pizo Gómez.

Tras el descanso, el Burgos se encontró con dos goles, por lo que los blanquiazules tuvieron que abrir más líneas, y fue esto lo que propició los me-

jores momentos de juego del Burgos.

El encuentro se decantó del lado local cuando Joseba Aguirre, a los 17 minutos de la reanudación, no dudó y tras recibir un balón en jugada que empezó Tamayo, disparó raso y cruzado, en un balón que pudo rozar algún defensor catalán.

Escasos minutos después, Narciso batió desde cerca a Biurrun, y puso las cosas más claras para los castellanos. Sin embargo, Lluís volvió a dar incertidumbre al marcador, al rematar de perfecto cabezazo un servicio de urbano.

Acaba de celebrarse en Caracas una importante reunión de hombres de pensamiento y de cultura de España y de Hispanoamérica, para considerar el vasto y tentador tema de: "Encuentro Europa-América. Mestizaje y Creatividad", en la víspera misma del Quinto Centenario.

ARTURO USLAR PIETRI
Academia Venezolana de la Lengua

Soy uno de los que creo firmemente que éste fue no sólo uno de los más grandes sucesos de la historia universal, por sus consecuencias, sino el inicio de un inmenso proceso de creación en el propio continente americano y en el resto del mundo, que, en muchas formas, lo convierten en una de las fechas esenciales de la creación de la modernidad.

Así tuve la oportunidad de recordarlo a las personalidades reunidas en esta ocasión para invitarlos, lo que sin duda no hizo falta, a plantear en sus verdaderos términos este gran acontecimiento.

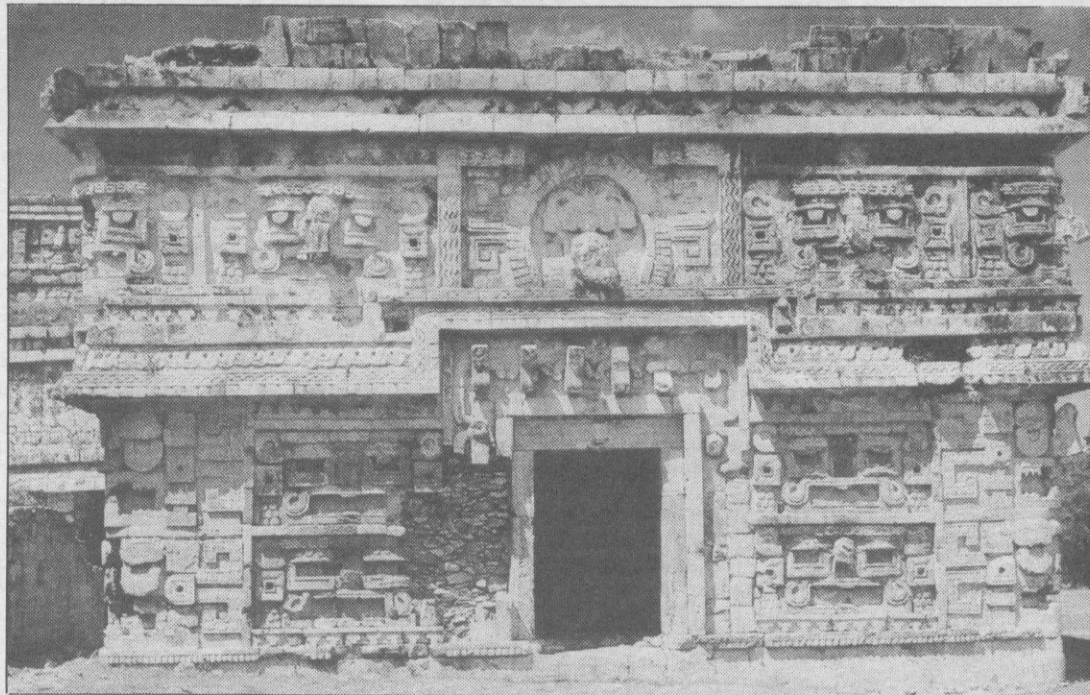
Se iba a hablar de mestizaje y creatividad. A poco de pensarlo nos damos cuenta de que en el fondo son la misma cosa y están indisolublemente mezclados en todo el proceso universal de la creación de las culturas. La creación es una innovación, una alteración, una combinación sorprendente y casi inexplicable de elementos y de maneras que provocan en el espectador la sorpresa, el desacomodo o la admiración.

LA GRAN OLLA PODRIDA

La creación de la cultura occidental es un largo e inagotable proceso de mezclas y de influencias de todo tipo. Las mismas culturas madres: la griega, la romana, la judía y toda la gran olla podrida del mundo mediterráneo, eran ya

América fue una invención de una cultura europea en crisis

Creatividad y mestizaje en el mundo hispanoamericano



La cultura indígena americana y la española constituyeron una nueva situación cultural.

ARCHIVO

formas mestizas. Las raíces de la Odisea abarcan y resumen toda la vastedad mediterránea.

Luego, ya en el escenario de Occidente, estas mezclas, en alguna forma estabilizadas, van a entrar en pugna, choque y mutua influencia con otras culturas indígenas para producir esa múltiple creación de la Cristiandad europea, y de la creación cultural de Occidente.

El caso de América reproduce en lo esencial ese fenómeno, sólo que en un tiempo menos largo y, por lo tanto, más abarcable, lo que no significa que lo hayamos podido comprender mejor.

HOMBRE NUEVO

Los debates mismos que ha provocado la conmemoración

del Quinto Centenario revelan, de la manera más innegable, toda la confusión que reina entre los hombres de pensamiento con respecto al hecho y su significación. Da la impresión de que todavía no sabemos ni cómo llamarlo, ni cómo clasificarlo, ni mucho menos cómo entenderlo, limitados y extraviados por prejuicios y nociones superficiales.

Hubo, desde luego, un Descubrimiento, el que los europeos, al final del siglo XV, realizaron, para su sorpresa y desacomodo mental, de un inmenso continente desconocido y de sus extraños pobladores. Lo que vino después fue bastante más que un Encuentro, fue el término de una época y el comienzo de otra, una nueva situación mental para los hombres de Occidente y la necesidad de una revisión torpe

y desgarradora de todas las nociones en las que había vivido por más de un milenio la cultura occidental.

Ese proceso de creación abre un nuevo tiempo del hombre porque, a partir de allí, los europeos no pudieron seguir pensando como antes, ni la visión del mundo pudo mantenerse sin grandes cambios. La creación del nuevo mundo se inició allí.

TRIPLE CHOQUE CULTURAL

Lo que allí ocurre no puede llamarse el Descubrimiento de América sencillamente porque América no existía. En muchos sentidos, América fue la invención de la cultura europea frente a una nueva realidad del hombre y del mundo, que abrió un tiempo largo de revisión, creación y

El falso descubrimiento

Hay que comenzar por reconocer que América no fue descubierta sino creada, en una fluencia continua de acomodos, hallazgos, sorpresas y deformaciones que terminan por crear un mundo nuevo en todos los sentidos de la palabra.

En 1492 pasan muchas cosas pero, sin duda alguna, ninguna de ellas puede llamarse el Descubrimiento de América porque el concepto, tan rico y contradictorio, de la americanidad va a surgir, precisamente, de ese triple choque cultural que va a alterar los actores que, de manera azarienta, lo realizaron. Las consecuencias han sido de una riqueza inmensa y todavía mal conocidas que, en muchas formas, afectó el destino de todos los seres humanos.

Sobre ese proceso de mestizaje y creación vinieron a reflexionar en Caracas los distintos pensadores del Encuentro y estoy seguro de que esa reflexión va a tener consecuencias importantes.

ajuste del que nació más tarde lo que hoy llamamos América.

Lo que allí se inicia es, en realidad, una nueva, compleja y rica situación de choques, reacciones y creaciones de tres mundos culturales que por primera vez se encontraban en presencia mutua. Esa situación de triple choque cultural entre indígenas americanos, españoles y africanos va a constituir la base de la formación creciente de una nueva situación cultural que va a alterar, en el escenario americano y fuera de él, a los tres actores culturales.

(Exclusiva Agencia Efe, S.A. Prohíbe la reproducción total o parcial aun citando la procedencia)

DEJATE llevar gratis a la **EXPO'92**
por EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HALCON VIAJES
 Ezequiel González, 38. Telf. 43 65 62
 Colaborador del sorteo

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

- CONDICIONES:**
- 1. Los afortunados disfrutarán de unas vacaciones en la Expo, con estancia pagada durante 4 días de jueves a domingo.
 - 2. Los ganadores se alojarán en confortables bungalows ubicados en el magnífico complejo turístico ARCO IRIS.
 - 3. Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

Válido 2º sorteo

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 30 de mayo. La lista de ganadores se publicará durante los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario en dicha fecha.

Apellidos Nombre

Domicilio Teléfono

D.N.I. Población C.P.

Como aclaración a consultas que se nos formulan en relación con nuestro concurso **DEJATE LLEVAR A LA EXPO'92**, puntualizamos lo siguiente:

1.º Los sorteos de DOS VIAJES para sendas parejas, quincenales, se efectuarán ante notario al finalizar la primera y la segunda quincena, respectivamente, de los meses de mayo, junio, julio, agosto y septiembre.

2.º Los participantes podrán enviar cuantos cupones deseen, que a su recepción serán depositados en una urna cerrada. Los sobres deben indicar "PARA EL CONCURSO DE LA EXPO'92" y dirigirse a nuestro domicilio, calle de San Agustín, 3. 40001, Segovia, o al Apartado de Correos número 11, 40080, Segovia. También pueden ser depositados en el Buzón de nuestra casa. Cada sobre llevará UN SOLO BOLETO.

3.º Quedan exentos de participar los empleados en activo de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, así como sus esposas, esposos e hijos.

4.º Cada quincena se publicarán, diariamente, cupones correspondientes a la misma, indicándose en el ángulo superior de la papeleta, por lo que serán eliminadas las correspondientes a quincenas anteriores. Serán válidos los que se reciban hasta las 12 horas de cada día señalado para los sorteos.

5.º Efectuado el sorteo ante notario al finalizar cada quincena, los nombres de los agraciados se harán públicos en nuestro diario, a la vez que se les informará personalmente para que de inmediato contacten con **VIAJES HALCON** para concretar detalles.



La Duquesa de Badajoz y los Thyssen, observan una maqueta del Palacio de Villahermosa.

TELEFOTO EFE

El palacio Villahermosa albergará más de 800 obras de arte

El museo Thyssen Bornemisza abrirá sus puertas en octubre

Los Reyes de España inaugurarán el próximo 8 de octubre el museo palacio Thyssen Bornemisza con más de 800 obras de arte de la colección del barón, según anunció el ministro de Cultura, Jordi Solé Tura, quien calificó esta fecha como "un gran acontecimiento cultural para Madrid y España".

Madrid.— La ceremonia de presentación del palacio Villahermosa, un edificio del siglo XVI, —donde han concluido dos años y medio de obras, dirigidas por el arquitecto Rafael Moneo—, se celebró la semana pasada en el mismo edificio completamente remodelado.

Estuvo presidida por el ministro y los barones Thyssen, y asistió la infanta Pilar de Borbón, viuda del duque de Badajoz, a quien se dedicó un recuerdo co-

mo primer defensor y promotor de la idea de que la colección viniera a España.

ATMOSFERA

Paredes de terracota, color asociado al clasicismo, suelos en mármol de travertino, de fácil conservación, y luz natural matizada por persianas de madera pintadas en blanco ayudan a crear esta atmósfera, respetándose los gustos de los barones, tal como aclaró Moneo, "sin que en ningún momento esto haya supuesto claudicar de principios estéticos".

La seguridad de las obras de arte, la comodidad de los visitantes, y las instalaciones modernas que permitan una gestión económica y racionalizada del nuevo museo fueron criterios seguidos en el diseño del proyecto, según técnicos de la Fundación.

Rafael Moneo explicó que la construcción "digna y rigurosa" original de dos discípulos de Juan de Villanueva, y que recupera ahora su fachada norte, con el acceso al interior por el jardín del paseo del Prado, ha sufrido una modificación profunda en el proceso seguido.

Los primitivos italianos abrieron el recorrido circular en el segundo piso, seguidos de la pintura holandesa del XVII, para ir descendiendo hasta la planta baja donde se instalarán las primeras vanguardias, y llegar hasta la última década del siglo XX. Tomás Llorens, responsable de la presentación de la colección, aclaró que el conjunto "recorre toda la historia de la pintura" y es una de las colecciones privadas más importantes del mundo, que ha necesitado dos generaciones de aficionados para crearse.

Según Cecilia, la hija de Joaquín Rodrigo

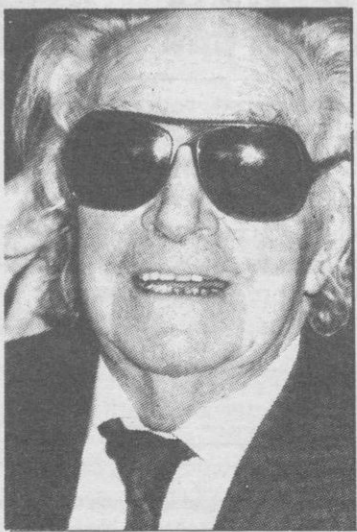
El Concierto de Aranjuez contribuyó a conquistar un lugar para la guitarra

La Habana.— El "Concierto de Aranjuez", escrita por el español Joaquín Rodrigo en 1939, contribuyó a conquistar un lugar para la guitarra, hasta entonces relegada a pequeñas salas y a la música folclórica, afirmó en La Habana la hija del compositor, Cecilia.

El pasado viernes, la hija de Rodrigo recibirá en nombre de su padre, a quien se ha dedicado el acontecimiento cultural, la orden "Félix Varela", máximo galardón que otorga el Consejo de Estado de Cuba, dentro del VI Festival Internacional de Guitarra.

Cecilia indicó que su padre, de 90 años de edad, acogió "con mucha satisfacción, emoción y sentimiento" la invitación de venir a Cuba, "y si tuviera cinco años menos hubiera viajado a esta isla".

Cecilia señaló que su padre vive contento con la citada pieza musical, "porque le abrió el camino a la fama mundial y determinó que famosos guitarristas le



Joaquín Rodrigo. ARCHIVO

encargaran obras", como el maestro Andrés Segovia, a quien dedicó la "Fantasía para un Gentilhombre", añadió.

COMPOSICIONES

Indicó que su padre, ciego

desde los tres años de edad, no se cansa de componer, lo cual hace en el sistema Braille, y luego dicta a un copista nota por nota e instrumento por instrumento. Entre sus más recientes composiciones está el "Concierto para una fiesta", que el cubano Aldo Rodríguez interpretará próximamente en Cuba, durante una actuación del violinista Agustín de León Ara, esposo de Cecilia.

Entre las responsabilidades actuales de Joaquín Rodrigo figura coleccionar e intentar delimitar las versiones populares del Concierto de Aranjuez, explicó Cecilia.

"Es una tarea muy difícil. Eso es indetenible, pues ya existen versiones cantadas o instrumentales en rock, pop, flamenco y hasta en sintetizadores", indicó.

En su opinión, la mejor de esas orquestaciones ha sido la del conocido músico estadounidense Miles Davis, "en una versión muy digna en jazz".

BIBLIOTECA

LIBROS SOBRE ESPAÑA Y LOS ESPAÑOLES

Juan Balansó ha escrito LA FAMILIA REAL Y LA FAMILIA IRREAL, un libro sobre las diferentes personas que componen la Familia Real española desde Alfonso XIII hasta nuestros días; cuenta hechos familiares e históricos, anécdotas, etc., todo ello con buen estilo literario, con amenidad y con respeto hacia los personajes.

También personajes españoles de nuestros días son los protagonistas de UN DESNUDO DE LA HISTORIA, que firma Emilio Romero, quien con su habitual estilo incisivo recoge hechos y acontecimientos del último medio siglo en la política española; tiene la especial circunstancia de que el autor ha vivido directamente todo el período que le sirve de comentario.

Y otro libro sobre un nombre y un hombre de actualidad al cumplirse el medio siglo de su

muerte: MIGUEL HERNANDEZ, DESAMORDAZADO Y REGRESADO, por el profesor Agustín Sánchez Vidal, experto conocedor y estudioso de la vida y obra del poeta oriolano. Tanto este título como los dos anteriores están en la colección Espejo de España, de editorial Planeta. Editorial que acaba de lanzar también otros tres libros de su colección Clásicos Universales: POESIA, de Conde de Villamediana; HISTORIA DEL FAMOSO PREDICADOR FRAY GERUNDIO DE CAMPAZAS, ALIAS ZOTES, del jesuita José Francisco de Isla, quien parece escribió parte de su obra precisamente en Segovia, donde residió en el edificio del Seminario, con anterioridad propiedad de la Compañía de Jesús; UN AMOR DE SWANN, una de las bellas partes que integran "En busca del tiempo perdido", de Marcel Proust.

GUIA DE SEGOVIA HOY

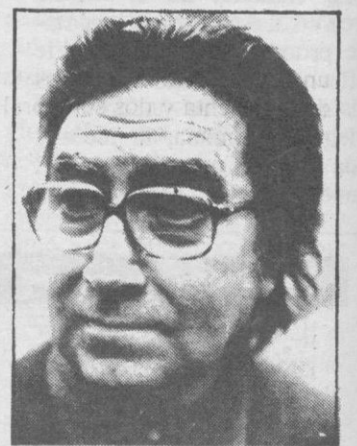
En la serie de publicaciones que sobre Segovia se vienen sucediendo, anotamos un libro más, el que lleva el título arriba indicado, que acaba de lanzar a las librerías Anaya, dentro de su colección Touring. Es un libro de formato de bolsillo, alargado, que lleva textos de Ignacio Sanz y Javier Aguiar, así como del equipo editorial Anaya/Touring. Un paseo descriptivo por las calles y principales plazas

de la Segovia tradicional, la antigua, con descripciones breves y precisas para que sirvan de buena orientación al visitante, sin hacerle perder el tiempo. Información que se hace extensiva a distintas localidades de la provincia. Todo ello con numerosas fotografías en color, de varios autores, entre ellos el también segoviano Pototo. El libro se cierra con orientaciones sobre espectáculos, gastronomía.

Tapies, "Una obra artística: tres puntos de vista", en Roma

Roma.— La exposición de Antoni Tapies "Una obra artística: tres puntos de vista", que se inauguró el jueves, en esta capital, relanza la actividad de la asociación "Catalanes en Roma", nacida en la década de los 70 y presidida por Nuria Rovira.

El gran pintor catalán asistió a la inauguración de la exposición, que presenta una sola de sus obras, "Tryptich (Tríptico), 1976", sobre la que manifiestan su visión crítica los estudiosos Giulio Carlo Argan, Achille Bonito Oliva y Francesc Miralles.



Antoni Tapies.

ARCHIVO

DIFUSION

La exposición, que finaliza el 30 de este mes, tiene lugar en la Academia Española de Historia, Arqueología y Bellas Artes y está concebida por dicha Asociación como una contribución a la difusión de la creación cultural catalana.

Carlo Argan, historiador de arte y ex alcalde de Roma, revisa en el catálogo un artículo escrito en 1960 y escribe que la pintura de Tapies es "perfecta" e "irreductible" a cualquier esquema o sistema de valores, ya que admite solamente un postulado, "la negación del mundo".

"Tapies es un pintor infalible como Picasso, pero la pintura de Picasso destruye y crea con el mismo trazo, mientras el dibujo de Tapies inmoviliza y congela, fija la imagen a un nivel tan profundo que le impide toda posibilidad de movimiento", añade.

LARGO SUEÑO

El profesor Bonito Oliva afirma que en el "Tríptico", Tapies es el "creador" de "un largo sueño, largo cuanto los muros que rodean toda España y Europa", de una obra en la que el tiempo y el espacio "encuentran una sistematización irreversible".

Francesc Miralles, crítico de arte de "La Vanguardia" de Barcelona, sostiene que un solo cuadro tal vez sea insuficiente para comprender a un artista, pero el "Tríptico" evidencia "este mundo terriblemente seductor y enormemente complejo desde su inmediata sencillez que es el mundo de Antoni Tapies".

"La obra de este artista catalán se centra en la utilización de la materia, pero no de materia pictórica sino de cemento, tierras y polvo de mármol. Es la materia real, en sí misma, no elaborada previamente", añade Miralles.

Paradisiacas y cautivantes, las islas Seychelles asombran no sólo a los viajeros, sino también a los geólogos, ya que su naturaleza es diferente. En estas playas rodó Polanski su película "Piratas", protagonizada por Walter Matthau. Las Islas Vírgenes descubiertas por Colón, son, sin lugar a dudas, el paraíso del Caribe.

SARA LUNA
Free Lance Press

Hasta 1971 al archipiélago de las Seychelles, desparramadas por 4.000 kilómetros cuadrados del Océano Índico, no se podía acceder más que por barco. En esta fecha, los ingleses se marcharon de sus penúltimas colonias y tuvieron el detalle de dejar como despedida un aeropuerto internacional en la isla de Mahé. Este caballeroso gesto permitió un aumento progresivo de los viajeros que al lograr pasar unas vacaciones en el archipiélago cumplían la realización de uno de sus sueños más locos.

Noventa y dos islas para menos de cien mil habitantes, de los que más del ochenta por ciento se concentran en Mahé, su isla principal, hace que muchas de estas islas estén despobladas y que otras apenas cuenten con unos cuantos colonos que suelen tener como principal actividad la ancestral recogida del guano y la copra.

Paradisiacas y cautivantes, las Seychelles asombran no sólo a los viajeros, sino también a los geólogos, ya que su naturaleza es diferente. Mientras que treinta de las islas son graníticas --tal es el caso de Mahé y de Praslin, una de las más bellas y visitadas--, setenta y dos son coralinas y forman atolones.

EL CONTINENTE PERDIDO

Los geólogos no dejan de insistir en que lo del granito es inédito, teniendo en cuenta a la distancia de la costa que se encuentran las islas. Una de las explicaciones afirma que esas aproximadamente treinta islas podrían ser las cúspides de un supercontinente, Godwana, que fue tragado por el mar allá por la era secundaria.

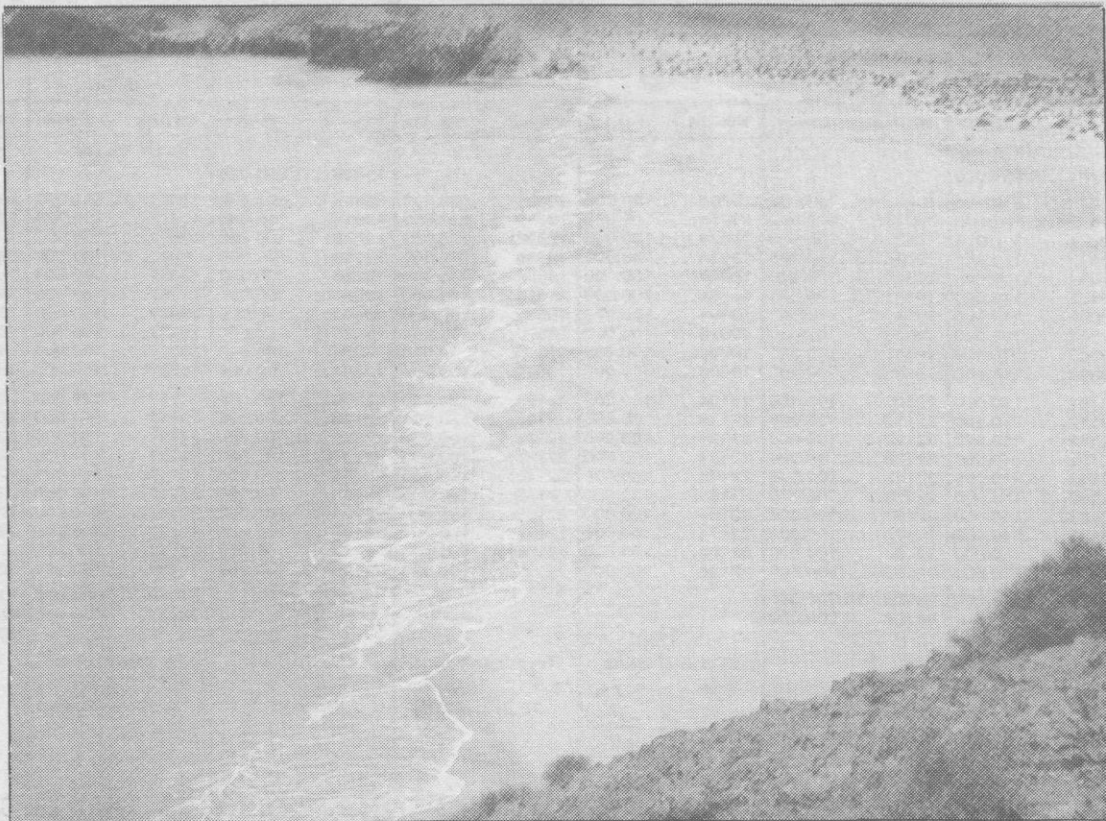
El estar a un paso del Ecuador permite a las Seychelles tener una temperatura fija durante todo el año, entre 26 y 27 grados y, eso sí, una larga temporada de lluvias, especialmente de noviembre a abril.

En las Seychelles, el coctel de razas se ha visto favorecido por las permisivas costumbres, que han dado a estas islas el sobrenombre de "Archipiélago del amor". Una buena parte de la población viven juntos sin la bendición de la Iglesia, muchos porque no tienen dinero para casarse, otros porque no cuentan con el total consentimiento de estar atados por lo legal con una persona de otra raza.

El trasiego de visitantes al valle de Mahé no ha roto su

En este archipiélago descubierto por Colón rodó Polanski su película "Piratas"

Islas Seychelles, el paraíso en la Tierra



Las paradisiacas playas de las Islas Seychelles.

encanto original. Las sendas abiertas son las elementales para recorrer, lo que ha permitido conservar prácticamente intactas la flora y la fauna.

MUSEOS VIVIENTES

A veinticinco minutos de Mahé se encuentra la isla de Denis, una isla coralina de 130

hectáreas, con dos inmensas playas de arena blanca rodeadas de palmeras. Denis no sólo es el nombre de la isla, sino de su dueño, de nacionalidad francesa, que ha optado por compartir la belleza de la isla con otros visitantes y para eso ha construido veinticuatro bungalows destinados a los enamorados del mar, la pesca y la naturaleza.

Por las mañanas se disfruta en Denis de una libertad salvaje, pero para las tardes y las noches se exige un cierto rigor en la vestimenta. En las Seychelles, la tranquilidad está garantizada a "toda prueba". Para profundizar en la fauna y la flora del lugar existe la posibilidad de embarcarse hacia La Guigüe, Silhouette, Thérèse, Aride, Poiv-

re, Fregate o Aldabra, el atolón más grande del mundo.

Husley definió Aldabra como "un museo viviente de historia natural". Se encuentra protegido por la Fundación de las Islas Seychelles y es el refugio de una extraña ave, prima lejana del desaparecido Dodo. También es el último hábitat de las tortugas gigantes.

Las Islas Vírgenes

En uno de los ángulos misteriosos del triángulo de las Bermudas, entre el Caribe y el Atlántico, se encuentra el archipiélago de las Islas Vírgenes, unas cincuenta formaciones de las cuales muchas no son más que meras rocas que emergen del fondo del mar. Colón las descubrió en el año 1493 y les dio el nombre genérico de Vírgenes porque no encontró huella humana.

La historia de las Islas Vírgenes es sencilla: muchos años de olvido, pocos de esplendor y la decadencia a principios de siglo XIX al caer el mercado de azúcar, uno de los comercios prósperos de las islas.

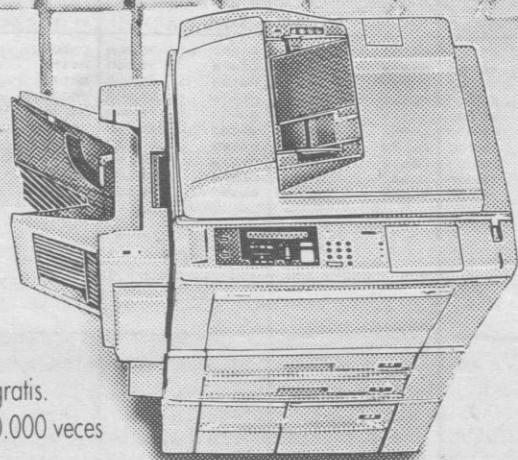
Las Vírgenes cuentan con el puerto número uno de cruceros del Caribe: la isla de Santo Tomás, la capital del archipiélago. El punto de escala de los buques es Charlotte Amalie. Desde los yates se contempla una de las vistas más típicas de las islas. Sus blancas casitas desparramadas sobre un intenso fondo verde.

Para llegar al centro comercial hay que pasar por los callejones que forman viejos almacenes daneses. Dinamarca fue la única impulsora comercial de las Vírgenes al conseguir apoderarse de esta isla y de su vecina, San John. De este modo, la Santo Tomás española se integró en el triángulo de la ruta comercial que traía esclavos africanos de occidente y nutría a Europa de melaza y ron.

Su rico comercio fue un fuerte imán para los piratas de la época, que infestaron las aguas próximas en busca de barcos españoles, franceses, holandeses y daneses. Barba Negra, Barba Azul y el capitán Kidd pasearon sus naves por estas bahías. Sir Frances Drake, otro famoso bucanero, eligió un recodo de Santo Tomás, conocido ahora como "Darke's Sett", para sentarse a contar sus barcos.

Además de conocer el rincón donde Drake contaba su flota, es obligatorio acercarse a la bahía de Nanges, considerada por el National Geographic como "una de las diez playas más hermosas del planeta".

CANON
CONVENCE A LA
PRIMERA COPIA
PERO,
POR SI ACASO,
LE REGALAMOS
49.999 MAS.



Basta una sola copia para apreciar la calidad, rapidez y fiabilidad de la nueva Canon NP-3030. Pero, por si es usted de los que precisan más de una demostración, al adquirir esta copiadora, por sólo 595.000 pesetas, las primeras 50.000 copias le saldrán gratis.

Llévese la nueva Canon NP-3030, y felicítase más de 50.000 veces por haberla comprado.

Accesorios no incluidos en el precio.
Promoción válida hasta el 30 de Junio.
No acumulable a otras ofertas o recompras.

es Canon es fácil

595.000 Ptas.+ IVA.

COPIADORAS DE SEGOVIA Madrona, 3. Telf. 911-42 56 47

Table for Loteria Nacional Sorteo del Dia 16 de Mayo de 1992. Includes columns for digits 0-9, prize amounts, and a summary table for 'ESTE SORTEO ADJUDICA 3.453.600 DECIMOS PREMIADOS...'

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA. 1. Compruebe al la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista...

Table for Loteria Nacional Sorteo del Dia 16 de Mayo de 1992. Includes columns for digits 0-9, prize amounts, and a summary table for 'ESTE SORTEO ADJUDICA 4.735.050 DECIMOS PREMIADOS...'

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA. 1. Compruebe al la fecha y el número del sorteo que figuran en la parte superior de la lista...

El Gobierno debe liberalizar el sector privado y contener el gasto público

Hacia Maastricht por el Plan de Convergencia

El objetivo de este artículo no es otro que el efectuar un análisis de la repercusión de las medidas del Plan de Convergencia económica para los ciudadanos e identificar la actitud de los distintos agentes económicos y sociales hacia dicho Plan.

JUAN L. GORDO PEREZ
(Ingeniero Industrial)

La próxima década ha de ser esperanzadora para todos los españoles. Desde el ingreso en la CEE en 1986, la economía española ha disfrutado de una de las fases más intensas y duraderas de su historia económica. El PIB ha crecido en estos últimos años con una tasa del 4% anual; la generación de empleo en este periodo, ha triplicado al de la CEE; y, por último, la inversión que en la CEE se ha situado en torno al 20% del PIB, mientras en España se encuentra en el 24.2%.

Sin embargo, a pesar de esta evolución favorable de los indicadores económicos, la renta per cápita española en 1991 es menos de un 80% de la media comunitaria. Tan sólo están por debajo Irlanda, Portugal y Grecia. En infraestructuras ocurre algo similar.

Las causas de esta situación son muy variadas. Sus orígenes hay que buscarlos en la rigidez del mercado laboral y las características del sistema económico español desde el plan de estabilización hasta la restauración

democrática en 1977. Entre 1957 y 1977 apenas se crearon 875.000 empleos netos, pese a que la renta per cápita pasó de menos de 500 dólares a más de 5.000 dólares, en los mejores momentos.

La inercia de esa rigidez originó una pérdida de 1.725.000 empleos netos en el periodo 1977-1985, mientras que a título comparativo, la flexibilidad del mercado laboral en el periodo 1985-1991 ha permitido crear 1.750.000 empleos netos. La oportunidad, por tanto, es de oro: con un pequeño esfuerzo, aprovechando el impulso de estos últimos años, podremos situarnos en la franja de los países más prósperos de Europa.

REDUCIR LA INFLACION

La convergencia real pasa por acercarse a los niveles de renta per cápita y equipamiento de la CE. El incremento del nivel de vida de los españoles sólo será posible si se frenan los precios y se solventan las rigideces y excesiva regularización del sis-

tema, recuperando un mayor protagonismo del sector privado.

Los criterios recogidos en la cumbre de Maastricht sintetizan la cultura económica europea que ha ido forjándose en la última década en todos los estados europeos. España, y por tanto sus nacionalidades, mediante el Plan de Convergencia, intentan contribuir a la generación de una nueva Europa más consistente en el marco internacional, que posibilite a sus ciudadanos mayores cuotas de bienestar social.

Para ello, será conveniente reducir la inflación, el déficit presupuestario y estabilizar la política cambiaria, implementando dos tipos de medidas: unas, estructurales, encaminadas a liberalizar y flexibilizar la economía; y otras de carácter monetario y fiscal, tendentes a contener el gasto público y mejorar los ingresos.

Todo ello sin aumentar los impuestos directos en el horizonte temporal de los cinco años del Plan, y limitando los impuestos indirectos a la armonización necesaria con los países de la CEE.

El proceso de convergencia es para los españoles una cuestión de Estado: ser o no ser; estar en el carro del progreso o del sub-



Los "doce" al término de la cumbre de Maastricht.

TELEFOTO EFE

desarrollo durante los próximos cincuenta años. Políticos del prestigio de Arzallus y Jordi Pujol así lo han entendido y han tomado las medidas oportunas para caminar en esa dirección en sus respectivas comunidades autónomas, independientemente de que la iniciativa no provenga de sus partidos políticos. Es necesario trabajar seriamente en política económica.

Los planteamientos demagógicos, con ánimos de confundir a la opinión pública y desestabilizar la actual coyuntura política, son pocos serios. Nuestros pueblos deben estar muy por encima de esa clase política. Decir a todo que no, venga de donde venga, anulando la razón y olvidando los intereses objetivos de los ciudadanos no conduce a ningún lugar; o, en todo caso, a incrementar el diferencial de renta con respecto a nuestros conciudadanos de Europa.

Ahora más que nunca es necesario hacer un ejercicio de auto-crítica para no perder una vez

más el tren. Debemos alejarnos del paternalismo y pesimismo histórico que ha presidido nuestro pasado autárquico, proteccionista e intervencionista y reflexionar sobre la actual coyuntura social y económica de nuestro país en el entorno internacional, que sin ser la óptica es la mejor que ha disfrutado este país en su historia.

Es necesario pues apoyar abiertamente el Plan de Convergencia del Gobierno de la nación. No es conveniente entrar en el juego de aquellos agentes sociales que aún no han madurado para plantearse su propio plan de convergencia.

Lleguemos a Maastricht en el 96 y de esta forma no pasaremos a formar parte del norte de África en el próximo siglo. La política económica está ahí, el resto sólo depende de nosotros, y muy en especial de los agentes sociales y económicos. La oportunidad, repito, es de oro. No la desaprovechemos, trabajemos en positivo.

NUEVAS NORMAS DE CIRCULACION

MANIOBRAS. ESPECIAL REFERENCIA AL ADELANTAMIENTO



- 1.-INCORPORACION A LA CIRCULACION. Quien se incorpora a la circulación debe ceder el paso a quienes ya están circulando, pero éstos FACILITARAN LA MANIOBRA EN LA MEDIDA DE LO POSIBLE, ESPECIALMENTE SI SE TRATA DE UN AUTOBUS QUE PRETENDE INCORPORARSE DESDE UNA PARADA SEÑALIZADA.
- 2.-CAMBIO DE DIRECCION DE CARRIL O DE CALZADA. Como siempre, colóquese a tiempo en el lugar adecuado y ejecute la maniobra sin molestar a otros usuarios, teniendo en cuenta que ESTA PROHIBIDO HACERLO DONDE NO EXISTA VISIBILIDAD SUFICIENTE, (tanto por delante como por detrás). TENGA EN CUENTA, ADEMÁS, QUE SI CONDUCE UN CICLO O UN CICLOMOTOR, SI NO EXISTE UN CARRIL ACONDICIONADO PARA ESPERAR EN EL GIRO A LA IZQUIERDA, DEBERA SITUARSE A LA DERECHA, FUERA DE LA CALZADA SIEMPRE QUE SEA POSIBLE, E INICIAR LA MANIOBRA DESDE ESE LUGAR.
- 3.-CAMBIO DE SENTIDO DE MARCHA. Para realizar el cambio de sentido de marcha esperará hasta encontrar el lugar adecuado con visibilidad suficiente (por delante y por detrás), Y PARA NO CAUSAR PELIGRO O ENTORPECER, TENGA EN CUENTA QUE INCLUSO ESTA OBLIGADO A SALIRSE DE LA CALZADA DURANTE LA ESPERA, QUEDANDO SIEMPRE PROHIBIDO EL CAMBIO DE SENTIDO EN AUTOPISTAS Y AUTOVIAS, EN LOS LUGARES DONDE SE PROHIBE EL ADELANTAMIENTO Y EN LOS TRAMOS EN QUE APAREZCA LA SEÑAL "TUNEL".
- 4.-MARCHA ATRAS. CON LA EXCEPCION DE FUERZA MAYOR, ESTA PROHIBIDO CIRCULAR MARCHA ATRAS, SALVO COMO COMPLEMENTO DE OTRA MANIOBRA QUE LO EXIJA, Y AUN EN ESTE CASO, EL RECORRIDO SERA EL MINIMO POSIBLE.
- 5.-EL ADELANTAMIENTO.

5.1.-RECUERDE que el adelantamiento, como ya conoce, se realiza por la izquierda, pero TENGA EN CUENTA QUE SE HARA POR LA DERECHA, SI ES POSIBLE, CUANDO EL VEHICULO A ADELANTAR ESTE INDICANDO SU PROPOSITO DE IR HACIA LA IZQUIERDA,

ASI COMO QUE ESTA PERMITIDO HACERLO POR EL LADO DERECHO EN VIAS URBANAS QUE TENGAN AL MENOS DOS CARRILES PARA EL MISMO SENTIDO DE CIRCULACION, sin que, además, se considere auténtico adelantamiento el que los vehículos del carril derecho vayan más rápido que los del izquierdo cuando la circulación esté plenamente saturada.

5.2.-No se pondrá en peligro o entorpecerá a otros usuarios, PRESTANDO ATENCION SI CIRCULA POR UNA VIA DE TRES CARRILES, DE LOS QUE EL CENTRAL ES COMUN PARA AMBOS SENTIDOS, QUE NO SE HA INICIADO YA UN ADELANTAMIENTO. Respetará igualmente la prioridad de quien le precede si muestra su intención de adelantar, al menos durante un tiempo prudencial, o de quien por detrás ya ha iniciado el adelantamiento, y no ADELANTARA A QUIEN YA ESTE ADELANTANDO, SI CON ELLO INVADIRIA LA PARTE DE LA CALZADA QUE CORRESPONDE AL SENTIDO CONTRARIO. Al adelantar, dejará una distancia lateral de seguridad en todo caso proporcional a la velocidad, que cuando se refiera a un vehículo de dos ruedas, peatones, animales y vehículos de tracción animal no SERA, EN CARRETERA, NUNCA INFERIOR A 1,50 M.

5.3.-Queda prohibido adelantar, además de en aquellos lugares o circunstancias en que no se disponga de visibilidad al frente, cuando no se tenga suficiente visibilidad lateral, como EN LOS PASOS PARA PEATONES Y PASOS A NIVEL O SUS PROXIMIDADES (salvo que el vehículo adelantado no impida la visibilidad lateral, o si se trata de un paso para peatones, la circulación sea tan lenta que permita una detención casi instantánea), EN LAS INTERSECCIONES Y EN SUS PROXIMIDADES, salvo que se trate de una glorieta, el adelantamiento se realice por la derecha, la vía tenga prioridad en la intersección debidamente señalizada o el adelantamiento se realice a vehículos de dos ruedas.

5.4.-El conductor del vehículo adelantado debe colaborar en la medida de lo posible, a la realización de la maniobra, TENIENDO EN CUENTA LOS CONDUCTORES DE VEHICULOS PESADOS, DE GRANDES DIMENSIONES U OBLIGADOS A RESPETAR UN LIMITE ESPECIFICO DE VELOCIDAD LA NECESIDAD DE AMINORAR LA MARCHA O APARTARSE AL ARCEN, SI LOS ADELANTAMIENTOS SE REALIZAN CON DIFICULTAD.

6.-LA PARADA Y EL ESTACIONAMIENTO en vías interurbanas SE REALIZARAN, salvo por razones de emergencia, SIEMPRE FUERA DE LA CALZADA Y DE LA PARTE TRANSITABLE DEL ARCEN, Y, TANTO EN VIAS URBANAS COMO INTERURBANAS, NUNCA SE REALIZARA EN LUGARES EN LOS QUE SE DIFICULTE LA VISIBILIDAD, COMO CURVAS, PASOS DE PEATONES, INTERSECCIONES, ETC.; TAMPOCO PODRAN REALIZARSE PARADAS O ESTACIONAMIENTOS DONDE PUEDA DIFICULTARSE EL PASO DE VEHICULOS O PEATONES, Y EN NINGUN CASO SE EFECTUARAN EN AUTOPISTAS, AUTOVIAS Y VIAS RAPIDAS, SALVO EN LAS ZONAS HABILITADAS AL EFECTO.

Las maniobras alteran la normal circulación. Préstales una especial atención, sin sorprender al resto de los usuarios. No olvide que los adelantamientos en los que hay que invadir la parte que corresponde a la circulación en sentido contrario generan choques frontales, con un índice de mortalidad muy alto. Las paradas y estacionamientos mal realizados pueden ser peligrosos y son causa del mal aprovechamiento de las vías.

Lunes
18
mayo

► **CALENDARIO**
PARAMAÑANA
Martes 19 de mayo.
Van 140 días; faltan 226.
Sol: De 6,55 a 21,28 horas.
► **SANTORAL**
Santos: Celestino, Teodoro y Ciríaca.
► **FARMACIA DE GUARDIA**
Segovia: Rodríguez del Fresno. Avenida Marqués de Lozoya, 13.
► **CINE**
Sala Miró: 8 y 11: "El gran cañón".
Sala Zuloaga: Día de descanso.

Bono Loto

Lunes, 18

2	4	11	21
29	Com. 25 Rein. 8	38	

Domingo, 17

3	4	6	19	22	30	Com. 12 Rein. 8
---	---	---	----	----	----	--------------------

Miércoles, 13

3	19	20	21	32	37	Com. 8 Rein. 5
---	----	----	----	----	----	-------------------

Martes, 12

3	4	17	28	31	46	Com. 38 Rein. 5
---	---	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 14

4	10	21	28	41	46	Com. 45 Rein. 0
---	----	----	----	----	----	--------------------

Sábado, 16

3	19	23	32	33	38	Com. 35 Rein. 3
---	----	----	----	----	----	--------------------

Viernes, 15

38.705

Serie 121

Jueves, 14 Miércoles, 13
58.298 **74.751**

Martes, 12 Lunes, 11
57.635 **71.136**

MUSICA

EN EL IB "MARIANO QUINTANILLA"

Mañana martes, día 19, a partir de las 19 horas, concierto de música en el paraninfo del instituto de bachillerato "Mariano Quintanilla", a cargo de Manuel Rodríguez, flauta y Sebastián Mariné, piano, que interpretarán obras de Bach, Vivaldi, Gurbindo, Mariné y Bizet.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. LM ²
Valladolid	32,7	17,0	IP
León	30,2	13,6	
Zamora	32,2	17,2	
Salamanca	30,8	15,2	IP
Palencia	30,5	15,4	
Burgos	27,8	10,6	
Soria	28,6	11,4	IP
Segovia	30,0	14,6	
Avila	27,4	11,6	IP

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, intervalos nubosos con algunos chubascos a primeras horas; nubosidad de evolución durante la tarde que dará lugar a chubascos tormentosos que pueden ser localmente intensos; temperaturas ligeramente más bajas con máximas previstas entre 25 y 30 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 12 y 17 grados; vientos flojos variables y ocasionalmente racheados y moderados acompañando a las tormentas.

Mañana, nubosidad de evolución que dará lugar a chubascos tormentosos; temperaturas sin cambios; viento flojo variable y ocasionalmente moderado y racheado.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

-Joaquín Berao, joyas, "Colección Meda".
-Francisco Echazú, pinturas, hasta el 21 de mayo.

EN EL TORREON DE LOZOYA

"España abierta", 160 fotografías de dieciséis fotógrafos españoles. Hasta el 27 de mayo.

-Alberto Gallegos, pinturas y dibujos. Hasta el 31 de mayo.

EN LA ALHONDIGA

Inquisición y justicia seglar. Métodos e instrumentos de tortura. Hasta el 30 de mayo.

EN EL CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO (La Granja de San Ildefonso)

-Luciano Vistosi, esculturas. Hasta el 12 de julio.

EN EL ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

-Manila Clough, acuarelas, grabados y dibujos. Hasta el 30 de mayo.

EN EL HOGAR DE SAN JOSE

-Manualidades artesanas. Hasta el 22 de mayo.

EN EL CENTRO FAMILIAR DE SANTA MARIA REAL DE NIEVA

-Gabriel Barroso, talla en madera. Hasta el 30 de mayo.

EN EL CENTRO CULTURAL DE CUELLAR

-Taller textil de la Casa de los Picos. Hasta el 19 de mayo.

CONFERENCIAS

MESA REDONDA SOBRE EL EMPLEO EN SEGOVIA

Organizado por la Federación Provincial de asociaciones de vecinos de Segovia, mañana martes, día 19 se celebrará una charla-coloquio sobre las perspectivas económicas y el empleo en la provincia.

Comenzará a las 20,30 horas en el local social de la Asociación de Vecinos "La Albuera" y en ella participarán distintas personalidades políticas y empresariales.

CONCURSOS

DE COCTELERIA "CIUDAD DE SEGOVIA"

Mañana martes, día 19, a las 16,30 horas se inicia en Pedraza de la Sierra, el campeonato para ayudantes del XIX Concurso de Coctelería "Ciudad de Segovia". El miércoles día 20 y el jueves 21, en el hotel Puerta de Segovia, se celebrarán las eliminatorias y finales de los jefes de barra.

Cárnicas Eresma, S.A.

La Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada con fecha 1 de Abril de 1992, tomó los siguientes acuerdos:
-Aprobación aumento del capital social de 10 a 30 millones de pesetas.
-Aprobación cambio del domicilio social, de la Avda. José Antonio, n.º 20, a Ctra. de Palazuelos, km. 2,100, ambas en Segovia.
Segovia, 1 de Abril de 1992.
EL PRESIDENTE

GUIA MEDICA

Dra. M.ª Cruz Ciria Matilla
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPIEDIA
D. Fang Cun Zhong
MASAJES Y TECNICAS MANUALES CHINAS PARA TRATAMIENTO DE DOLORS DE ESPALDA Y ARTICULACIONES
Consulta diaria previa petición de hora:
Teléfono **44.30.62**
Calle José Canalejas, n.º 3, 2.º Izqda. SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DECIA HACE 50 AÑOS

883 ALEMANES E ITALIANOS HAN DESEMBARCADO ESTA MAÑANA EN LISBOA

Lisboa.— 592 alemanes y 291 italianos han desembarcado esta mañana del buque "Drottingholm", que procede de América. Los pasajeros pertenecen a los cuerpos diplomáticos italiano y alemán, y entre ellos figuran el príncipe Colonna, embajador italiano en Washington, y Thomsen, encargado de Negocios del Reich en la capital norteamericana.

Los ministros italianos y alemanes en Venezuela, Méjico, Colombia, Panamá, Honduras, Cuba, Perú y Bolivia, están acompañados de sus familias y el personal de las Legaciones. Mañana reanudarán el viaje en tres trenes especiales.

Los diplomáticos americanos repatriados de Alemania y Europa Central, llegarán esta noche en trenes especiales y embarcarán a bordo del "Drottingholm" para marchar a Estados Unidos.

El almirante Leahy, embajador norteamericano en Vichy, saldrá también en dicho navío, para su país.—Efe.

HAZ CON NOSOTROS LA CIUDAD QUE TU QUIERES ¡PARTICIPA!



PARTICIPACION CIUDADANA

Habla con tu Asociación de Vecinos
Llama al teléfono de la Participación (44 44 50)
Haz sugerencias

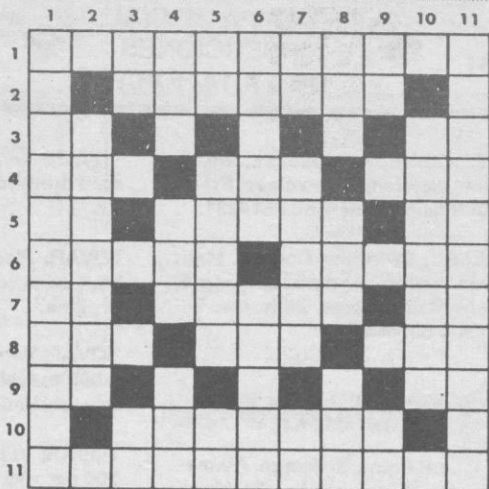
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
Concejalía de Participación Ciudadana



Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Metal radiactivo, muy brillante y de color gris plateado. 2: Conociera. 3: Preposición inseparable. Contracción. 4: Vocales. Señal de peligro y petición de auxilio. Nombre árabe. 5: Consonantes. Meseta o tierra alta, próxima a la cordillera de los Andes (Pl). Al revés, símbolo químico del tantalio. 6: Repite. Al revés, aplícase a la tierra o campo sin cultivar ni labrar. 7: Pronombre personal. Eludo. Terminación verbal. 8: Nombre de mujer. Letra del alfabeto griego. Composición poética. 9: Letra del alfabeto griego. Al revés, letra del alfabeto griego. 10: Corre más de prisa. 11: Parte de la zoología de trata de las aves.

VERTICALES.— 1: Dícese de lo que es superior o preferente respecto a otra cosa, precisamente en cuanto es causa suya, aunque existan en un mismo instante. 2: Dios mitológico del mar. 3: Pronombre personal. Partícula inseparable, privativa o negativa. 4: Adjetivo posesivo. Prefijo que denota prioridad o encarecimiento. Al revés, terminación de diminutivo. 5: Al revés, símbolo químico del protactinio. Liso y blando al tacto. Conjunción latina. 6: Genral ateniense, hijo de Milquíades. Italiano.



7: Pronombre personal. Brinca. Artículo. 8: Furia. Sabana pequeña con algunos matorrales o grupos de árboles. Pieza de madera o metal en forma de circunferencia. 9: Símbolo químico del sodio. Al revés, símbolo químico del galio. 10: Grito lastimero. 11: Obstruiría o cerraría un conducto o cavidad del cuerpo.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Protactinio. 2: Suplerta. 3: In. AL. 4: OE. 5: RP. 6: Puntas. 7: Itera. 8: Itera. 9: Itera. 10: Acelerera. 11: Ornitología.
VERTICALES.— 1: Prioritario. 2: Neptuno. 3: Os. An. 4: Tus. Pre. ocl. 5: ar. Suave. Et. 6: Cimon. 7: Te. Salla. Et. 8: Ira. Sao. 9: Na. aG. 10: Alardo. 11: Obliteraria.

Horóscopo

- ARIES.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No se muestre tan reservado con sus compañeros. AMOR: Noticias desagradables.
- TAURO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Tome una determinación cuanto antes y no siga dando largas en ese asunto a esa persona. AMOR: Su frivolidad acabará con su felicidad; trate de corregirse antes de que sea demasiado tarde.
- GEMINIS.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No se sienta contrariado si sus compañeros no actúan en la forma que usted esperaba. AMOR: Horas románticas.
- CANCER.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Si no atiende mejor su correspondencia, perderá muchos clientes. AMOR: Noticias agradables.
- LEO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Armese de paciencia y aguante el chaparrón lo mejor que pueda. AMOR: Pasable.
- VIRGO.**— SALUD: Vigile su peso y no siga engordando; sería malo para su salud. TRABAJO: Cita importante para su futuro profesional. AMOR: Buenas noticias.
- LIBRA.**— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Viaje de negocios imprevisto. AMOR: Incertidumbre.
- ESCORPIO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: No prometa nada; aunque piense que va a poder cumplir su palabra, no ha medido bien sus fuerzas y le será muy difícil hacerlo. AMOR: Día feliz en el terreno sentimental.
- SAGITARIO.**— SALUD: Cuide sus bronquios y deje de fumar. TRABAJO: No acepte ninguna proposición sin consultar antes con su familia. AMOR: Confusión de ideas.
- CAPRICORNIO.**— SALUD: Perfecta. TRABAJO: Jornada rutinaria. AMOR: Sus sueños se harán realidad.
- ACUARIO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No trate de engañarse a sí mismo; sabe que no ha obrado bien y lo mejor que puede hacer es resarcir cuanto antes a esa persona. AMOR: Melancolía.
- PISCIS.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Sus planes avanzarán de forma notable. AMOR: Normal.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán entusiastas, leales y muy pacientes. Su habilidad manual será extraordinaria.

Efemérides

- 1756.- Francia declara la guerra a Inglaterra. Los franceses desembarcan en Menorca.
- 1804.- El Senado francés proclama emperador a Bonaparte, con el nombre de Napoleón I.
- 1903.- Apertura de las Cortes de España con un discurso del Rey Alfonso XIII.
- 1904.- Acuerdo internacional para la represión de la trata de blancas.
- 1930.- El dirigible "Graf Zeppelin" inicia un vuelo en el que cruzará dos veces el Atlántico, con un recorrido de unos 27.000 kilómetros.
- 1950.- La Asamblea Plenaria de Naciones Unidas decide embargar las mercancías de valor importante para la China comunista.
- 1961.- La película de Buñuel "Viridiana", Palma de Oro del Festival Cinematográfico de Cannes. Levantó un gran escándalo por su crudeza.
- 1968.- Recital de Raimon en Madrid.
- 1982.- Grandes inundaciones causan la muerte a más de 400 personas en la provincia de Cantón (China).
- 1984.- El Gobierno autoriza el regreso a España del dirigente del grupo nacionalista canario MPAIAC, Antonio Cubillo.
- 1988.- El presidente González inicia un viaje oficial a las islas Filipinas.
- 1990.- Los ministros de Finanzas de la RFA y de la RDA, Theo Waigel y Walter Rombers, firman en Bonn el tratado de unión monetaria, económica y social entre los dos países.
- 1991.- El rey Hassan II de Marruecos acepta la celebración de un referéndum por la autodeterminación en el Sáhara occidental.

Cumpleaños

Hoy día 18 de mayo de 1992, cumplen años los siguientes personajes:

- Juan Pablo II, Papa, 72 años.
- Hipólito Gómez de las Rocas, diputado de las Cortes de Aragón, 60 años.
- Yanich Noah, tenista, 32 años.
- Rodrigo de Rato Figaredo, portavoz del Grupo Popular en el Congreso, 43 años.
- María Antonia Martínez García, vicepresidenta primera de la Asamblea Regional de Murcia, 39 años.
- Silvia Falcone, coreógrafa y diseñadora, 43 años.
- Sean Yates, ciclista, 32 años.



Juan Pablo II. ARCHIVO

Pierre Balmain, modista 78 años.

Defunciones

- Tal día como hoy fallecieron en el mundo: Charles Maurice Talleyrand-Perigord, político francés, 1838. Isaac Albéniz, compositor y pianista español, 1909.
- Gustav Mahler, compositor austriaco, 1911.
- Antonio Gaudí, arquitecto catalán, 1926.
- Francisco Alonso, músico español, 1948.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES						AUTOBUSES					
MADRID		SEGOVIA		MADRID		SEGOVIA - MADRID		MADRID - SEGOVIA		SEGOVIA - AVILA	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Salida	Llegada	Salida	Llegada		
6,02 (1)	6,16	8,24	6,20 (1)	8,07	8,21	De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45	De lunes a viernes; 7,00 - 9,30 - 13,30 - 17,30 - 19,30.	
9,02	9,16	11,10	6,45 (1)	8,37	8,51	De lunes a viernes	7,00 8,15	De lunes a viernes	7,30 8,45		
	11,05	12,50	7,30 (4)	9,00	9,12	Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15		
12,02	12,16	14,10	9,35 (5)	11,23		Diaria	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15	AVILA - SEGOVIA	
	15,20 (2)	17,21	11,50	13,37	13,51	Laborables	10,30 12,15	Diaria	11,00 12,45	De lunes a viernes: 6,45 - 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30.	
16,02	16,16	18,07	13,50	15,37	15,51	Diaria	11,30 12,45	Diaria	12,00 13,15	Sábados, domingos y festivos: 12,00.	
17,02	17,16	19,14	16,01 (1)	17,42		Laborables	12,30 13,45	Laborables	13,00 14,15		
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21		Diaria	13,30 14,45	Laborables	14,00 15,15		
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25		De lunes a viernes	14,30 16,00	Diaria	15,00 16,45	SEGOVIA - BARCELONA	
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (6)	21,24	21,39	Diaria	15,15 16,30	Diaria	17,00 18,30	Diario: 13,00. Viernes (combinado): 17,30.	
			20,45	22,37	22,51	Diaria	16,15 18,00	Diaria	18,00 19,15		
						Diaria	18,00 19,15	Laborables	19,30 21,15	BARCELONA - SEGOVIA	
						Diaria	19,00 20,30	Domingos y festivos	20,00 21,15	Diario: 9,00.	
						Diaria	20,00 21,45	Diaria	21,00 22,15	SEGOVIA - ARANDA	
						1/6-30/9 laborables		Diaria	22,15 23,45	De lunes a sábado: 13,00 y 17,30. Domingos y festivos: 13,00.	
						1/10-31/5 sábados	21,30 22,45				
						Domingos y festivos	22,00 23,15			ARANDA - SEGOVIA	
										De lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Sábados: 8,00 y 17,30. Domingos y festivos: 17,30.	

TAXIS Paradas

- Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
- La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.
- Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
- Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Hasta ahora sólo habían sido descubiertas en el río Paluxy, en Estados Unidos

Comprobada la existencia de huellas de dinosaurios plantígrados en La Rioja

La existencia en España de huellas de dinosaurios plantígrados ha sido comprobada, en la actualidad, en dos yacimientos paleontológicos de La Rioja, según confirmó el director del equipo investigador, Félix Pérez Lorente.

Logroño (Efe).— Los resultados de la investigación confirman la existencia, hasta ahora desconocida en España, según el mismo investigador, de huellas de un "terópodo camosaurio grande, que caminaba apoyando los dedos y el metatarso". La presencia de estas huellas, concretó Pérez Lorente, sólo se conocía en el río Paluxy, en Estados Unidos de Norteamérica, donde, cuando fueron descubiertas, surgió la hipótesis, ahora desterrada, de que procedían de un ser humano.

El descubrimiento en La Rioja de 23 huellas de este dinosaurio, de similares características a las aparecidas en el río Paluxy, confirma las conclusiones del norteamericano J.O. Farlow, quien, tras varios años de investigación, dedujo que "las huellas de los rastros hallados en este río estadounidense procedían de un dinosaurio plantígrado". Farlow y el equipo investigador de las 23 huellas de dinosaurio plantígrado descubiertas en La Rioja, concretó Pérez Lorente, se desplazarán en breve a La Rioja para analizar las huellas e intercambiar ideas científicas con los investigadores riojanos.

El intercambio científico se centrará en el conocimiento de los sistemas de estudio empleados con las huellas que aparecieron en el río Paluxy y las ha-

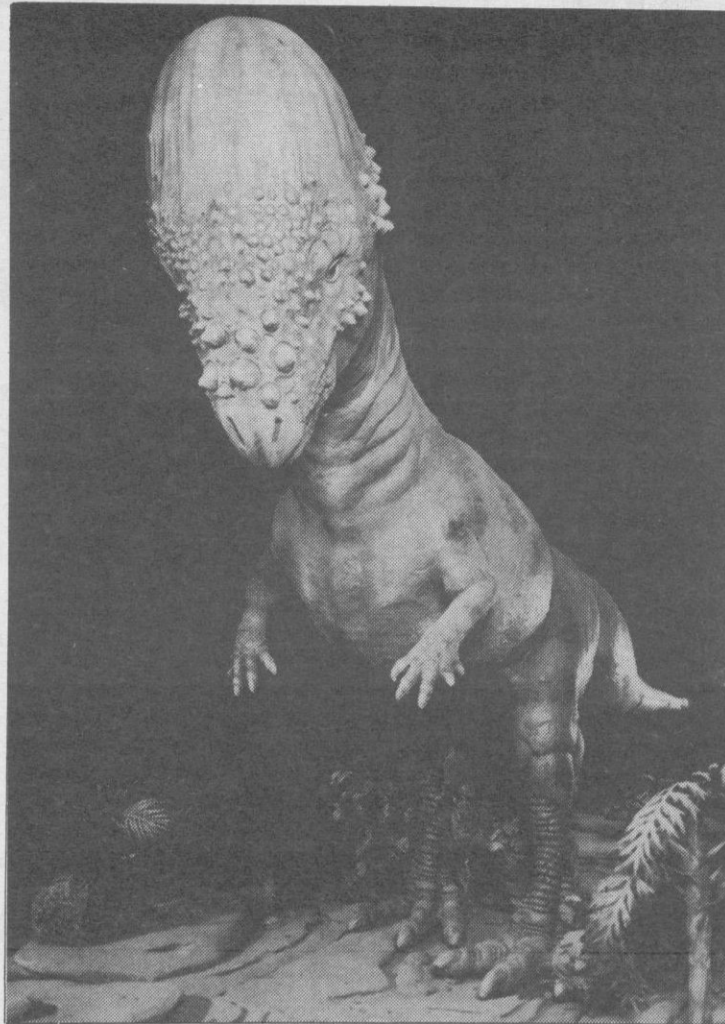
lladas en La Rioja, con la finalidad de poderlos comparar, utilizar y unificar criterios.

Todas las huellas, a la hora de su estudio, dijo Pérez Lorente, "plantean algún problema", sobre todo en este caso, "la forma de caminar de estos dinosaurios plantígrados". La forma de caminar con toda la plataforma, añadió, puede crear la hipótesis de que no era su forma de andar así, sino que lo hacían porque estaban al acecho, o para evitar hundirse, si el barro estaba muy blando.

Al referirse a los yacimientos concretos en los que aparecieron estas huellas, Pérez Lorente concretó que 17 de éstas fueron descubiertas durante las excavaciones de 1991 en el yacimiento de Icnitas IV, ubicado entre el Villar de Enciso y Poyales, en la zona de la Rioja Baja donde existe un parque con unas 5.000

huellas de muy diversos dinosaurios, y se prevé que pueden existir otras tantas sin aflorar.

Las seis restantes huellas, concluyó el director de las excavaciones paleontológicas, fueron halladas, con bastante anterioridad a 1991, en el yacimiento del Barranco del Palo, en términos de Navalsaz y Ambas Aguas, por los riojanos Rafael Blancas, Jorge Blaschke y Julio Martínez Flórez.



Exposición de dinosaurios en Segovia.

A.S.

Denuncian la continua degradación del Guadiana

Beja (Portugal) (Efe).— El catedrático español Zamora Cabanillas ha denunciado en Beja, sur de Portugal, el proceso "continuo e inexorable" de degradación del ecosistema del río luso-español Guadiana. El profesor, investigador de los problemas del Guadiana, ha sido uno de los participantes en el II Encuentro Internacional sobre el río que se realizó en Beja.

Zamora Cabanillas denunció que el Guadiana nace "casi muerto" y que es utilizado a lo largo de su trayecto en España y en Portugal como vertedero de basuras y contaminantes. Si las

autoridades locales y regionales y los particulares en lo general no protegen al río "caminamos hacia un suicidio colectivo", agregó.

Otros especialistas indicaron que Mérida y Badajoz son, en la parte española, los principales puntos de degradación de este río.

El técnico portugués Joao Rocha denunció igualmente los graves problemas ambientales que afectan al Guadiana y propuso para resolverlos la creación de mecanismos de cooperación entre los gobiernos de Madrid y Lisboa.

Constituida la primera logia masónica desde el final de la guerra civil

Vitoria (Efe).— Con el nombre de "General Alava" se ha constituido en Vitoria la primera logia masónica desde el final de la Guerra Civil, informaron sus promotores.

La logia "General Avila" trabajará por el rito Escocés Antiguo y Aceptado, dependerá de la Gran Logia de España y todos

sus miembros, según explicaron los organizadores a través de una carta hecha pública, son de la capital alavesa.

Las mismas fuentes adelantaron en la carta que este "taller" estará abierto a "todos los hombres honrados y de buenas costumbres que deseen mejorar interiormente".

NOMBRES propios



TELEFOTOEFE

Jordi Pujol Puente

EL FOTOGRAFO CATALAN JORDI PUJOL MUERE EN SARAJEVO

El fotógrafo catalán Jordi Pujol Puente, que cubría el conflicto bélico en la antigua Yugoslavia para el rotativo Avui, murió el sábado en Sarajevo, la capital de Bosnia Hercegovina, al estallar una granada al paso del vehículo que ocupaba.

Según se supo ayer en Barcelona, Pujol Puente, de 25 años, que intentaba llegar hasta la sede de las Naciones Unidas en Sarajevo cuando sobrevino la explosión, iba acompañado por otro fotógrafo de la agencia AP, que resultó herido y posteriormente intervenido quirúrgicamente en un hospital de la capital.

Ambos fotógrafos, junto con los que viajaban otros seis periodistas occidentales en otro vehículo, entre los que se encuentra el enviado especial del Avui, Eric Hauck, pretendían abandonar el país aprovechando uno de los alto el fuego decretado por las dos partes en conflicto.

Tras la muerte de Jordi Pujol, el resto de periodistas volvieron a su refugio a la espera de una nueva tregua que les permita reunirse con el contingente de las Naciones Unidas.

La fotografía, seguramente la última de Jordi en vida, está tomada en Sarajevo.

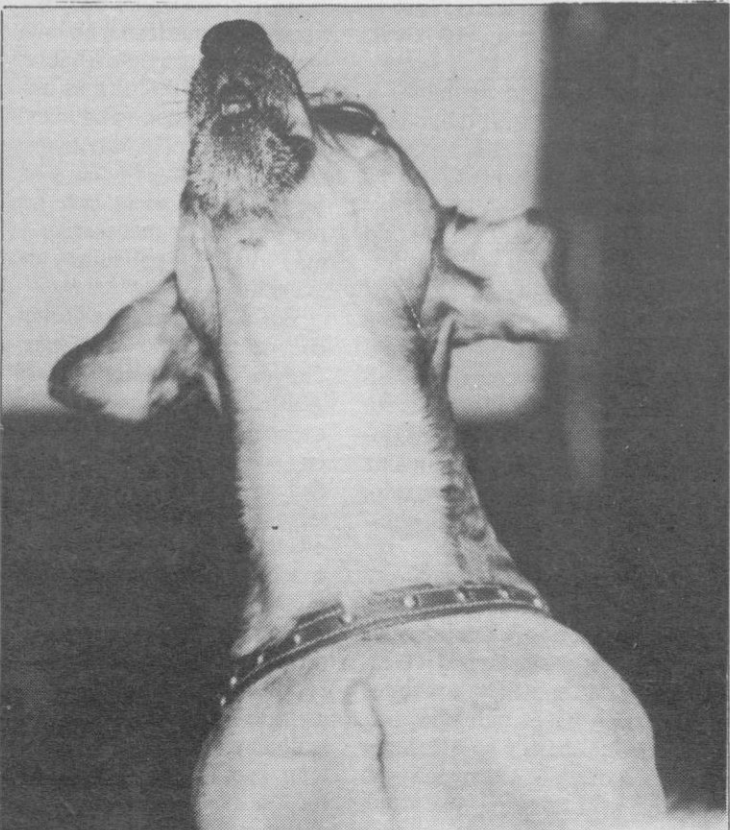
ERICE, PREMIADO POR LA CRITICA INTERNACIONAL EN CANNES

La película española "El Sol del Membrillo", de Víctor Erice, obtuvo el premio de la Federación Internacional de Críticos de Cine (FIPRESCI) a las cintas que competían en la sección oficial del Festival Internacional de Cannes.

En cuanto a los filmes de otras secciones, fue galardonado el belga "C'est arrivé près de chez vous", de Remy Belvaux.

La película de Erice, que había recibido críticas muy elogiosas tras su proyección en Cannes, es un documental poético que a lo largo de casi tres horas narra el trabajo del pintor Antonio López.

VISTO Y NO VISTO



"CHULI", EL LOBO FERROZ.— A las ya tradicionales cualidades gastronómicas del Ventorro de San Pedro Abanto, hay que añadir el espectáculo que ofrece "Chuli", un pequeño y simpático perro que se distingue en imitar a la perfección el aullido del lobo. Aunque esporádicas, sus actuaciones causan el asombro de todos los que paran en casa de Victorio a reponer sus fuerzas.— (Foto Peñalosa).

IBIZA SERIE OLÍMPICA

Aganar



Descubre todo lo que pueden darte los SEAT IBIZA Serie Olímpica por el mismo precio.
La posibilidad de elegir en cada categoría el coche que quieres sin que te cueste más.
Una revolución sin precedentes en el mundo del automóvil.

- 3 O 5 PUERTAS POR EL MISMO PRECIO. ■ DIESEL O GASOLINA POR EL MISMO PRECIO.
- 63 CV. O 90 CV. POR EL MISMO PRECIO.

HAY UN IBIZA POR

959.000* PTAS.

MODELO IBIZA SPECIAL 0.9 3 PUERTAS.

CONSIGUELO POR SOLO

7.500** PTAS./MES
EL 1º AÑO

(14 CUOTAS/AÑO - ENTRADA 325.000 PTAS.)

R.B.E. 293/92

TAPSA/NW/92

*Precio final recomendado por el fabricante (IVA, transporte y ahorro promocional incluidos).
Válido hasta el 31-5-92 para vehículos en stock.

**Oferta FISEAT. IBIZA SPECIAL 3 p. P.V.P. 959.000 Ptas. Entrada 325.000 Ptas.
Financiación a 48 meses. 1º año. 14 cuotas/año de 7.500 Ptas. 3 años restantes
14 cuotas/año de 19.950 Ptas. T.A.E. 19,9 %. Válida hasta el 31-5-92.



SEAT, Patrocinador
y Coche Oficial
Barcelona '92

SEAT
LA AMBICION DE SUPERARSE

El presidente del Gobierno dice que no es justo que nos quejemos de nuestro bienestar

Felipe González, apasionado por el proyecto europeo pero no por el poder

El presidente del Gobierno, Felipe González, se siente apasionado por el proyecto europeo, pero confiesa que no le gusta el poder, al tiempo que precisa que asume la responsabilidad de gobernar y está dispuesto "a hacer todo lo que sea necesario".

Madrid (Efe).— Así lo expresa en una entrevista que publica hoy la revista "Tiempo", en la que afirma que "la salida de Alfonso Guerra del Gobierno" fue para él "un poco más traumática a nivel personal que a nivel político", y resalta que "no es justo que nos quejemos de nuestro bienestar".

González también elogia el papel de Narcis Serra en la Vicepresidencia del Gobierno, y subraya que lo que pasa es que su trabajo de coordinación en las labores del Gabinete "se notapoco".

El presidente establece las diferencias entre su pasión por el proyecto de unidad europea y por el puesto de presidente del Gobierno que ocupa desde hace casi diez años. "No veo necesario insistir, una vez más, en que

asumo la responsabilidad de gobernar y estoy dispuesto a hacer todo lo que sea necesario. Aguantar bien el tirón, no me desequilibra el viento, pero no quiero engañar a nadie, me apasiona la tarea, pero no me gusta el poder", resalta. "Hay unas cuantas personas capaces de hacer esta tarea como yo —añade—, o mucho mejor que yo. Se me ocurren unos cuantos nombres, que no le voy a decir, con capacidad, empuje, conocimiento, dominio de la materia y muchas ganas".

González también dice que "desde hace más de cuatro siglos hay elementos comunes que nos mantienen unidos como españoles", si bien añade: "creo que todavía esta unidad no se ha tomado lo suficientemente en serio".

Respecto a las dimisiones de

políticos, señala: "no creo que se deba dimitir porque uno se sienta acosado, por una petición de dimisión injustificada o por razones demagógicas, porque entonces la dimisión se convierte en un acto de responsabilidad. Cosa distinta es que uno se vea obligado a dimitir como consecuencia de una condena judicial".

Admite González que no todo funciona bien en España, y pone como ejemplo la necesidad de mejorar servicios como la sanidad o los teléfonos, pero se muestra seguro al afirmar que "hemos cumplido los objetivos de la socialdemocracia" en relación con el Estado de bienestar. "No quiero caer en la tentación de refirir a la gente, pero me gustaría que los desafectos y los desalentados se detuvieran un momento a pensar, mirasen lo que les rodea, fuera de las fronteras de esos cuatrocientos millones de europeos privilegiados, y digan sinceramente si tienen muchas razones para quejarse".

Los miembros de la Casa Real en los actos de beatificación de Escrivá iban a título personal

Ciudad del Vaticano (Efe).— El único representante oficial de la Casa Real y del Estado español en la beatificación del sacerdote español y fundador del Opus Dei, Josemaría Escrivá de Balaguer, ha sido el embajador de España cerca de la Santa Sede, Jesús Ezquerro, puntualizó hoy lunes el propio embajador. La puntualización del diplomático fue hecha a propósito de algunas informaciones divulgadas en España, a partir de una nota vaticana, en la que se hablaba de la presencia, en dicha ceremonia, de una veintena de miembros de la Casa Real española. "El representante oficial del Rey y del Estado español en la beatificación de Escrivá de Balaguer, he sido yo, según un decreto firmado por el Rey, encabezando una delegación oficial". Integran dicha delegación, presidida por el embajador Ezquerro, el director general de Asuntos Religiosos del Ministerio de Justicia, Dionisio Llamazares; el presi-

dente de la comunidad autónoma de Aragón, Emilio Eiroa García; el presidente de las Cortes de Aragón, Angel Cristóbal Montes, y el alcalde de Barbastro, Manuel Rodríguez Chesa. El embajador Ezquerro dijo también a Efe que "a la beatificación asistieron diversas personalidades pertenecientes a la Casa Real, pero a título privado, acompañados de sus familias, como también asistieron varios diputados, senadores, catedráticos y concejales, sin que ello indique que ostentasen alguna representación de las instituciones a las que pertenecen". Fuentes del palacio de la Zarzuela, residencia oficial de los Reyes de España, confirmaron a Efe en Madrid que "el representante oficial en ese acto ha sido el embajador de España cerca de la Santa Sede, Jesús Ezquerro", y que "la Casa del Rey no ha enviado representación alguna a la beatificación de monseñor Escrivá de Balaguer".

La Policía ha identificado a algunos como miembros de los comandos "Eibar" y "Madrid"

El proceso de extradición de los etarras detenidos en Montevideo acabará antes de tres meses

El proceso judicial contra los catorce militantes de la banda terrorista ETA detenidos el pasado viernes en Uruguay concluirá con su extradición a España antes de tres meses, dijeron fuentes relacionadas con el procedimiento jurídico.

Montevideo (Uruguay) (Efe).— De momento, los detenidos tienen que hacer frente al procesamiento, bajo la ley

uruguaya, por los cargos de "falsificación de documentos", ya que en el momento de ser detenidos llevaban documentos falsos.

Medios extraoficiales informaron ayer que varios de los detenidos, miembros de los comandos "Eibar" y "Madrid" de ETA, han confesado durante los interrogatorios su participación en atentados sangrientos cometidos en España.

Mientras, la labor policial se

centra ahora en el estudio de los documentos incautados durante el desarrollo de la redada anti-ETA. En esta labor colabora el comisario español Carlos Fuentes, que llegó el viernes por la noche desde Madrid, y desde mañana, martes, se unirán a las investigaciones varios expertos en lucha antiterrorista procedentes de la capital española.

Saúl Clavería, jefe de la Dirección de Información e Inteligencia que encabezó la

operación, ha confirmado que "España ha cursado ya petición para la extradición de diez de los detenidos, que puede ampliarse próximamente". Mientras avanzan las diligencias judiciales, en Uruguay se espera la llegada, mañana, del secretario de Estado español para la Seguridad, Rafael Vera, junto con jueces de la Audiencia Nacional y especialistas en la lucha antiterrorista.

En total, son 16 las personas que permanecen bajo custodia policial, del total de 30 que fueron detenidas.

Además de los 14 vascos, siguen bajo arresto dos uruguayos, un profesional de buena posición y una mujer, que presuntamente prestaron apoyo a los etarras conscientemente. Otras catorce personas fueron puestas en libertad, una vez que se comprobó que las relaciones que mantenían con los etarras eran estrictamente comerciales.

Los cuatro miembros del comando "Eibar" detenidos son Miguel Ibañez Oteiza, su esposa Amaya Araquistain Unamuno, Juan José Urrutia Pía y Luis María Lizarralde Izaguirre.

El comando "Eibar" comenzó a actuar en 1984 y cometió diversos atentados en tres campañas hasta la detención de la mayoría de sus miembros, el 16 de abril de 1989. Entre las numerosas acciones delictivas del comando figuran cuatro asesinatos. De los terroristas reclamados por España, la más importante es Rosario Delgado Iriando, que perteneció al comando "Madrid" y tiene abiertos varios procesos por secuestros, atentados con cochesbomba y delitos de sangre.

La Bolsa de Madrid

AUMENTO DE LA CONTRATACION DE EFECTOS PUBLICOS

La contratación de efectos públicos en la Bolsa de Madrid aumentó un 56,1 por ciento en los cuatro primeros meses del año respecto al mismo período del ejercicio anterior, mientras que la negociación en acciones bajó un 4,54 por ciento, según informó hoy la rectora madrileña.

La negociación total en el mercado madrileño, incluidos efectos públicos, bonos bancarios, obligaciones y acciones, subió un tres por ciento en el primer cuatrimestre del año en relación con el período enero-abril de 1991.

El indicador general de la Bolsa de Madrid experimentó una subida de un uno por ciento en los cuatro primeros meses de este ejercicio, mientras que en abril de este año sobre abril del anterior descendió un 2,6 por ciento, según el informe de la Bolsa de Madrid.

El grupo de Cartera e Inversión sufrió el mayor descenso de los indicadores sectoriales al caer un 28,9 por ciento, mientras que Electricidad registró la mayor subida con una ganancia de un 7,9 por ciento en el período analizado. El resto de las bolsas experimentaron también escasas subidas, así el indicador de Bilbao ganó un 2,3 por ciento, el de Barcelona un 0,6 por ciento y el de Valencia un uno por ciento desde enero de este año hasta el pasado mes de abril.

La capitalización total de la Bolsa de Madrid alcanzó 19,1 billones de pesetas al finalizar el pasado mes de abril frente a los 18,8 billones registrados en el mismo período de 1991, con un descenso de un 2,26 por ciento en la renta variable y una subida de un 0,25 por ciento en renta fija.

EN LA GRANJA

URBANIZACIONES

Huerta del Molino

San Luis



desde

8.700.000

2, 3, 4 dormitorios y garaje

Promueve:

PROMOTORA SEGOVIANA

Construye:

CONSTRUCCIONES CARDIEL

Información:



EN LA GRANJA

Plaza Calandria, 2
Teléfono 47 03 68

EN SEGOVIA

Ezequiel González, 10
Teléfono 44 22 60

D O N ' T
C R A C K
U N D E R
P R E S S U R E



TAG - HEUER
SWISS MADE SINCE 1860

Larumbe

C/ Juan Bravo, 52
y Roble, 8 - SEGOVIA



PARADOR DE SEGOVIA

Se precisa:
SOCORRISTA NAUTICO
TITULADO
CONTACTO: Telf. 44 37 37

El gobernador del Banco de España ha podido ocultar información al Gobierno

IU afirma que Mariano Rubio podría haber incurrido en responsabilidad penal

El Grupo Parlamentario de Izquierda Unida considera que el gobernador del Banco de España, Mariano Rubio, podría haber incurrido en responsabilidad penal si se confirma que ocultó al Congreso información sobre la verdadera situación económica del grupo financiero Ibercorp.

Madrid (Efe).— Mariano Rubio, en su comparecencia del 20 de febrero en el Congreso para explicar la situación de Ibercorp, hizo una exposición más optimista de la entidad financiera que la que revela un informe anterior de la inspección del Banco de España que ayer publicó el diario "El País".

Por su parte, el Grupo Popular ha reiterado su petición de dimisión del gobernador del Banco de España, mientras que el Grupo centrista-CDS se ha mostrado partidario de esperar a que Rubio se pronuncie al respecto.

El portavoz de Justicia de IU, Pablo Castellano, manifestó que

si se confirma que Rubio ocultó información al Parlamento, "no sólo debe dimitir, sino que podría haber incurrido en responsabilidad penal". A juicio de Castellano, ex-vocal del Consejo General del Poder Judicial, Rubio habría "facilitado datos falsos al Legislativo impidiendo que se tomaran las medidas oportunas en el caso Ibercorp". Ello puede conllevar, agregó, "responsabilidades de orden penal, porque el delito de falsedad se puede cometer de muchas maneras". Además, de confir-

marse esta "actuación desleal" del gobernador del Banco de España, "también habría que exigir responsabilidades políticas a quien lo mantuvo en el cargo, es decir, a Felipe González", aseguró Castellano.

En este mismo sentido se pronunció el coordinador parlamentario del Grupo Popular, Enrique Fernández Miranda, quien aseguró que de ser cierta esta información, el presidente del Gobierno "se vería salpicado por empecinarse en mantener a Rubio".

El PNV, futuro socio del PSOE en La Moncloa, según el PP

San Sebastián (Efe).— El presidente del PP de Guipúzcoa, Gregorio Ordóñez, ha señalado que "la firme alianza entre el PNV y el PSOE no es fruto de una coalición sólo para el País Vasco, ya que los nacionalistas son los futuros socios del PSOE en La Moncloa".

Ordóñez precisó que el PSOE "tiene que pagar este favor pactando el asunto de la autovía Guipúzcoa-Navarra con HB y, en el futuro, los presupuestos de la Diputación de Guipúzcoa". El dirigente popular indicó, además, que al PNV "parece preocuparle más no humillar a ETA que hacerla desaparecer del mapa" y aseguró que lo que realmente importa a los españoles es "que esta pesadilla termine, de forma humillante o por simple rendición de la organización terrorista".

Por otra parte, el diputado de IU Antonio Romero manifestó ayer que el PSOE quiere pactar con IU en ayuntamientos y comunidades autónomas para dar la sensación de que hace una política de izquierdas y cortar "la hemorragia de votos que perderá por su izquierda" en los próximos comicios generales. Romero, miembro del comité federal del PCE, considera legítima esta aspiración socialista, aunque subrayó que no será posible si triunfan los criterios de Anguita en la asamblea.

Incautado el mayor alijo de hachís en Madrid

Madrid (Efe).— La Policía ha detenido en Madrid a tres presuntos narcotraficantes de nacionalidad holandesa a los que les ha intervenido 3.500 kilos de hachís, cantidad que constituye el mayor alijo de esta sustancia apresado en la capital, informaron hoy fuentes de la Dirección General de la Policía.

La droga estaba escondida dentro de un camión frigorífico donde los traficantes habían habilitado un doble fondo preparado para transportar el estupefaciente y evitar que fuera localizado por las Fuerzas de Seguridad.

Por otra parte, la Policía ha detenido a dos presuntos traficantes a quienes se intervino casi catorce kilos de heroína de gran pureza en el municipio gaditano de Setenil de las Bodegas. Los traficantes, que fueron detenidos ayer y que se encuentran en la Comisaría de Ronda (Málaga) son José Manuel R.J., de 30 años, y Manuel L.V., de 26.

La heroína, que procede de Turquía, iba a ser distribuida en Sevilla y en la Costa del Sol.

Empieza a cuidarte.



Nueva Serie 400

La nueva serie 400, con el deportivo Volvo 440 y el prestigioso Volvo 460 son una buena manera de empezar a cuidarse. Para ello, la nueva serie 400 y en especial el Volvo 440 Turbo, cuenta con este equipamiento de serie: Motor 1,7 L., 4 cilindros, turbo-inyección, 124 CV. (catalizador opcional). Aire acondicionado. ABS.

Luces antiniebla delanteras. Centro de información electrónica. Elevallas eléctricas. Asiento trasero abatible asimétricamente. Frenos de disco en las 4 ruedas (Delanteros ventilados). Llantas de aleación. Retrovisores exteriores eléctricos térmicos. Y toda la seguridad de Volvo. Empieza a cuidarte. Te lo mereces.

Precio recomendado Serie 400 desde 1.986.000 Ptas. (IVA y Transporte incluido).

Concesionario oficial:

AUTO ESCANDINAVIA, S. L.

Venta y Servicio Postventa:

Ctra. Soria, 21. Teléfs.: 43 53 61 - 43 22 61
LA LASTRILLA (SEGOVIA)

VOLVO
FINANCIACION

VOLVO
ASSISTANCE

Se celebrará el próximo fin de semana en Madrid

Los renovadores logran el 20 por ciento de los delegados en la Asamblea de IU

La "Plataforma por una IU plenamente soberana", que agrupa al sector renovador de la coalición, ha obtenido el veinte por ciento de los delegados que asistirán a la III Asamblea Federal de IU que se celebrará en Madrid del 22 al 24 de mayo.

Torremolinos (Málaga) (Efe).— En la VII Asamblea regional de IU-CA celebrada este fin de semana, la lista presentada por los renovadores obtuvo 18 de los 91 delegados a elegir, mientras que la candidatura que defiende las tesis de Julio Anguita logró 73 delegados.

Por su parte, otros 136 delegados, de los 253 que conformarán la representación que Andalucía aportará a la Asamblea Federal de

IU fueron elegidos el pasado fin de semana en las distintas asambleas provinciales y otros 26 son miembros natos. Portavoces de los dos sectores coincidieron en señalar que de ese total de 253 delegados los renovadores han conseguido un 20 por ciento de representación y añadieron que los resultados obtenidos en la VII Asamblea de IU-CA eran los esperados.

La candidatura de delegados de

la Plataforma, encabezada por el parlamentario gaditano Manuel Gómez de la Torre, fue defendida por el diputado por Cádiz Jerónimo Andreu, que aseguró que IU debe de ser una fuerza soberana y autónoma de cualquier otra. Por otro lado, en la defensa de la candidatura que apoya a Anguita intervino el secretario general del PCA, Felipe Alcaraz, quien aseguró que los delegados que asistan a la Asamblea Federal irán "a establecer la correspondencia que debe haber entre las bases y la dirección y a garantizar la gobernabilidad de un proyecto".

Castellano se siente engañado por Anguita

Madrid (Efe).— El presidente del PASOC y dirigente de IU, Pablo Castellano, ha dicho que se ha sentido "personalmente engañado" por Julio Anguita durante los debates previos a la III Asamblea. Así lo ha manifestado en una entrevista a Efe en la que acusa al secretario general del PCE y a su partido de pretender hacerse con todo el poder en IU.

Castellano precisó que Anguita dimitió como coordinador general para ser ahora reelegido "por aclamación" y realizar una jugada estratégica que se parece "como dos gotas de agua" a la que efectuó Felipe González en el PSOE, cuando dimitió para luego vol-

ver en olor de multitud.

Castellano defendió el derecho de los renovadores e independientes de IU a presentar una lista alternativa a Anguita en la Asamblea, pero admitió que "no existe posibilidad de derrotarle".

En cuanto a esta lista, precisó que "la encabece quien la encabece, no lo hará como líder indiscutido y con culto a la personalidad, sino en un equipo de trabajo". "No ha habido debate de ideas, sino pseudodebate. Han mareado la perdiz y nos han hecho creer que se buscaba una síntesis, pero la consigna del PCE era a por ellos", reprochó Castellano.

Suspendida la búsqueda de los desaparecidos en el Estrecho

Algeciras (Cádiz) (Efe).— Las labores de búsqueda de los 20 norteafricanos que desaparecieron el viernes en el Estrecho de Gibraltar se han dado por concluidas por el momento, informó hoy la central del servicio de Coordinación de Salvamento de la Dirección General de la Marina Mercante en Madrid.

Después de transcurridas 72 horas desde la desaparición de los 20 individuos sin que se haya localizado ninguno de los cuerpos, la búsqueda se ha dado por terminada, aunque la misma fuente indicó que se reanuda si se encuentra algún indicio de los desaparecidos en la zona.

Pese a la suspensión, el centro regional de Coordinación de Salvamento Tarifa-Tráfico continuará avisando a los buques que naveguen por la zona en que desaparecieron los norteafricanos para que alerten sobre cualquier tipo de indicio que pueda suponer una posibilidad de localización. La desaparición fue denunciada por cuatro individuos de la misma procedencia que fueron rescatados por una embarcación de Transmediterránea que dijeron que viajaban en una patera que naufragó con 24 personas a bordo.

Muere uno de los detenidos tras una persecución policial

Sevilla (Efe).— José Manuel Monge Lara falleció en el quirófano del hospital "Virgen del Rocío", donde fue ingresado con herida de bala por la Policía Local, que lo detuvo como coautor del robo de un vehículo y tras una persecución por la ciudad.

Durante la persecución resultaron heridas otras tres personas, una joven que conducía una motocicleta y las dos ocupantes de un vehículo, que tuvieron que ser ingresadas también aunque "con lesiones leves".

EuroCargo de 6 a 15 Tm.



«Truck of the year 1992» y «Vehículo industrial del año 1992»

Profesionales, empresarios y periodistas especializados de



VEHICULO INDUSTRIAL DEL AÑO

toda Europa, han reconocido al EuroCargo como el mejor camión del año 1992. Por tecnología, versatilidad, seguridad, estética, confort y

bajo mantenimiento.

Quienes más saben, coinciden en EuroCargo cuando tienen que escoger al mejor.

Véalo en:

BAJO BAJO MATIAS

Ctra. San Rafael, Km. 92. Tel. (911) 42 57 46. SEGOVIA

HIGARSA

Ctra. San Rafael. Polígono Industrial El Cerro. Tel. (911) 42 55 12. SEGOVIA



IVECO

AHORA

EN IVARTE E IVARTE EN GALERIAS OFERTA ESPECIAL SOLO HASTA FINAL DE MES

LLEVESELO HOY Y EMPIEZE A PAGAR EN AGOSTO
SIN ENTRADA Y HASTA 36 MESES.

LAS SUPEROFERTAS

**TU ELIGES
LA COMBINACION**

**EXISTENCIAS
LIMITADAS**

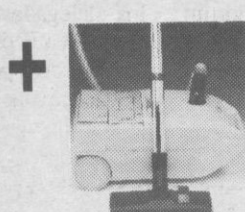


FRIGORIFICO
SINGER
2P-290 290 L.
49.990 PTAS.

A ELEGIR ENTRE TV COLOR NOKIA + ASPIRADOR BRAUN Ó TV COLOR NOKIA + REFRESCADOR SOLAC Ó TV COLOR NOKIA + COMPACTO GRUNDIG.



TV COLOR NOKIA
7142 28'' MD



ASPIRADOR BRAUN
RTE-1100



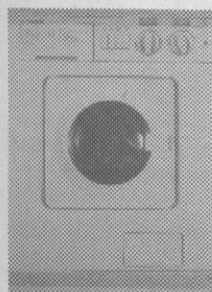
REFRESCADOR
SOLAC 488



COMPACTO
GRUNDIG CC-210

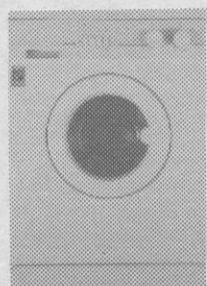
**PRECIO
CONJUNTO
2 UNIDADES 116.990 PTAS.**

**EXISTENCIAS
LIMITADAS**



LAVADORA
SINGER LV. 900
800 R.P.M.
59.990 PTAS.

A ELEGIR ENTRE LAVADORA SINGER + PLANCHADORA SINGER Ó LAVADORA SINGER + TV COLOR SAMSUNG.



LAVADORA
SINGER LV-500
500 R.P.M.



PLANCHADORA
SINGER MSP-7



TV COLOR
SAMSUNG
14'' MD. 3312

**PRECIO
CONJUNTO
2 UNIDADES 82.990 PTAS.**

**EXISTENCIAS
LIMITADAS**

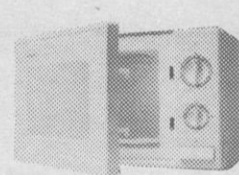


TV COLOR
GRUNDIG
P. 40/440
15'' TXT
49.990 PTAS.

A ELEGIR ENTRE FRIGORIFICO WHIRLPOOL + MICROONDAS SHARP Ó FRIGORIFICO WHIRLPOOL + ASPIRADOR SOLAC Ó FRIGORIFICO WHIRLPOOL + CAFETERA SAECO SUPERIDEA.



FRIGORIFICO
WHIRLPOOL
ARG-632
3 TEMPERATURAS



MICROONDAS
SHARP R2V11



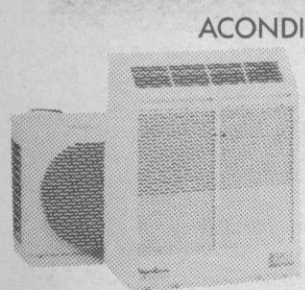
ASPIRADOR
SOLAC 926



CAFETERA SAECO
SUPERIDEA

**PRECIO
CONJUNTO
2 UNIDADES 118.990 PTAS.**

**EXISTENCIAS
LIMITADAS**



ACONDICIONADOR
MOULINEX
SPLIT 2.700
158.990 PTAS.

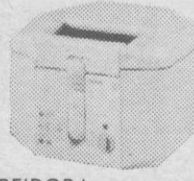
A ELEGIR ENTRE MAQUINA DE VAPOR MONIX DOMESTIC CON PLANCHA + AFEITADORA PHILIPS Ó MAQUINA DE VAPOR MONIX DOMESTIC CON PLANCHA + FREIDORA PHILIPS Ó MAQUINA DE VAPOR MONIX DOMESTIC CON PLANCHA + CLIMATIZADOR SOLAC.



MAQUINA
DE VAPOR MONIX
DOMESTIC
CON PLANCHA



AFEITADORA
PHILIPS HS-825



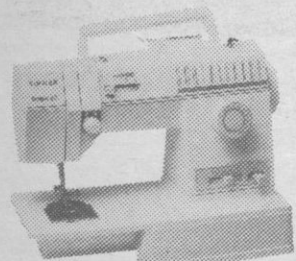
FREIDORA
PHILIPS HD-4257



CLIMATIZADOR
SOLAC 478

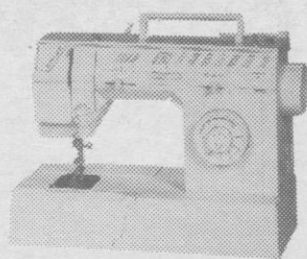
**PRECIO
CONJUNTO
2 UNIDADES 69.990 PTAS.**

**EXISTENCIAS
LIMITADAS**



MAQUINA
DE COSER
SINGER 9008
45.990 PTAS.

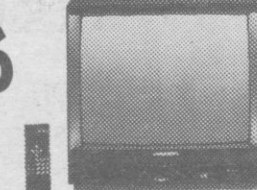
A ELEGIR ENTRE MAQUINA DE COSER SINGER + CAMARA GRUNDIG Ó MAQUINA DE COSER SINGER + TV GRUNDIG.



MAQUINA DE COSER SINGER 5818



CAMARA
GRUNDIG 8150



TV GRUNDIG
T63/440 TXT

**PRECIO
CONJUNTO
2 UNIDADES 132.990 PTAS.**

Y ADEMAS...

- FRIGORIFICO SINGER DUO-350 **75.990 PTAS.**
- ACONDICIONADOR HITACHI RA-3105-CL **73.900 PTAS.**
- ACONDICIONADOR FAGOR ARTIC 2000 **139.900 PTAS.**
- CAMARA GRUNDIG VS-8250 **106.900 PTAS.**
- LAVADORA ASPES LA-4021 TW **41.900 PTAS.**

GRUPO ivarte
E IVARTE EN GALERIAS
PROFESIONALES A TU SERVICIO

**Además, hasta el 31 de
Mayo, tu compra puede
salirte gratis.**

La OEA quiere conocer el alcance de los cambios previstos por Fujimori

Nassau (Bahamas) (Efe).— Los cancilleres de la OEA quieren conocer el alcance de los "cambios" propuestos por el presidente de Perú, Alberto Fujimori, a sus planes iniciales antes de la exposición oficial y por ello han sugerido al gobernante que acepte retrasar unas horas su intervención ante los ministros. Fujimori, en una decisión "sin precedentes" que en opinión del subsecretario de Estado norteamericano, Lawrence Eagleburger, "abre la puerta a la esperanza", decidió el domingo viajar a Nassau para explicar a los cancilleres de América sus nuevos planes.

SOLUCIONES

La llegada de Fujimori a la OEA fue bien recibida en términos generales en Nassau, donde varias delegaciones la consideraron "muy positiva" porque "da pie al diálogo y acerca la solución a la crisis" que se abrió en Perú después del "autogolpe" del pasado 5 de abril.

Si se cumple lo previsto, Fujimori expondrá entre otras cosas su intención de convocar elecciones para formar un Congreso Constituyente que redacte las enmiendas a la Constitución que él pretende introducir.

La decisión de retrasar la comparecencia de Fujimori ante la reunión de cancilleres de la Organización de Estados Americanos (OEA), que analiza la situación en Perú, fue anunciada poco antes de las nueve de la noche del domingo (01.00 GMT del lunes) por el presidente de esta reunión, el canciller uruguayo, Héctor Gros Espiell.

La anunciada intervención de Fujimori ante la OEA será previsiblemente hoy, después de que se haya celebrado la sesión inaugural de la XXII Asamblea General de la Organización.

Está tratando de obtener la colaboración de dos ex ministros

El fiscal del caso "Irán-Contras" quiere procesar a Reagan

El fiscal especial del escándalo "Irán-Contras", Lawrence Walsh, está tratando de obtener la colaboración de dos ex ministros estadounidenses para procesar al ex presidente Ronald Reagan, según fuentes vinculadas al caso.

Washington (Efe).— Los informantes, que pidieron no ser identificados, destacaron el domingo que Walsh ha establecido contactos con el ex secretario de Defensa Caspar Weinberger y el ex secretario de Estado George Schultz, a fin de que aporten las pruebas necesarias contra Reagan, so pena de ser puestos ante la Justicia por encubrimiento.

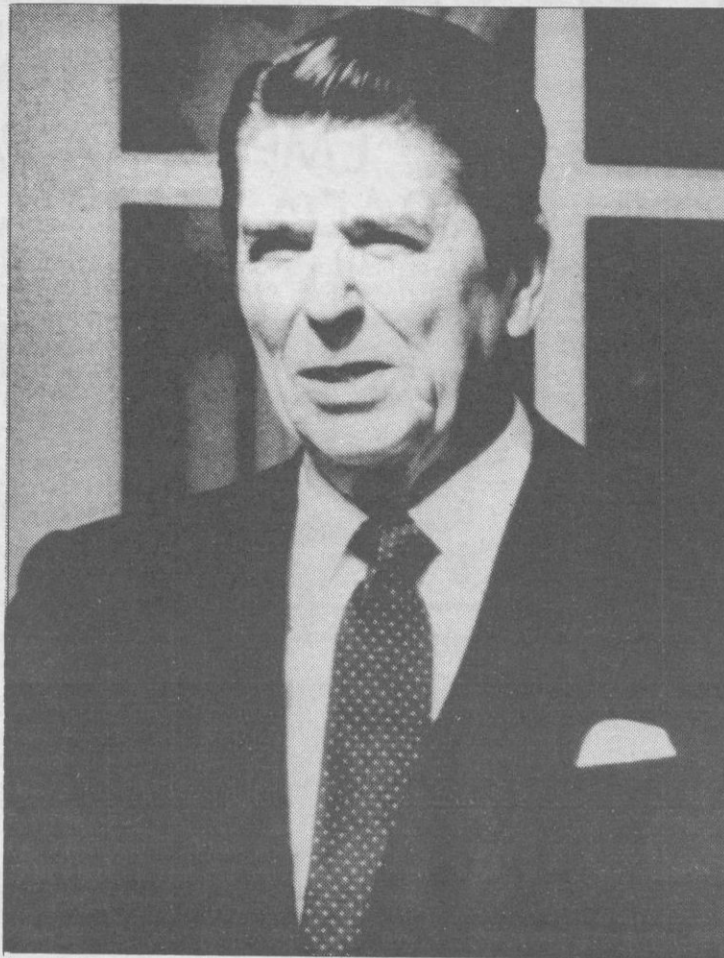
El fiscal especial, que ha logrado llevar a juicio a numerosos funcionarios estadounidenses presuntamente vinculados al mayor escándalo que afrontó en sus ocho años de gobierno Ronald Reagan (1981-1988), quiere establecer responsabilidades sobre quién autorizó la venta de armas a Irán a cambio de rehenes norteamericanos en el Líbano.

Parte de las ganancias de estas ventas, hechas a pesar de una prohibición del Congreso, fueron desviadas hacia las arcas de la desaparecida "Contra" nicargüense que, con el pleno respaldo de Estados Unidos, trataba de derrocar por la fuerza al Gobierno sandinista.

INFORMACION

Los abogados de Weinberger y Schultz aseguraron a los fiscales que sus clientes no tienen en su poder informaciones secretas que involucren a Reagan o a otras personas en la venta de armas estadounidenses al Gobierno de Teherán.

"The Washington Post" informó el domingo de que Weinberger podría ser sometido a juicio en este caso por encubrimiento, a menos que facilite las pruebas en su poder para que Walsh pueda procesar a Reagan, quien, bajo juramento, afirmó en 1986 que no recordaba



Ronald Reagan podría ser procesado.

ARCHIVO

una gran cantidad de detalles sobre esa venta de armas. Walsh está a punto de finalizar sus investigaciones de cinco años y medio sobre el "Irán-Contras", y tiene el propósito de esclarecer por completo este escándalo.

De acuerdo con el "Post", el fiscal especial está convencido de que Reagan ha mentado y de que tuvo conocimiento anticipado de las transacciones de armas hechas con los iraníes.

El jurado federal que fue formado para el "Irán-Contras" finalizó su trabajo la semana pasada, pero podría ser convocado de nuevo por Walsh.

El abogado de Weinberger, Robert Bennett, no quiso comentar si su defendido había ofrecido alguna clase de acuerdo

a cambio de declarar en contra del ex presidente Reagan.

CULPABLES

Siete ex funcionarios de alto y mediano rango se han declarado culpables de varios delitos relacionados con el "Irán-Contras", lo que evitó que fueran sometidos a juicio.

El abogado de Ronald Reagan, Theodore Olson, aseguró la semana pasada que ha estado colaborando con Walsh, al que ha facilitado una serie de documentos sobre el caso, pero que recientemente no ha tenido noticias de él. Observadores y fuentes vinculadas al caso señalaron que el fiscal especial desea saber quién o quiénes fueron los responsables directos de los embarques de armas a Teherán.

Ramos aventaja a Defensor, en los resultados de los comicios en Filipinas

Manila (Efe).— Fidel Ramos, candidato oficialista a la Presidencia filipina, continúa aumentando su ventaja sobre su inmediato rival, Miriam Defensor-Santiago, tras haber sido escrutados alrededor del 27,58 por ciento de los votos.

Los últimos resultados facilitados hoy, lunes, por el organismo semioficial Media Citizen's Quick Count (MCQC) sitúan a Ramos con 1.501.624 sufragios, un 23,5 por ciento, seguido de Miriam con 1.302.859, un 20,4 por ciento.

En tercer lugar figura el empresario Eduardo Cojuangco con un 17,1 por ciento de los votos.

Mientras Ramos se desmarca en la reñida lucha por ocupar el sillón que dejará vacante la presidenta Corazón Aquino, para los próximos seis años, sus dos inmediatos rivales ya han proclamado la victoria en los comicios.

Por su parte, la ex primera dama Imelda Marcos, viuda del dictador Ferdinand Marcos, figura en quinto lugar por detrás del presidente del Congreso, Ramón Mitra.

El ex presidente del Senado, Jovito Salonga, y el vicepresidente del archipiélago, Salvador Laurel, ocupan por ese orden los últimos lugares.

La OCDE estudia favorecer el crecimiento económico

París (Efe).— Los responsables de Asuntos Exteriores, Economía y Comercio de los 24 países miembros de Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) comenzaron una reunión hoy destinada a estudiar la manera de favorecer un crecimiento económico sostenido y los medios de luchar contra el desempleo.

La reunión que durará dos días tiene, también, como objetivo analizar los sistemas de comercio multilateral, en aspectos que no cubren la negociación del GATT (Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio), y las relaciones con los países no miembros.

Los ministros no abordarán directamente las negociaciones de la Ronda Uruguay, que se desarrollan en Ginebra, pero estudiarán algunos asuntos relacionados con el comercio internacional, como las reglamentaciones sobre medio ambiente.

Fuentes de la organización no descartaron que los responsables de Exteriores, Finanzas y Comercio aprovechen su presencia en París para tratar, de forma bilateral y al margen del Consejo, algunos de los puntos que bloquean las negociaciones sobre el GATT.

El bloqueo se debe, en parte, a los litigios entre EEUU y la CE.

Gran Bretaña asegura no querer derrocar a Muamar al Gadafi

El Cairo (Efe).— Gran Bretaña no intenta derrocar al dirigente libio, Muamar al Gadafi, sino que cumpla las resoluciones del Consejo de Seguridad, declaró ayer, domingo, el ministro británico de Asunto Exteriores, Douglas Hurd.

En una rueda de prensa celebrada en El Cairo, Hurd dijo que "Gran Bretaña no quiere derrocar a Gadafi, sino desea que cumpla todas las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU". La resolución 731 del Consejo de Seguridad de la ONU exige la entrega de dos ciudadanos libios acusados del atentado contra un avión de Pan Am en 1988.

El jefe de la diplomacia británica llegó a Egipto el sábado, procedente de Arabia Saudí, para una visita de un día, en la que se reunió con el presidente

egipcio, Hosni Mubarak, y el secretario general de la Liga Árabe, Esmat Abdel Meguid.

Hurd afirmó que no existe ningún "ultimatum" para que Libia entregue a los dos presuntos autores del atentado, Abdel Baset al Megrabi y Al Amin Jalifa Fhema, para juzgarlos en Estados Unidos o Gran Bretaña, y añadió que el Consejo de Seguridad no ha "determinado ninguna fecha" para imponer sanciones mas duras. El ministro británico dijo, asimismo, que su país efectuaría un juicio justo a los acusados libios, y señaló que los observadores de la Liga Árabe podrían asistir al juicio.

Hurd agregó que EEUU y Gran Bretaña insisten en la entrega de los sospechosos libios porque "debe triunfar la justicia".

Los partidos italianos intensifican las negociaciones para encontrar un presidente de la República

Roma (Efe).— Las negociaciones entre los partidos italianos se han intensificado para alcanzar un acuerdo sobre la designación del presidente de la República que ponga fin a la sucesión de "fumatas negras" en que se han convertido las votaciones que el Parlamento celebra desde el pasado miércoles.

Los tres partidos italianos del área socialista —Partido Democrático de la Izquierda (PDS, ex comunista), Partido Socialista (PSI) y Partido Socialdemócrata (PSDI)— ultiman una lista de posibles candidatos que será presentada a la Democracia Cristiana (DC) con el objetivo de obtener su apoyo.

Tal y como se esperaba, ninguno de los candidatos obtuvo la

mayoría necesaria en los dos escrutinios de ayer, a los que el candidato democristiano, Arnaldo Forlani, había decidido no presentarse tras el fracaso obtenido en las votaciones del día anterior.

Tras la renuncia de Forlani, el único nombre puesto en liza desde el comienzo de las votaciones con alguna posibilidad de ser elegido, los escrutinios se convirtieron en un mero trámite. El interés se desplazó, ayer, entonces fuera del hemiciclo, donde los dirigentes de los partidos desarrollaban una frenética serie de reuniones para tratar de lograr una solución que les permita salir del callejón en el que ha entrado la designación del sustituto de Cossiga.

Ambos, de tendencia conservadora, fueron los más votados en las elecciones de ayer

Durán y Nebot luchan por la presidencia de Ecuador

Entre dos candidatos de tendencia conservadora, nacidos del mismo tronco pero de distintas generaciones, Sixto Durán Ballén y Jaime Nebot Saadi, está el próximo presidente de Ecuador.

Quito (Ecuador) (Efe).— Durán Ballén, de 70 años, y Nebot, de 45, fueron los más votados de los doce candidatos presidenciales que se presentaron a las elecciones del domingo en este país y ganaron el derecho a disputar una segunda vuelta el próximo 5 de julio.

Gobernado durante los últimos cuatro años por el socialdemócrata Rodrigo Borja,

que tuvo que enfrentarse a una aguda crisis económica, el electorado ecuatoriano dio un giro y optó por la oposición de derecha.

Aunque el Tribunal Supremo Electoral (TSE), máximo órgano rector de los comicios, no ha ofrecido resultados oficiales, las proyecciones sobre votos escrutados ofrecidas por los principales medios de comunicación se consideran virtualmente definitivas.

VOTOS

Los canales de televisión "Teleamazonas" y "Ecuavisa", con la cadena de radio "Ecuadoradio"/"NotiHoy" y la Asociación Ecuatoriana de Editores de Pe-

riódicos, dijo que con la mitad de los votos escrutados —2.128.470— Durán contaba con un 34,24 por ciento y Nebot con el 25,84.

La otra gran cadena, encabezada por "Telecentro", concedía a Durán el 27 por ciento (1.032.805 votos) y a Nebot el 21 por ciento (814.928 votos) con una proyección sobre la casi totalidad de los sufragios escrutados.

El grupo de "Teleamazonas" y "Ecuavisa" dijo que tras haber procesado un 8,5 por ciento de votos registrados oficialmente, Durán cuenta con el 33,5 por ciento y Nebot con el 25,5.

El populista Abdalá Bucaram aparece en tercer lugar con alrede-

dor del 20 por ciento y el socialdemócrata Raúl Baca Carbo, de la gobernante Izquierda Democrática, con el 6 por ciento. Los otro ocho candidatos consiguieron porcentajes casi simbólicos.

La abstención, aunque el voto es obligatorio en este país, se calcula alrededor del 26 por ciento del electorado.

Las dos grandes cadenas desplegaron un moderno dispositivo computarizado, con redes informáticas nacionales, que les permitieron ofrecer proyecciones de resultados, minutos después de que se cerraran las urnas a las 17.00 hora local (22.00 gmt).

El Ejército tailandés carga contra 30.000 manifestantes

Bangkok (Efe).— El Gobierno tailandés envió de nuevo hoy, lunes, a las tropas del Ejército para disolver a los cerca de 30.000 manifestantes que continúan pidiendo la dimisión del primer ministro Suchinda Kaprayoon, tras una noche de enfrentamientos que han costado la vida al menos a ocho personas.

Si bien estos datos fueron facilitados por fuentes hospitalarias y oficiales, otros testigos hablan de trece muertos y centenares de heridos.

A pesar de la carga de las Fuerzas del Orden, los manifestantes no han podido ser dispersados aún.

La Policía y el Ejército abrieron fuego contra una manifestación de decenas de miles de personas que pedían la dimisión del primer ministro, el general golpista Suchinda Kaprayoon, a primera hora de hoy, lunes.

"El Gobierno no tuvo otra elección que emplear la fuerza" porque los manifestantes se dirigían hacia la sede del Gobierno, dijo Suchinda en una comunicado difundido por televisión. Además de imponer el estado de excepción, que da plenos poderes al primer ministro, el Gobierno ordenó el cierre temporal de los centros de enseñanza y suprimió la libertad de prensa.

Continúan los combates en los suburbios de Sarajevo

Sarajevo (Efe).— Un violento bombardeo se inició ayer, domingo, en el suburbio de Dobrinja, en Sarajevo después de una mañana de "relativa calma", informó la emisora oficial de la capital bosnia.

El segundo grupo de los hombres del cuartel general de las tropas de paz de la ONU en Sarajevo, entre los que figuraba el comandante de los "cascos azules" en Yugoslavia, el general indio Satisch Nambiar, había aprovechado esas horas de calma para trasladarse por carretera hacia Belgrado y Zagreb, capitales serbia y croata, respectivamente.

A lo largo de la mañana ya había llegado a Belgrado el primer grupo de unos 200 "cascos azules" procedente de Sarajevo. Los ataques contra Dobrinja, barrio que se disputan las milicias serbias y la Defensa Territorial bosnia, proceden del cuartel del Ejército yugoslavo de Lukavica, cercano al aeropuerto, según Radio Sarajevo.

En las últimas 24 horas, según la Policía bosnia, sólo en Sarajevo y otras dos ciudades (Tuzla y Gorazde) de esa república, han perdido la vida al menos 23 personas y han resultado heridas otras 94.

Desde hace cuatro días, unas 2.000 mujeres y niños tratan de evacuar la zona.

Llegue a lo 1 más alto



Usted va a llegar a lo más alto, porque los Land Rover Discovery y Range Rover, los mejores 4X4, le tienen preparadas todo tipo de sorpresas en sus Auténticos Concesionarios Land Rover.

SÓLO HASTA EL 30 DE MAYO

Venga a su Concesionario Land Rover y conozca en profundidad los Discovery y Range Rover, además al comprar su nuevo 4X4 usted elige TOTALMENTE GRATIS entre:

200.000 PTAS. EN CHEQUES GASOLINA,
AIRE ACONDICIONADO GRATIS
Ó 200.000 PTAS. EN ACCESORIOS*

¡ NO SE LO PIERDA!

Justino Sanz Arribas
Los Coches, 7
40002 Segovia
Tels.: 43.26.03-43.27.62

Justino Sanz Arribas
Pol. Ind. El Cerro, Peñalara, 6
40006 Segovia
Tels.: 43.47.22-42.08.62








RANGE ROVER Y DISCOVERY

*Según versiones y modelos

Nuevas Versiones'92 Peugeot 92



Gama 205 Diesel

-  **Por economía:** desde 3,9 litros a los 100 km. y más de 1.200 km. sin repostar.
-  **Por equipamiento:** elevalunas eléctrico, cierre centralizado, dirección asistida, radio-cassette, retrovisores regulables desde el interior, respaldo trasero abatible en dos partes.
-  **Por prestaciones:** hasta 175 km./h. impulsados por los míticos motores diesel Peugeot, atmosféricos o turbo.
-  **Por gama:** una amplia gama para elegir el modelo que mejor se adapte a sus necesidades en 3 y 5 puertas 205 Style, 205 Premium, 205 Plus, 205 XTD, 205 GTD y 205 Diesel Turbo (Premium y Plus).
-  **Por estilo:** con todo el atractivo y el estilo inimitable de la gama Peugeot 205.


desde **1.187.400** pts.*

... y es un Peugeot.

* IVA y transporte incluidos.
Oferta válida durante este mes para vehículos en stock y no acumulable a otras en vigor.

EUROCOM
ADVERTISING

 **PEUGEOT**
FUERZA DINAMICA

 Lubricantes recomendados 